

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

8 juillet 2020

PROPOSITION DE LOI

relative au travail associatif

(déposée par Mme. Tania De Jonge et
M. Egbert Lachaert)

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

8 juli 2020

WETSVOORSTEL

betreffende het verenigingswerk

(ingediend door mevrouw Tania De Jonge en
de heer Egbert Lachaert)

RÉSUMÉ

Cette proposition de loi comble une lacune qui risque d'apparaître suite à l'annulation par la Cour constitutionnelle de la réglementation relative au "revenu complémentaire exonéré d'impôt", en prévoyant un cadre juridique adapté pour le travail associatif à partir du 1^{er} janvier 2021.

SAMENVATTING

Dit wetsvoorstel komt tegemoet aan een leemte die dreigt te ontstaan na de vernietiging van de regelgeving inzake "onbelast bijverdienen" door het Grondwettelijk Hof, door een aangepast juridisch kader te voorzien voor het verenigingswerk verricht vanaf 1 januari 2021.

N-VA	: Nieuw-Vlaamse Alliantie
Ecolo-Groen	: Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
PS	: Parti Socialiste
VB	: Vlaams Belang
MR	: Mouvement Réformateur
CD&V	: Christen-Democratisch en Vlaams
PVDA-PTB	: Partij van de Arbeid van België – Parti du Travail de Belgique
Open Vld	: Open Vlaamse liberalen en democraten
sp.a	: socialistische partij anders
cdH	: centre démocrate Humaniste
DéFI	: Démocrate Fédéraliste Indépendant
INDEP-ONAFH	: Indépendant - Onafhankelijk

Abréviations dans la numérotation des publications:		Afkorting bij de numering van de publicaties:	
DOC 55 0000/000	Document de la 55 ^e législature, suivi du numéro de base et numéro de suivi	DOC 55 0000/000	Parlementair document van de 55 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA	Questions et Réponses écrites	QRVA	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV	Version provisoire du Compte Rendu Intégral	CRIV	Voorlopige versie van het Integraal Verslag
CRABV	Compte Rendu Analytique	CRABV	Beknopt Verslag
CRIV	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)	CRIV	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)
PLEN	Séance plénière	PLEN	Plenum
COM	Réunion de commission	COM	Commissievergadering
MOT	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)	MOT	Moties tot besluit van interpellaties (beigegekleurig papier)

EXPOSÉ DES MOTIFS

MESDAMES, MESSIEURS,

Cette proposition de loi comble une lacune qui risque d'apparaître suite à l'annulation par la Cour constitutionnelle de la réglementation relative au "revenu complémentaire exonéré d'impôt", en prévoyant un cadre juridique adapté pour le travail associatif à partir du 1^{er} janvier 2021.

Afin de donner une idée de l'impact, en 2019, 20 242 personnes individuelles ont effectuées des prestations en exécution d'un contrat en matière de travail associatif pour une ou plusieurs organisation(s). Dans la période du 1^{er} juillet 2018 au 5 janvier 2020, 3 633 organisations différentes ont fait appel à des travailleurs associatif. Sans intervention législative, ils se retrouveront dans une situation d'insécurité juridique.

Par arrêt n° 53/2020 du 23 avril 2020, la Cour constitutionnelle a annulé la loi du 18 juillet 2018 relative à la relance économique et au renforcement de la cohésion sociale ainsi que la loi du 30 octobre 2018 modifiant la loi du 18 juillet 2018 relative à la relance économique et au renforcement de la cohésion sociale et le Code des impôts sur les revenus de 1992. Compte tenu des difficultés qui peuvent survenir pour les personnes concernées suite à l'arrêt d'annulation, la Cour a jugé que les effets des dispositions annulées devaient en tout état de cause être maintenus pour les activités exercées jusqu'à et d'ici le 31 décembre 2020.

Le régime annulé de revenu complémentaire exonéré d'impôt reposait sur trois piliers:

1. le travail associatif;
2. les services occasionnels entre citoyens;
3. l'économie collaborative via les plates-formes d'économie collaborative reconnues.

En ce qui concerne le troisième pilier, le système des plateformes d'économie collaborative reconnues qui avait été créé antérieurement en 2016 demeure. À moins que le législateur n'introduise une nouvelle réglementation d'ici à la fin de 2020, les services fournis via des plateformes de partage reconnues reviendront en principe au système établi par la loi-programme de 1^{er} juillet 2016.

Le cadre juridique du travail associatif a été introduit par la loi annulée. Sans une intervention législative, on court le risque que des activités sociétales et sociale

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Dit wetsvoorstel komt tegemoet aan een leemte die dreigt te ontstaan na de vernietiging van de regelgeving inzake "onbelast bijverdienen" door het Grondwettelijk Hof, door een aangepast juridisch kader te voorzien voor het verenigingswerk verricht vanaf 1 januari 2021.

Om een beeld te geven van de impact, in 2019 leverden 20 242 unieke personen prestaties in uitvoering van een overeenkomst inzake verenigingswerk voor één of meerdere organisatie(s). In de periode van 1 juli 2018 tot 5 januari 2020, deden 3 633 unieke organisaties een beroep op verenigingswerkers. Zonder wetgevend ingrijpen, zullen zij in rechtsonzekerheid belanden.

Bij arrest nr. 53/2020 van 23 april 2020 vernietigde het Grondwettelijk Hof de wet van 18 juli 2018 betreffende de economische relance en de sociale cohesie alsook de wet van 30 oktober 2018 tot wijziging van de wet van 18 juli 2018 betreffende de economische relance en de sociale cohesie en van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992. Rekening houdend met de moeilijkheden die voor de betrokkenen uit het vernietigingsarrest kunnen voortvloeien, oordeelde het Hof dat de gevolgen van de vernietigde bepalingen in elk geval dienen te worden gehandhaafd voor de activiteiten geleverd tot en met 31 december 2020.

Het vernietigde stelsel van onbelast bijverdienen was gebaseerd op drie pijlers:

1. het verenigingswerk;
2. de occasionele diensten tussen burgers;
3. de deeleconomie via erkende platformen.

Voor wat betreft de derde pijler, blijft het systeem van de erkende deelplatformen overeind dat reeds gecreëerd werd in 2016. Tenzij de wetgever tegen eind 2020 een nieuwe regeling invoert, wordt voor de diensten verleend via erkende deelplatformen in principe teruggekeerd naar de regeling voorzien bij programmawet van 1 juli 2016.

Het juridisch kader voor het verenigingswerk werd ingevoerd bij de vernietigde wet. Zonder wetgevend ingrijpen, dreigen de maatschappelijk en sociaal waardevolle

précieuses et utiles effectuées dans le cadre du travail associatif se retrouvent dans une zone grise, car ni le droit du travail ni le bénévolat n'offrent un cadre adapté. Pour y répondre, un cadre adapté pour le travail associatif est créé, tenant compte des objections émises par la Cour constitutionnelle.

Tout d'abord il est important de préciser ce qu'est le "travail associatif". De manière générale, la notion de "travail associatif" fait référence à toute forme de travail effectué dans l'intérêt d'autrui et dans l'intérêt de la collectivité dans le secteur non marchand public ou privé (au sens large du terme), qui n'est pas effectué à titre gratuit mais moyennant paiement d'une indemnité limitée. Cela s'effectue toujours dans un cadre organisé. Le travail associatif décrit ici se distingue donc, d'une part du volontariat et, d'autre part du travail agoral effectué sur le marché de l'emploi régulier ou à titre d'entrepreneur indépendant. Le travail agoral est aussi parfois appelé travail professionnel. Dans un souci de clarté, nous n'utiliserons que le terme "travail professionnel".

Cette différence se manifeste aussi bien sur le plan conceptuel que sur le plan de l'application de la législation sociale et fiscale. En ce qui concerne l'application de la législation sociale et fiscale, le travail associatif ne constitue pas une forme de travail professionnel et l'indemnité perçue dans le cadre d'un travail associatif ne doit pas être considérée comme une forme de rémunération ou un revenu professionnel. Toutefois, une cotisation de solidarité s'élevant à 10 % de l'indemnité du travail associatif est due par l'organisation.

Pour cette raison, il est aussi important de définir clairement les notions de volontariat et de travail professionnel.

Conformément à la loi du 3 juillet 2005 relative aux droits des volontaires, le volontariat est toute activité qui est exercée sans rétribution ni obligation au profit d'une ou de plusieurs personnes autres que celle qui exerce l'activité, d'un groupe ou d'une organisation ou encore de la collectivité dans son ensemble. L'activité doit aussi être organisée par une organisation autre que le cadre familial ou privé de celui qui exerce l'activité. Elle ne peut pas être exercée par la même personne et pour la même organisation dans le cadre d'un contrat de travail, d'un contrat de services ou d'une désignation statutaire. La rémunération du volontaire est limitée à une indemnité de défraiement forfaitaire qui ne peut néanmoins pas dépasser 34,71 euros par jour et 1 388,40 euros par année (soit 2 549,90 euros par années), pour certains bénévoles dans le secteur sportif, dans l'accueil de jour et de nuit des personnes indigentes et dans le transport non-urgent de patients) elle peut être dépassée.

activiteiten in verenigingswerk in een grijze zone te belanden, aangezien noch het arbeidsrecht noch het vrijwilligerswerk een aangepast kader biedt. Om hieraan tegemoet te komen, wordt een aangepast kader voor het verenigingswerk gecreëerd, rekening houdende met de bezwaren van het Grondwettelijk Hof.

Vooreerst is het van belang het begrip "verenigingswerk" te duiden. In het algemeen verwijst het begrip "verenigingswerk" naar elke vorm van arbeid in de publieke of private non-profitsector (in de brede zin van het woord), die niet als vrijwilliger, maar tegen een beperkte vergoeding wordt verricht ten behoeve van anderen of van de samenleving. Dit gebeurt steeds via een georganiseerd verband. Het aldus omschreven verenigingswerk onderscheidt zich, enerzijds, van het vrijwilligerswerk en, anderzijds, van de agorale arbeid binnen een reguliere arbeidsmarkt of als zelfstandige ondernemer. De agorale arbeid wordt ook wel professionele arbeid genoemd. Met het oog op de duidelijkheid wordt hierna uitsluitend de term "professionele arbeid" gehanteerd.

Dat onderscheid manifesteert zich zowel op het conceptuele vlak, als op het vlak van de toepassing van de sociale en fiscale wetgeving. Wat de toepassing van de sociale en fiscale wetgeving betreft, is verenigingswerk geen vorm van beroepsarbeid en is de vergoeding van het verenigingswerk niet te beschouwen als een vorm van bezoldiging of beroepsinkomsten. Wel is de organisatie een solidariteitsbijdrage verschuldigd ten bedrage van 10 % van de vergoeding van het verenigingswerk.

Om deze redenen is het belangrijk ook de begrippen vrijwilligerswerk en professionele arbeid te duiden.

Overeenkomstig de wet van 3 juli 2005 betreffende de rechten van vrijwilligers heeft vrijwilligerswerk betrekking op elke activiteit die onbezoldigd en onverplicht wordt verricht ten behoeve van één of meer personen, andere dan degene die de activiteit verricht, van een groep of organisatie of van de samenleving als geheel. De activiteit moet voorts worden ingericht door een organisatie anders dan het familie- of privéverband van degene die de activiteit verricht. Zij mag niet door dezelfde persoon en voor dezelfde organisatie worden verricht in het kader van een arbeidsovereenkomst, een dienstencontract of een statutaire aanstelling. De vergoeding van de vrijwilliger wordt beperkt tot een forfaitaire kostenvergoeding die thans noch 34,71 euro per dag, noch 1 388,40 euro per jaar (hetzij 2 549,90 euro per jaar voor bepaalde vrijwilligers in de sportsector, de dag- en nachtopvang voor hulpbehoevende personen en bij niet-dringend ziekenvervoer) mag overschrijden.

Le travail professionnel se présente sous trois formes, à savoir: les prestations de travail effectuées dans un lien de subordination contre rémunération sur la base d'un contrat de travail (en qualité de travailleur), les prestations de travail effectuées en exécution d'un statut déterminé unilatéralement par l'autorité publique (en qualité de fonctionnaire) et les prestations de travail effectuées dans le cadre d'une activité professionnelle indépendante (en qualité d'indépendant). Ces différents acteurs sont régis respectivement par le droit du travail, la législation sur la sécurité sociale et l'impôt des personnes physiques (avec pour base imposable la rémunération des travailleurs) pour ce qui est des travailleurs, le droit de la fonction publique, la loi relative à la sécurité sociale et l'impôt des personnes physiques (avec comme base imposable la rémunération des fonctionnaires) pour ce qui concerne les fonctionnaires, et le droit civil, commercial et économique, le statut social des indépendants et l'impôt des personnes physiques (avec comme base imposable les bénéfices et les profits ainsi que les rémunérations respectivement des dirigeants d'entreprise et des conjoints aidants) pour ce qui concerne les indépendants.

Il a consciemment été fait choix de réinstaurer un statut pour les travailleurs associatifs comme prévu par la loi annulée (et non, par exemple, pour une modification de la loi sur les volontaires ou autre). Le caractère semi-agoral du travail associatif n'est pas une "variante" du volontariat, mais se situe entre le volontariat et le travail professionnel. La nécessité d'un statut distinct pour le "travail semi-agoral" a été scientifiquement prouvée par diverses études et rapports (voyez notamment S. BOUCKAERT et B. VAN BUGGENHOUT, *Een juridische verkenning van de grijze zone tussen vrijwilligerswerk en professionele arbeid*, Bruxelles Fondation Roi Baudouin, 2002, 180 p.; J. DE WORTELAER et G. VAN LIMBERGHEN, *Opdracht voor het uitwerken van een specifiek statuut voor semi-agorale arbeid voor de sportbegeleider dat betaalbaar is voor de sportaanbieders, minimale administratieve lasten omvat en een billijke verloning van de sportbegeleider mogelijk maakt. Eindrapport*, Bruxelles, Vrije Universiteit Brussel, 2013, 93 p.).

Le Conseil supérieur des volontaires a également souligné à plusieurs reprises la nécessité d'élaborer un statut adapté pour certains engagements dans le secteur du non marchand social, qui ne sont ni du travail volontaire ni du travail régulier, pour sortir de cette zone grise (Avis du Conseil supérieur des volontaires, "10 ans d'existence de la loi relative aux droits des volontaires. Deux avis pour une perspective d'avenir, p. 34 <https://hogeraadvrijwilligers.belgium.be/docs/avis-2016-10-ans-loi.pdf>). Un statut spécifique pour le travail associatif est dans l'intérêt de toutes les parties prenantes:

De professionele arbeid kent drie verschijningsvormen, met name arbeidsprestaties in ondergeschikt verband tegen loon op grond van een arbeidsovereenkomst (als werknemer), arbeidsprestaties ter uitvoering van een statuut dat eenzijdig wordt bepaald door de overheid (als ambtenaar) en arbeidsprestaties in het kader van een zelfstandige beroepsactiviteit (als zelfstandige). Deze actoren ressorteren onder respectievelijk het arbeidsrecht, de socialezekerheidswetgeving en de personenbelasting (met de bezoldiging van werknemers als belastbare grondslag) wat de werknemers betreft, het ambtenarenrecht, de socialezekerheidswetten en de personenbelasting (met de bezoldiging van ambtenaren als belastbare grondslag) wat de ambtenaren betreft, en het burgerlijk en het handels- en economisch recht, het sociaal statuut der zelfstandigen en de personenbelasting (met winsten en baten, alsmede bezoldigingen van bedrijfsleiders respectievelijk meewerkende echtgenoten als belastbare grondslag) wat de zelfstandigen betreft.

Er wordt bewust gekozen om verder te bouwen op het statuut voor verenigingswerkers voorzien bij de vernietigde wet (en niet voor bijvoorbeeld een aanpassing van de vrijwilligerswet of dergelijke). Het semi-agorale karakter van het verenigingswerk is geen "variante" op het vrijwilligerswerk maar houdt het midden tussen vrijwilligerswerk en professionele arbeid. De noodzaak van een afzonderlijk statuut voor "semi-agorale arbeid" wordt wetenschappelijk onderbouwd door verschillende studies en rapporten (Zie onder meer: S. BOUCKAERT en B. VAN BUGGENHOUT, *Een juridische verkenning van de grijze zone tussen vrijwilligerswerk en professionele arbeid*, Brussel, Koning Boudewijnstichting, 2002, 180 p.; J. DE WORTELAER en G. VAN LIMBERGHEN, *Opdracht voor het uitwerken van een specifiek statuut voor semi-agorale arbeid voor de sportbegeleider dat betaalbaar is voor de sportaanbieders, minimale administratieve lasten omvat en een billijke verloning van de sportbegeleider mogelijk maakt. Eindrapport*, Brussel, Vrije Universiteit Brussel, 2013, 93 p.).

Ook de Hoge Raad voor Vrijwilligers heeft reeds meermaals gewezen op de noodzaak van de ontwikkeling van een aangepast statuut voor bepaalde engagementen in de social profit sector, die noch tot het vrijwilligerswerk, noch tot de reguliere arbeid behoren, om uit deze grijze zone te reden (Hoge Raad voor Vrijwilligers, "Het 10-jarig bestaan van de wet betreffende de rechten van vrijwilligers. Twee adviezen voor een toekomstperspectief", 2016, 34 p., <http://hogeraadvrijwilligers.belgium.be/nl/adviezen/adviezen.htm>). Een specifiek statuut voor het verenigingswerk is in het belang van alle betrokken

les personnes qui s'engagent dans le travail associatif, les organisations qui font appel à elles et les autorités.

Le travail associatif n'est pas une activité professionnelle, mais une activité occasionnelle et d'une ampleur plutôt limitée effectuée durant le temps libre du citoyen. Bien que le travail associatif est, en principe, une simple activité de temps libre, de plus en plus de conditions sont imposées dans le cadre de l'exercice de ce type d'activités dans le but d'en améliorer la qualité. Le travail associatif efficace est devenu de nature semi-professionnelle, pour lequel ni la loi relative aux droits des volontaires ni le droit du travail ne fournissent toujours un cadre approprié. Par exemple, les entraîneurs sportifs et les entraîneurs suivent de nombreuses heures de cours, de stage, de formation, etc. afin de fournir un accompagnement responsable et une expertise d'un haut niveau de qualité.

L'application débridée de la législation sociale et fiscale entrave considérablement le développement du travail associatif du fait des besoins atypiques du travail associatif: activités de soirée, de nuit, durant le week-end, entraves techniques (manifestations qui se succèdent à court intervalle, formations et examens obligatoires, préparations des manifestations, accompagnements, entraînements, compétitions, ...). Un cadre fiscal et parafiscal spécifique se justifie.

Le caractère limité (à petite échelle) a été intégré dans le cadre juridique du travail associatif par l'exigence de l'exercice d'une activité professionnelle principale. En effet, cette proposition de loi prévoit des mesures spécifiques au moyen desquelles une conversion du travail professionnel régulier en travail associatif est évitée. La suppression de la barrière qui permettrait aux chômeurs, aux pères et aux mères de famille d'exercer des activités associatives sans aucune restriction aurait en effet pour conséquence de mettre un terme à la dimension exclusive du temps libre, et constituerait une concurrence directe pour ce travail régulier. La condition d'une activité professionnelle principale permet précisément d'éviter que des contrats de travail normaux soient convertis en travail associatif (p. ex. aussi par une baisse du régime de travail actuel sous le seuil de 4/5^e). En la matière, la présente proposition est même plus explicite que la loi relative aux volontaires dans le sens où il y est formellement interdit de convertir des contrats de travail en travail associatif. De plus, une période d'attente spécifique est insérée entre la fin du contrat de travail et l'exécution d'un travail associatif chez l'ancien employeur. Pour éviter les éventuels contournements de cette règle, la condition d'emploi fait même l'objet d'une vérification trimestrielle, et ce, au moyen d'une

stakeholders: de personen die zich in het verenigingswerk engageren, de organisaties die op hen een beroep doen en de overheid.

Het verenigingswerk is geen beroepsactiviteit, maar een occasionele en eerder kleinschalige activiteit in de vrije tijd van de burger. Hoewel het verenigingswerk in wezen wordt uitgeoefend als een loutere vrijetijdsactiviteit, worden toenemende eisen gesteld aan deze activiteiten met het oog op de bevordering van de kwaliteit ervan. Het effectieve verenigingswerk heeft een semiprofessioneel karakter verkregen waarvoor noch de wetgeving inzake vrijwilligerswerk noch het arbeidsrecht steeds een passend kader biedt. Zo volgen sporttrainers en coaches talloze uren cursus, stage, bijscholing, ... om te kunnen voorzien in een verantwoorde en deskundige begeleiding van hoog kwaliteitsniveau.

Een ongebreidelde toepassing van de sociale en fiscale wetgeving leidt ertoe dat de ontwikkeling van het verenigingswerk ernstig wordt belemmerd omwille van de atypische behoeften van het verenigingswerk: avond-, nacht- en weekendactiviteiten, technische belemmeringen (korte opeenvolgende manifestaties of activiteiten van verschillende duur, verplichte opleidingen en examens, voorbereidingen van de manifestaties, begeleidingen, trainingen, wedstrijden, ...). Een specifiek fiscaal en parafiscaal kader is dan ook verantwoord.

De kleinschaligheid is ingebouwd in het juridisch kader van het verenigingswerk door de vereiste van een gewoonlijk uitgeoefende, hoofdzakelijke beroepsbezigheid. Dit wetsvoorstel voorziet immers in specifieke maatregelen aan de hand waarvan een omzetting van reguliere professionele arbeid in verenigingswerk wordt vermeden. Het opheffen van de drempel waarbij werklozen, huisvaders en -moeders ook ongebreideld verenigingswerk zouden mogen verrichten, zou er immers toe leiden dat de zuivere vrijetijdsmensuur wordt doorbroken, en een rechtstreekse concurrentie voor deze reguliere arbeid vormen. De vereiste van een professionele hoofdbezigheid voorkomt precies dat gewone arbeidsovereenkomsten in verenigingswerk zouden worden omgezet (bijv. ook door daling van het actuele arbeidsregime onder de drempel van 4/5^e). Dit is zelfs explicieter dan de Vrijwilligerswet in de zin dat het formeel wordt verboden om arbeidsovereenkomsten in verenigingswerk om te zetten. Bovendien wordt een specifieke sperperiode ingelast tussen het einde van de arbeidsovereenkomst en het uitvoeren van verenigingswerk bij de gewezen werkgever. Om eventuele omzeilingen te vermijden, wordt de tewerkstellingsvoorwaarde zelfs op kwartaalbasis geverifieerd, en dit aan de hand van een elektronische aangifte, die een monitoring van

déclaration électronique, qui garantit une surveillance du travail associatif. Un nombre substantiel de garanties supplémentaires a également été prévu en la matière, par rapport aux garanties reprises dans la loi relative aux volontaires.

Un autre point central est que le recours au statut du travailleur associatif ne peut en pas entraîner de fuite au niveau du marché du travail.

Pour éviter que les activités des travailleurs associatifs n'aient un effet négatif sur le marché du travail, le champ d'application du statut proposé doit être clairement délimité sur la base des principes suivants:

— en ce qui concerne le champ d'application, le statut est réservé aux activités décrites dans la liste des fonctions incluses dans la loi avec un accent sur leur plus-value sociétale et sociale;

— en ce qui concerne l'indemnité, le montant maximum que peuvent percevoir les travailleurs associatifs est fixé clairement, en l'espèce à un maximum de 6 000 euros par an et 500 euros par mois (les montants indexés pour l'année des revenus 2020 s'élèvent à 6 340 euros par an et 528,33 euros par mois);

— pour éviter que dans la pratique l'investissement en temps des travailleurs associatifs ne dépasse les raisons d'existence du statut, le statut de travailleur associatif n'est accessible qu'aux personnes qui exercent une activité professionnelle principale qui leur ouvre leur droit à la protection sociale et il est également clairement défini dans quelle mesure elles peuvent cumuler leur travail associatif avec certaines prestations de sécurité sociale (par exemple une pension de retraite, une allocation de chômage, ou des indemnités d'incapacité de travail). Ici s'applique comme point de départ que la législation en vigueur en matière de prestations sociales indues reste inchangée. Il doit encore être analysé dans quelle mesure l'activité et l'éventuelle perception d'une indemnité sont cumulables avec les prestations de sécurité sociale;

— une interdiction de cumul est prévue dans le cadre de laquelle, un travailleur associatif ne peut pas, en même temps, exercer une activité pour la même organisation dans le cadre d'un contrat de travail;

— il est interdit aux anciens travailleurs d'une organisation de travailler pour cette même organisation sur base d'un contrat en matière de travail associatif pendant une période d'un an à compter de la fin de leur contrat de travail;

het verenigingswerk garandeert. Ook op dit vlak zijn aanzienlijk meer garanties voorzien, dan thans in de Vrijwilligerswet gelden.

Eveneens staat centraal dat het gebruik van het statuut van verenigingswerker niet mag leiden tot een uitstroom uit de professionele arbeidsmarkt.

Om te voorkomen dat de activiteiten van de verenigingswerkers een negatief effect op de arbeidsmarkt zouden sorteren, werd het toepassingsgebied van het voorgestelde statuut dan ook duidelijk afgebakend met behulp van volgende principes:

— wat het toepassingsgebied betreft, blijft het statuut voorbehouden voor de activiteiten zoals omschreven in de in de wet opgenomen lijst van functies, waarbij de focus ligt op de maatschappelijke en sociale meerwaarde daarvan;

— wat de vergoeding betreft, wordt duidelijk bepaald welk bedrag de verenigingswerkers maximaal mogen ontvangen, namelijk maximaal 6 000 euro per jaar en 500 euro per maand (de geïndexeerde vergoedingen voor het inkomstenjaar 2020 bedragen 6 340 euro per jaar en 528,33 euro per maand);

— om te vermijden dat de tijdsinvestering van de verenigingswerker in de praktijk de bestaansreden van het statuut zou overstijgen, wordt het statuut van verenigingswerker slechts opengesteld voor personen die een professionele hoofdactiviteit uitoefenen en daaraan hun sociale bescherming onttelen en wordt tevens duidelijk bepaald in hoeverre zij hun verenigingswerk kunnen cumuleren met welbepaalde socialezekerheidsprestaties (bijvoorbeeld pensioenen, werkloosheidsuitkering, arbeidsongeschiktheidsuitkering). Hierbij geldt als uitgangspunt dat de vigerende wetgeving ter zake ongeachte welke sociale prestatie ongewijzigd blijft. Er dient dan ook steeds nagegaan te worden in welke mate de activiteit en de eventueel verkregen vergoeding cumuleerbaar zijn met de socialezekerheidsprestaties;

— er wordt voorzien in een cumulverbod, waarin binnen eenzelfde organisatie een verenigingswerker op hetzelfde ogenblik niet door een arbeidsovereenkomst mag verbonden zijn;

— het is niet toegelaten is om als gewezen werknemer met dezelfde organisatie gedurende een periode van één jaar na de beëindiging van de arbeidsovereenkomst, een overeenkomst inzake verenigingswerk aan te gaan;

— une interdiction générale du passage d'un travail régulier à un travail associatif est prévue.

Les principes et grandes lignes du statut du travail associatif prévus par la loi du 18 juillet 2018 sont largement conservés, mais le statut est fondamentalement renforcé. Ces principes reposent sur les règles suivantes:

— le statut de travailleur associatif est réservé à un groupe cible particulier bien déterminé, c'est-à-dire des personnes qui veulent se concentrer sur des activités à plus-value sociale élevée;

— l'indemnité pour le travail associatif ne peut pas dépasser le montant maximal légal prévu par année calendrier. Ce montant maximal est adapté en fonction de l'évolution de l'index et est aujourd'hui de maximum 6 340 euros nets par année calendrier et cela pour l'ensemble des indemnités du travail associatif et de l'économie collaborative organisé par l'intermédiaire d'une plate-forme reconnue;

— les travailleurs associatifs ne peuvent pas, au cours de la même période, être liés à l'organisation qui les occupe en qualité de volontaire, de travailleur, d'indépendant ou de fonctionnaire. Ils sont toutefois autorisés à combiner, sur la même période, leur travail associatif avec un autre travail associatif ou du volontariat à condition que les activités sont différentes et le volontariat est indemnisé par défraiement réelle. Ce mécanisme permet de garantir la disponibilité des volontaires dans le secteur non marchand.

Ces points de départ suppose également d'accorder l'attention nécessaire aux formalités administratives qui soutiennent et accompagnent la mise en œuvre du travail associatif.

D'une part, il faut prévoir un contrôle public correct du respect du statut et éviter son usage inapproprié. D'autre part, il faut éviter que des seuils administratifs n'entravent l'utilisation effective du statut. La présente proposition de loi limite dès lors sciemment les obligations administratives relatives aux travailleurs associatifs et à leurs organisations (*"light to implement and easy to use"*). De ce fait, il a été opté pour une déclaration électronique limitée qui offre, tant aux organisations concernés qu'à l'autorité de contrôle et aux travailleurs associatifs concernés, une base suffisante pour assurer le suivi de leur statut. Cette déclaration a aussi pour but l'application correcte du statut y afférent.

— er geldt een algemeen verbod op de omzetting van reguliere arbeid in verenigingswerk.

De principes en krachtlijnen van het statuut van het verenigingswerk voorzien bij de wet van 18 juli 2018 blijven grotendeels behouden, maar het statuut wordt fundamenteel versterkt. Deze principes vinden hun neerslag in de volgende regels:

— het statuut van de verenigingswerker wordt voorbehouden aan een bijzondere welomschreven doelgroep, dat wil zeggen personen die zich willen toeleggen op activiteiten met een hoge maatschappelijke meerwaarde;

— de vergoeding van verenigingswerk mag het wettelijk vastgelegde maximumbedrag per kalenderjaar niet overschrijden. Dit maximumbedrag wordt aangepast aan de evolutie van het indexcijfer en bedraagt in termen van vandaag maximaal 6 340 euro netto per kalenderjaar, voor de vergoeding voor het verenigingswerk en de deeleconomie via erkend platform tesamen;

— verenigingswerkers mogen niet in een zelfde tijds- spanne als vrijwilliger, werknemer, zelfstandige of ambte- naar zijn verbonden met dezelfde organisatie. Het wordt hen wel toegelaten om binnen een zelfde tijdsspanne hun verenigingswerk te combineren met een ander verenigingswerk of met vrijwilligerswerk voor zover voor het vrijwilligerswerk andere activiteiten betreft en enkel met een reële kostenvergoeding wordt vergoed. Zo blijft de inzetbaarheid van vrijwilligers in de non-profitsector gegarandeerd.

Deze uitgangspunten veronderstellen dat aandacht wordt besteed aan de administratieve formaliteiten die de implementatie van het verenigingswerk ondersteunen en begeleiden.

Enerzijds, moet een correcte overheidscontrole op de naleving van het statuut, een oneigenlijk gebruik ervan voorkomen. Anderzijds, moet vermeden worden dat administratieve drempels de effectieve benutting van het statuut zouden verhinderen. Het voorliggende wetsvoorstel beperkt daarom doelbewust de adminis- tratieve verplichtingen voor verenigingswerkers en de betrokken organisatie (*"light to implement and easy to use"*). Vandaar dat voor een beperkte elektronische aangifte werd geopteerd, die zowel de betrokken orga- nisaties, de toezichthoudende overheid en de betrokken verenigingswerker voldoende houvast bieden omtrent de opvolging van hun statuut. Tevens wordt een cor- recte naleving van het desbetreffende statuut hiermee nagestreefd.

Le travail associatif exige une très large adaptabilité du travailleur de temps libre. Le travail associatif est en effet le plus souvent organisé le soir, le week-end, les jours fériés et cela souvent pendant moins de trois heures. La nature semi-agonale propre et la flexibilité inhérente au travail associatif expliquent pourquoi l'application du droit du travail est largement exclue et son statut juridique est fixé directement par la présente proposition de loi.

L'exclusion de la majorité de la législation relative au travail s'inscrit parfaitement dans la logique du travail associatif. La législation sur le travail a en effet été élaborée pour protéger le statut du travailleur qui non seulement travaille sous l'autorité d'un employeur, mais aussi, le plus souvent dépend économiquement de cet employeur. La même législation sur le travail ne convient pas pour réglementer le travail associatif qui constitue en fait une activité spécifiquement exercée durant le temps libre.

Concernant l'exclusion du travail associatif du champ d'application du droit de travail telle que prévu par la loi du 18 juillet 2018, la Cour constitutionnelle a statué comme suit: "Cette exclusion a notamment pour effet qu'il n'est pas prévu d'indemnité minimale pour les prestations effectuées ni de limitation en ce qui concerne moment où ces activités ont lieu. À l'exception de l'exigence d'une activité principale, qui ne s'applique par ailleurs pas aux personnes pensionnées, il n'est pas davantage prévu de limitation en ce qui concerne le temps que l'intéressé peut consacrer à ces activités, ni d'obligations quant aux pauses et aux périodes de repos. Étant donné qu'en vertu de l'article 2, alinéa 1^{er}, e), de la loi du 18 juillet 2018, il est possible d'effectuer simultanément les mêmes activités au profit de la même organisation en tant que volontaire, il est, dans la pratique, impossible d'apprécier l'ampleur et la durée des prestations. Bien que la durée du contrat ne puisse pas dépasser un an, le législateur n'a ni fixé une durée minimale, ni prévu une quelconque limitation du nombre de contrats de courte durée successifs. Il n'est pas non plus prévu de protection en ce qui concerne la fin du contrat, le soin d'en déterminer les modalités étant totalement laissé aux parties. Bien que l'incertitude quant à la qualification correcte (...) puisse éventuellement justifier un statut distinct, elle ne justifie pas que l'application de la législation sur le travail soit presque totalement écartée dans le cadre de ce statut. Les obligations relatives à la rédaction d'un contrat écrit, à la notification électronique et à l'assurance de la responsabilité ne sauraient compenser cette exclusion générale." (C. Const., arrêt n° 53/2020, 23 avril 2020, p. 24, B.5.6).

À la lumière de cet arrêt d'annulation, le statut du travailleur associatif a été fondamentalement repensé et

Het verenigingswerk vereist een zeer uitgebreide inzetbaarheid van de betrokken verenigingswerkers. Verenigingswerkers worden immers 's avonds, tijdens het weekend, tijdens feestdagen, dikwijls gedurende minder dan drie uren, ... georganiseerd. De eigen semi-agonale aard en de flexibiliteit eigen aan het verenigingswerk verklaren waarom de toepassing van het arbeidsrecht grotendeels wordt uitgesloten en dat hun rechtspositie rechtstreeks bepaald wordt door dit wetsvoorstel.

De uitsluiting van de meerderheid van de arbeidswetgeving sluit volkomen aan bij de onderliggende logica van het verenigingswerk. De arbeidswetgeving werd immers uitgewerkt ter bescherming van de rechtspositie van de werknemer die niet alleen onder het gezag staat van de werkgever, maar meestal eveneens economisch afhankelijk is van de werkgever. Dezelfde arbeidswetgeving is niet geschikt om het verenigingswerk dat eigenlijk een specifieke vrijetijdsactiviteit is, te reguleren.

Wat betreft de onttrekking van het verenigingswerk aan de arbeidswetgeving zoals voorzien bij wet van 18 juli 2018, oordeelde het Grondwettelijk Hof als volgt: "Die uitsluiting heeft onder andere tot gevolg dat voor de geleverde prestaties geen minimumvergoeding geldt en er geen beperking is met betrekking tot het moment waarop die activiteiten plaatsvinden. Behoudens de vereiste hoofdactiviteit, die overigens niet geldt voor gepensioneerden, is er bovendien geen beperking inzake de tijd die de betrokkene kan besteden aan die activiteiten, en zijn er evenmin verplichtingen inzake pauzes en rustperiodes. Aangezien het krachtens artikel 2, eerste lid, e), van de wet van 18 juli 2018 mogelijk is om tegelijk voor dezelfde organisatie dezelfde activiteiten uit te voeren als vrijwilliger, is het in de praktijk onmogelijk om de omvang en duur van de prestaties te beoordelen. Hoewel de duur van de overeenkomst maximaal één jaar mag bedragen, is er geen minimumduur vastgelegd, noch enige beperking van het aantal opeenvolgende kortstondige overeenkomsten. Er is evenmin in een bescherming voorzien inzake het einde van de overeenkomst, waarvan de modaliteiten volledig aan de partijen worden overgelaten. Hoewel de onzekerheid betreffende de juiste kwalificatie (...) eventueel een verantwoording kan bieden voor de invoering van een afzonderlijk statuut, verantwoordt dit niet dat dit statuut gepaard gaat met het bijna volledig buiten toepassing verklaren van de arbeidswetgeving. De verplichtingen inzake het opstellen van een schriftelijke overeenkomst, de elektronische aanmelding en de aansprakelijkheidsverzekering kunnen die algemene uitsluiting niet compenseren." (GwH 23 april 2020, nr. 53/2020, 24, overw. B.5.6.).

In het licht van dit vernietigingsarrest werd het statuut van de verenigingswerker fundamenteel herdacht en

considérablement développé. Le statut du travail associatif est scientifiquement étayé et notamment inspiré par l'étude de Joris De Wortelaer et Guido Van Limberghen (J. DE WORTELAER et G. VAN LIMBERGHEN, *Opdracht voor het uitwerken van een specifiek statuut voor semi-agorale arbeid voor de sportbegeleider dat betaalbaar is voor de sportaanbieders, minimale administratieve lasten omvat en een billijke verloning van de sportbegeleider mogelijk maakt. Eindrapport*, Brussel, Vrije Universiteit Brussel, 2013, 93 p.). Ce nouveau statut répond comme suit aux objections formulées par la Cour constitutionnelle:

— le temps que l'intéressé peut consacrer au travail associatif est limité. Chaque travailleur associatif peut effectuer une moyenne mensuelle de 50 heures de travail associatif (dans toutes organisations confondues). Cette moyenne mensuelle est écalculée par année calendrier;

— le statut prévoit le droit du travailleur associatif aux pauses et aux périodes de repos. Après six heures de prestations consécutives, le travailleur associatif a droit à une pause de minimum 15 minutes. De plus, il a dorénavant droit à un repos de minimum onze heures consécutives entre deux prestations de travail associatif réalisées à différents jours calendrier.

— le statut limite le nombre de contrats de travail associatif entre les mêmes parties. Ainsi, une organisation est autorisée à conclure maximum trois contrats de travail associatif (consécutifs ou non) avec le même travailleur associatif par année calendrier. En cas de dépassement de ce contingent maximum, le contrat fait l'objet d'une requalification.

— l'actuel contrat écrit de travail associatif dont le contenu est légalement défini, est renforcé. Dorénavant, le contrat de travail associatif doit préciser également le délai de préavis et l'indemnité de préavis, ainsi que l'horaire convenu en matière de travail associatif. Par ailleurs, il est expressément prévu que l'organisation doit tenir et conserver le contrat de travail associatif et tout dérogation écrite vis-à-vis de l'horaire convenu pendant 5 ans. L'organisation doit présenter le contrat de travail associatif, à la première demande, aux fonctionnaires chargés de contrôler le respect de la présente loi;

— l'organisation et le travailleur associatif doivent prévoir par écrit un horaire fixe ou variable auquel les parties peuvent, en concertatin, déroger par écrit. L'organisation doit également conserver ces dérogations;

grondig uitgebouwd. Het statuut van de verenigingswerker is wetenschappelijk onderbouwd en gebaseerd op onder andere de studie van Joris De Wortelaer en Guido Van Limberghen (J. DE WORTELAER en G. VAN LIMBERGHEN, *Opdracht voor het uitwerken van een specifiek statuut voor semi-agorale arbeid voor de sportbegeleider dat betaalbaar is voor de sportaanbieders, minimale administratieve lasten omvat en een billijke verloning van de sportbegeleider mogelijk maakt. Eindrapport*, Brussel, Vrije Universiteit Brussel, 2013, 93 p.). Dit vernieuwde statuut komt als volgt tegemoet aan de bezwaren van het Grondwettelijk Hof:

— de tijd die de betrokkene aan het verenigingswerk kan besteden wordt beperkt. Iedere verenigingswerker kan voortaan maandelijks gemiddeld maximaal 50 uren verenigingswerk verrichten (bij alle organisaties tezamen). Dit maandelijks gemiddelde wordt per kalenderjaar beoordeeld;

— het recht van de verenigingswerker op pauzes en rustperiodes wordt voorzien. Na zes opeenvolgende uren prestaties, heeft de verenigingswerker recht op minstens 15 minuten pauze. Bovendien heeft de verenigingswerker voortaan recht op ten minste elf opeenvolgende uren rust tussen twee prestaties inzake verenigingswerk op verschillende kalenderdagen;

— het aantal overeenkomsten inzake verenigingswerk tussen dezelfde partijen wordt beperkt. Per kalenderjaar kan eenzelfde organisatie maximum drie al dan niet opeenvolgende overeenkomsten inzake verenigingswerk afsluiten met dezelfde verenigingswerker. Bij overschrijding van dit maximum, wordt de overeenkomst geherkwalificeerd;

— de bestaande schriftelijke overeenkomst inzake verenigingswerk waarvan de inhoud bij wet wordt bepaald, wordt verder versterkt. Voortaan moet de overeenkomst inzake verenigingswerk ook de opzeggingstermijn en opzeggingsvergoeding vermelden, alsook het overeengekomen verenigingswerkkrooster. Bovendien wordt voortaan uitdrukkelijk voorzien dat de organisatie de overeenkomst inzake verenigingswerk alsook de schriftelijke afwijkingen op het overeengekomen rooster moet bijhouden en gedurende 5 jaar moet bewaren. De organisatie moet de overeenkomst inzake verenigingswerk op het eerste verzoek voorleggen aan de ambtenaren die bevoegd zijn voor het toezicht op de naleving van deze wet;

— de organisatie en de verenigingswerker moeten schriftelijk een vast of variabel rooster voorzien, waarvan partijen in onderling overleg schriftelijk kunnen afwijken. De organisatie moet ook deze afwijkingen bijhouden;

— le statut prévoit une protection particulière au cas où il serait mis fin au contrat de travail associatif. Dorénavant des règles spécifiques sont d'application pour la fin du contrat par résiliation et pour motif grave. S'il est mis fin prématurément au contrat de travail associatif sans précision de motif grave et sans respect du délai de préavis, une "indemnité de rupture" est due;

— les possibilités de combiner le travail associatif et le volontariat sont fondamentalement adaptées. Dorénavant un travailleur associatif ne peut faire du bénévolat pour la même organisation que dans la mesure où cela concerne des activités distinctes et à condition que le travail bénévole soit indemnisé via un remboursement des frais réels.

La Cour constitutionnelle se réfère également à l'absence d'une indemnité minimum. Contrairement à ce qui est d'application dans le droit du travail, il a été délibérément choisi de ne pas prévoir d'indemnité minimum en cas de travail associatif. En effet, dans ce dernier cas, une indemnité n'est pas requise.

Le statut répond également aux objections formulées par la Cour constitutionnelle concernant la dispense du paiement de cotisations sociales et d'impôt en cas de travail associatif. Dorénavant, l'organisation est redevable d'une cotisation de solidarité de 10 % de l'indemnité accordée au travailleur associatif.

— een specifieke bescherming inzake het einde van de overeenkomst inzake verenigingswerk wordt voorzien. Voortaan gelden specifieke regels voor beëindiging door opzegging, alsook wegens dringende reden. Wanneer de overeenkomst inzake verenigingswerk voortijdig wordt beëindigd zonder dringende reden en zonder naleving van de opzeggingstermijn, dan is een "verbrekingvergoeding" verschuldigd;

— de mogelijkheden inzake het samengaan van verenigingswerk en vrijwilligerswerk worden fundamenteel bijgestuurd. Voortaan kan een verenigingswerker slechts voor dezelfde organisatie vrijwilligerswerk uitvoeren wanneer en voor zover het gaat om verschillende activiteiten en mits het vrijwilligerswerk vergoed wordt met reële kostenvergoeding.

Het Grondwettelijk Hof verwijst ook naar de afwezigheid van een minimumvergoeding. Er wordt bewust voor geopteerd om, anders dan in het arbeidsrecht, geen minimumvergoeding te voorzien voor het verenigingswerk. Een vergoeding voor het verenigingswerk is immers niet vereist.

Ook aan de bezwaren van het Grondwettelijk Hof omtrent de vrijstelling van het verenigingswerk van sociale en fiscale bijdragen wordt tegemoetgekomen. Voortaan is de organisatie een solidariteitsbijdrage verschuldigd ten bedrage van 10 % van de vergoeding van de verenigingswerker.

COMMENTAIRE DES ARTICLES

CHAPITRE 1^{ER}

Disposition introductive

Article 1^{er}

Cet article détermine le fondement de la compétence constitutionnel.

CHAPITRE 2

Définitions

Art. 2

La portée de cette proposition a pour objet de clarifié les différentes notions sur la base d'une définition des concepts de travail associatif, travailleur associatif et organisation. De plus, les termes association de fait et pensionné sont définis aux fins de la présente loi.

ARTIKELSGEWIJZE TOELICHTING

HOOFDSTUK 1

Inleidende bepaling

Artikel 1

Dit artikel bepaalt de constitutionele bevoegdheidsgrondslag.

HOOFDSTUK 2

Definities

Art. 2

De draagwijdte van dit voorstel wordt helder aan de hand van een definiëring van de begrippen verenigingswerk, verenigingswerker en organisatie. Bovendien worden de begrippen feitelijke vereniging en gepensioneerde worden voor de toepassing van deze wet omschreven.

Les concepts techniques antérieurs “T-2” et “T-3” sont également définis.

1° Travail associatif

La définition du travail associatif est scientifiquement étayée et inspirée par l'étude de Joris De Wortelaer et Guido Van Limberghen (J. DE WORTELAER et G. VAN LIMBERGHEN, *Opdracht voor het uitwerken van een specifiek statuut voor semi-agorale arbeid voor de sportbegeleider dat betaalbaar is voor de sportaanbieders, minimale administratieve lasten omvat en een billijke verloning van de sportbegeleider mogelijk maakt. Eindrapport*, Bruxelles, Vrije Universiteit Brussel, 2013, 93 p.).

Pour pouvoir être considérée comme du travail associatif, une activité doit satisfaire à plusieurs conditions.

a) Contrairement au caractère manifestement non rémunéré du volontariat, le travail associatif est en principe effectué contre paiement d'une indemnité qui n'est toutefois pas obligatoire. Les parties concernées disposent du libre choix de déterminer le montant de cette indemnité, à condition qu'elles respectent les limites visées à l'article 26 de la présente proposition. Le montant de cette indemnité est fixé par écrit dans un contrat de travail associatif. Cette façon de procéder offre une sécurité juridique aux deux parties.

b) Par analogie avec le volontariat, le travail associatif est effectué pour compte de tiers et pas pour compte propre. Les activités autocentrées sur la personne du travailleur durant son temps libre ne tombent pas dans le champ d'application de la présente proposition.

c) Le travail associatif doit aussi se situer en dehors de la sphère privée de celui qui effectue l'activité. Les activités privées ne tombent pas dans le champ d'application de la présente proposition.

d) Le statut de travailleur associatif exige l'existence, soit d'un contrat de travail (en qualité de travailleur), soit d'une activité professionnelle en qualité d'indépendant, soit encore d'un statut (en tant qu'enseignant ou fonctionnaire). Cette activité professionnelle doit également être exercée de manière habituelle et principale. L'article 3 de la présente proposition de loi exprime clairement cette dernière exigence.

Cette condition pour l'octroi du statut de travailleur associatif se justifie par différentes raisons.

Contrairement à ce qui est le cas dans le travail professionnel, dans le travail associatif, la protection des

Ook de eerder technische concepten “T-2” en “T-3” worden gedefinieerd.

1° Verenigingswerk

De begripsomschrijving van het verenigingswerk is wetenschappelijk onderbouwd en geïnspireerd op de studie van Joris De Wortelaer en Guido Van Limberghen (J. DE WORTELAER en G. VAN LIMBERGHEN, *Opdracht voor het uitwerken van een specifiek statuut voor semi-agorale arbeid voor de sportbegeleider dat betaalbaar is voor de sportaanbieders, minimale administratieve lasten omvat en een billijke verloning van de sportbegeleider mogelijk maakt. Eindrapport*, Brussel, Vrije Universiteit Brussel, 2013, 93 p.).

Om als verenigingswerk te kunnen worden beschouwd, moet een activiteit voldoen aan verschillende voorwaarden.

a) In tegenstelling tot het manifest onbezoldigde karakter van het vrijwilligerswerk wordt het verenigingswerk in principe uitgevoerd tegen vergoeding, alhoewel deze niet verplicht is. De betrokken partijen hebben de vrije keuze om de omvang van deze vergoeding te bepalen, mits zij de in artikel 26 van dit voorstel bedoelde grenzen eerbiedigen. De omvang van deze vergoeding wordt schriftelijk in de overeenkomst inzake verenigingswerk vastgelegd. Dat biedt een volledige rechtszekerheid aan beide partijen.

b) Naar analogie van het vrijwilligerswerk wordt het verenigingswerk verricht ten behoeve van derden en niet voor zichzelf. Activiteiten die zijn geënt op de eigen persoon, vallen buiten het toepassingsgebied van dit voorstel.

c) Het verenigingswerk situeert zich voorts buiten het zuivere privéverband van degene die de activiteit verricht. Louter eigen privéactiviteiten vallen buiten het toepassingsgebied van dit voorstel.

d) Het statuut van verenigingswerker vereist naast het verenigingswerk ook het bestaan van hetzij een arbeidsovereenkomst (als werknemer), hetzij een beroepsbezigheid als zelfstandige, hetzij een statuut (als onderwijzer of ambtenaar). Deze professionele activiteit dient gewoonlijk en hoofdzakelijk te worden uitgeoefend. Artikel 4 van dit wetsvoorstel verduidelijkt deze vereiste.

Deze voorwaarde voor de toekenning van het nieuwe statuut is gerechtvaardigd om diverse redenen.

Anders dan bij professionele arbeid staat bij het verenigingswerk de bescherming van het inkomen of

revenus et du pouvoir d'achat de l'intéressé et de sa famille n'occupe pas une place centrale. La finalité du travail associatif se situe ailleurs. Il s'agit plutôt d'une façon d'occuper ses loisirs avec une activité à haute valeur sociale ajoutée au niveau de laquelle des exigences de qualité de plus en plus élevées sont posées et qui justifie l'octroi d'une indemnité, certes limitée.

Cette condition permet aussi d'éviter l'éventuel glissement du travail professionnel vers le travail associatif.

L'activité professionnelle principale garantit enfin la protection sociale et empêche que les travailleurs associatifs ne se retrouvent sans aucune protection sociale. Le travail associatif ne donne pas lieu, en effet, à la perception de cotisations de sécurité sociale ou à la constitution de droits en matière de sécurité sociale. Toutefois, la présente proposition de loi prévoit une série de mesures de protection supplémentaires destinées à éviter que les travailleurs associatifs ne soient exposés à certains risques liés à leur activité durant leur temps libre (par exemple au niveau des accidents, de la responsabilité). Le cas échéant, la présente proposition limite aussi ces risques au niveau juridique ou des assurances.

La perte de la qualité de travailleur, de fonctionnaire ou d'indépendant n'entraîne pas systématiquement la fin du travail associatif. On peut rester actif en tant que travailleur associatif, si on bénéficie encore, du fait de l'activité professionnelle précédemment exercée, d'une certaine protection sociale. Il est donc logique, qu'un pensionné puisse continuer à exercer une activité de travailleur associatif. Il en va de même pour la règle selon laquelle un travailleur devenu chômeur est autorisé à terminer la saison entamée en tant que travailleur associatif (par exemple saison sportive, saison culturelle, ...), cela, toujours moyennant le respect de certaines conditions. Ces situations sont développées dans les articles 4, § 3, et 26 et suivants.

Les personnes qui n'ont pas d'activité professionnelle habituelle et principale n'ont donc pas la possibilité d'exercer une activité associative en bénéficiant du statut y afférent. Cette possibilité a été sciemment écartée pour garantir le travail professionnel au sein du secteur non marchand. Car, dans la négative, cela pourrait mener à la formation d'un corps de travailleurs associatifs qui ne bénéficieraient pas d'une protection sociale correcte. De plus, cela s'écarterait aussi de l'idée de base du développement d'une activité complémentaire s'inscrivant dans le cadre de l'occupation du temps libre. C'est ainsi qu'un enfant à charge (par exemple un étudiant) ou une femme ou un homme au foyer n'ont pas la possibilité de conclure un contrat de travail associatif – du fait qu'ils n'ont pas d'activité professionnelle principale.

de koopkracht van de betrokkene en zijn gezin niet centraal. De finaliteit van het verenigingswerk ligt elders. Het betreft veeleer een vrijetijdsbesteding met een hoge maatschappelijke toegevoegde waarde waaraan evenwel steeds meer kwaliteitseisen worden gesteld en waarvoor een weliswaar beperkte vergoeding dan ook gerechtvaardigd is.

Voorts voorkomt deze voorwaarde een mogelijke uitstroom van de professionele arbeid naar het verenigingswerk.

De professionele hoofdactiviteit staat ten slotte garant voor de sociale bescherming en voorkomt dat verenigingswerkers verstoken zouden blijven van elke sociale bescherming. Verenigingswerk zelf geeft immers geen aanleiding tot de heffing van socialezekerheidsbijdragen of de opbouw van socialezekerheidsrechten. Wel voorziet dit wetsvoorstel in een aantal bijkomende beschermingsmaatregelen die vermijden dat verenigingswerkers worden blootgesteld aan bepaalde risico's verbonden aan de vrijetijdsactiviteit (bijvb. ongevallen, aansprakelijkheid). Waar nodig perkt dit voorstel deze risico's juridisch of verzekeringstechnisch in.

Het verlies van de hoedanigheid van werknemer, ambtenaar of zelfstandige houdt niet in alle gevallen de beëindiging van het verenigingswerk in. Men kan als verenigingswerker actief blijven, als men ingevolge de eerder uitgeoefende professionele activiteit nog steeds een bepaalde sociale bescherming geniet. Zo kan een gepensioneerde nog optreden als verenigingswerker. Hetzelfde geldt voor de regel dat een werkloos geworden werknemer een bepaald seizoen als verenigingswerker (bijvb. sportseizoen, cultureel seizoen,...) mag voleindigen, mits bepaalde voorwaarden in acht worden genomen. Deze situaties worden verder uitgewerkt in de artikelen 4, § 3, en 26 en volgende.

Personen zonder gewoonlijke en hoofdzakelijke professionele activiteit bezitten bijgevolg niet de mogelijkheid om een activiteit als verenigingswerker te verrichten met gebruik van het desbetreffende statuut. Deze mogelijkheid wordt bewust niet toegelaten, om de professionele arbeid binnen de non-profitsector te vrijwaren. Anders zou immers een goedkoop korps van verenigingswerkers zonder een degelijke sociale bescherming tot stand komen. Bovendien verlaat men dan de basisgedachte van de ontwikkeling van een nevenactiviteit in het verlengde van de eigenlijke vrijetijdsinvulling. Zo zal het voor een kind ten laste (bijvb. als student) of een huisvrouw of -man niet mogelijk zijn om – bij gebrek aan professionele hoofdactiviteit – een overeenkomst inzake verenigingswerk te sluiten.

La présente loi prévoit toutefois une exception à la condition d'activité professionnelle habituelle et principale pour les trajets particuliers de réinsertion ou dans le cas d'un trajet de service civil pour les jeunes. Voyez plus loin l'article 4, § 3.

e) En vue de protéger le travail professionnel, le statut de travailleur associatif ne peut pas être combiné pendant la durée du contrat conclu à cet effet avec la qualité de travailleur, d'indépendant ou de fonctionnaire au sein de la même organisation où elle est exercée en qualité d'indépendant ou de fonctionnaire. Cette approche stricte offre un niveau de sécurité juridique élevé à tous les intéressés et prévient les abus au niveau du statut de travailleur associatif.

Au sein d'une même organisation, le statut de travailleur associatif ne peut être simplement cumulé avec le statut de volontaire au sens de la loi du 3 juillet 2005. En application de la loi annulée du 18 juillet 2018, la combinaison du travail associatif et du volontariat était possible pour la même période si et dans la mesure où le travail bénévole avait été effectué sans remboursement des frais (réels ou fixes). À cet égard, la Cour Constitutionnelle a jugé que la loi attaquée permet "que la même activité soit exercée par la même personne pour la même organisation, tantôt comme travailleur volontaire, tantôt comme travailleur associatif. Il n'est pas plausible que ces activités soient exercées différemment selon qu'elles sont soumises à l'un ou à l'autre statut." (C. Const., arrêt n° 53/2020, 23 avril 2020, p. 26, B.5.8).

Cette possibilité de combiner les deux statuts a été fondamentalement révisée à la lumière des objections de la Cour constitutionnelle.

Alors que la possibilité de la combinaison était auparavant principalement appréciée en fonction du temps ("la même période"), c'est l'*activité* qui est principalement considérée. Désormais, la combinaison du travail associatif et du bénévolat pour la même organisation ne sera autorisée que dans les conditions cumulatives suivantes:

— l'activité exercée en qualité de bénévole est différente de celle exercée en qualité de travailleur associatif;

— et les remboursements de frais reçus dans le cadre du bénévolat visé ne peuvent concerner que des remboursements de frais réels. Toute combinaison des deux statuts avec une indemnité forfaitaire pour le travail volontaire (bénévolat) est exclue.

Deze wet voorziet wel een uitzondering op de vereiste van gewoonlijke en hoofdzakelijke professionele activiteit in het geval van een traject tot jongeren burgerdienst. Zie verder in artikel 4 § 3.

e) Met het oog op de bescherming van de professionele arbeid mag het statuut van verenigingswerker tijdens de duur van de daartoe gesloten overeenkomst niet worden gecombineerd met de hoedanigheid van werknemer, zelfstandige of ambtenaar binnen dezelfde organisatie, die wordt uitgeoefend als werknemer, zelfstandige of ambtenaar. Deze strikte benadering biedt een hoge graad van rechtszekerheid voor alle betrokkenen en voorkomt misbruik van het statuut van verenigingswerker.

Het statuut van verenigingswerker mag binnen dezelfde organisatie ook niet zonder meer gecombineerd worden met het statuut van vrijwilliger in de zin van de wet van 3 juli 2005. In toepassing van de vernietigde wet van 18 juli 2018 was de combinatie van verenigingswerk en vrijwilligerswerk voor dezelfde *periode* mogelijk wanneer en voor zover het vrijwilligerswerk zonder terugbetaling van (werkelijke of forfaitaire) kosten gebeurde. Hieromtrent oordeelde het Grondwettelijk Hof dat de bestreden regeling toelaat "dat eenzelfde activiteit door dezelfde persoon voor dezelfde organisatie deels als vrijwilligerswerker en deels als verenigingswerker wordt uitgeoefend. Het is niet plausibel dat die activiteiten op een andere manier worden uitgeoefend, naar gelang zij onder het ene of het andere statuut vallen." (GwH 23 april 2020, nr. 53/2020, 26, overw. B.5.8.).

Deze mogelijkheid van combinatie van beide statuten werd fundamenteel herzien in het licht van de bezwaren van het Grondwettelijk Hof.

Terwijl de mogelijkheid van de combinatie voorheen hoofdzakelijk werd beoordeeld in functie van de tijd ("dezelfde periode"), wordt voortaan hoofdzakelijk gekeken naar de *activiteit*. Voortaan zal de combinatie van verenigingswerk met vrijwilligerswerk voor dezelfde organisatie slechts toegelaten zijn onder de volgende cumulatieve voorwaarden:

— de activiteit verricht in de hoedanigheid van vrijwilliger is verschillend van deze verricht in de hoedanigheid van verenigingswerker;

— én de kostenvergoedingen ontvangen in het kader van het vrijwilligerswerk mogen enkel reële kostenvergoedingen betreffen. Iedere combinatie van beide statuten met een forfaitaire onkostenvergoeding voor vrijwilligerswerk is uitgesloten.

La combinaison du volontariat et du travail associatif reste autorisée, si le travail associatif est effectué pour une autre organisation que l'organisation dans laquelle l'intéressé effectue du volontariat. C'est ainsi qu'une personne peut, sans problème, simultanément exercer une activité d'entraîneur volontaire pour une organisation sportive et effectuer des activités en tant que travailleur associatif (par exemple accompagnateur sportif) pour une autre organisation. Il est également permis, de faire suivre un statut de volontaire par un statut de travailleur associatif. Une personne peut, par exemple, commencer en qualité d'entraîneur volontaire et après ce premier contrat passer au statut de travailleur associatif (p. ex. en qualité d'accompagnateur sportif). Le scénario inverse, c'est-à-dire celui d'un contrat de travailleur associatif suivi d'un contrat de volontaire est également possible, même au sein de la même organisation. Cette réglementation garantit une transition souple entre les deux statuts ou qualités.

f) Le travail associatif au sens de la présente proposition de loi exige une plus-value pour compte de tiers. Quiconque intervient uniquement en qualité de participant (p. ex. en tant que visiteur, sportif, joueur...) n'effectue pas du travail associatif. Il en va de même des personnes pour le compte desquelles une activité déterminée est développée. C'est ainsi qu'un coordinateur sportif pour les jeunes peut intervenir en qualité de travailleur associatif, ce qui n'est pas le cas des jeunes.

2° Travailleur associatif

Toute personne physique qui exerce une activité en qualité de travailleur associatif et qui satisfait aux éléments constitutifs du statut énumérés plus haut dans la notion de "travail associatif", peut intervenir comme travailleur associatif et bénéficier de la protection juridique du statut qui y est liée. Les personnes morales ne peuvent pas être considérées comme des travailleurs associatifs.

3° Organisation

Le terme "organisation" doit être interprété au sens large et comprend toute association de fait ou personne morale de droit privé ou de droit public qui ne distribue ou n'octroie, directement ou indirectement, un quelconque avantage patrimonial aux fondateurs, aux administrateurs ou à toute autre personne sauf, dans ce dernier cas, à des fins désintéressées définies dans les statuts, qui travaille avec des travailleurs associatifs. Le terme "organisation" au sens de la présente loi relative au travail associatif est à la fois plus large et plus étroit que le terme "association" au sens de l'article 1:2 du Code des sociétés et des associations. D'une part, une "organisation" est plus large; cela peut-être non seulement des associations mais aussi, par exemple, des

De combinatie van vrijwilligerswerk en verenigingswerk blijft toegelaten, als het verenigingswerk wordt verricht voor een andere organisatie dan de organisatie waarvoor de betrokkene vrijwilligerswerk verricht. Zo kan een persoon zonder problemen gelijktijdig optreden als trainer-vrijwilliger voor een bepaalde sportorganisatie en als verenigingswerker (bijvb. sportbegeleider) voor een andere. Het is ook toegelaten om binnen dezelfde organisatie het statuut van vrijwilliger te laten volgen door een statuut als verenigingswerker. Iemand kan bijvoorbeeld als trainer-vrijwilliger starten en na afloop van die overeenkomst overschakelen naar het statuut van verenigingswerker (bijvb. als sportbegeleider). Een omgekeerd scenario waarbij een overeenkomst inzake verenigingswerk na afloop daarvan wordt gevolgd door vrijwilligerswerk, is eveneens mogelijk, ook binnen eenzelfde organisatie. Door deze regeling wordt een soepele overgang tussen beide statuten of hoedanigheden verzekerd.

f) Verenigingswerk in de zin van dit wetsvoorstel vereist een meerwaarde ten behoeve van derden. Wie louter als deelnemer optreedt (bijvb. als bezoeker, sportbeoefenaar, speler...) verricht geen verenigingswerk. Hetzelfde geldt wat de personen betreft, ten behoeve van wie een bepaalde activiteit wordt ontwikkeld. Zo zal een jeugdsportcoördinator als verenigingswerker kunnen optreden, de jongere echter niet.

2° Verenigingswerker

Elke natuurlijke persoon wiens activiteit als verenigingswerker voldoet aan de hoger uiteengezette constitutieve bestanddelen van het begrip "verenigingswerk", kan optreden als verenigingswerker en de rechtsbescherming van het bijhorende statuut genieten. Rechtspersonen kunnen niet worden beschouwd als verenigingswerker.

3° Organisatie

Het begrip "organisatie" dient ruim te worden opgevat en omvat elke feitelijke vereniging of private of publieke rechtspersoon die noch rechtstreeks noch onrechtstreeks enig vermogensvoordeel uitkeert of bezorgt aan de stichters, de bestuurders, of enig ander persoon, behalve voor de in het statuten bepaald belangeloos doel, die werkt met verenigingswerkers. De term "organisatie" in de zin van deze wet betreffende het verenigingswerk is zowel ruimer als enger dan het begrip "vereniging" in de zin van art. 1:2 Wetboek van vennootschappen en verenigingen. Enerzijds is een "organisatie" ruimer omdat niet enkel verenigingen maar ook bijvoorbeeld stichtingen of openbare besturen "organisaties" kunnen zijn. Anderzijds is het begrip enger aangezien enkel de

fondations ou des administrations publiques. D'autre part, le concept est plus étroit puisque seules les associations qui poursuivent "un but désintéressé" sont qualifiées d' "organisations" au sens de la présente loi.

Les organisations qui ne sont pas obligées de s'inscrire à la Banque Carrefour des Entreprises (BCE) doivent s'identifier auprès de l'Office national de sécurité sociale. En outre, la rédaction de la définition a été alignée sur les exigences d'inscription à la BCE.

4° Association de fait

La définition "d'association de fait" est mise en conformité avec le Code des sociétés et des associations. Par association de fait, on entend donc: une association sans personnalité juridique régie par la convention des parties visé à l'article 1:6, § 1^{er}, du Code des sociétés et des associations. Cette adaptation est purement technique et n'a aucun impact sur le contenu.

5° Pensionné

Cette définition indique qui peut être considéré comme un pensionné au sens de la présente loi – cette notion regroupe toutes les pensions de retraite (y compris tous les régimes spéciaux, les pensions anticipées et les personnes qui bénéficient d'une pension de survie).

Les personnes qui bénéficient d'une allocation de transition sont exclues de la définition afin de les encourager à retrouver prioritairement une activité professionnelle classique suffisante avant de pouvoir travailler comme travailleur associatif.

Rappelons en effet que l'allocation de transition vise avant tout à permettre aux personnes qui en bénéficient de disposer de temps pour retrouver une activité professionnelle. L'allocation de transition est en effet octroyée de façon limitée dans le temps et peut être cumulée sans limite avec des revenus professionnels.

6° T-2 et 7° T-3

Pour une bonne compréhension, les concepts plutôt techniques "T-2" et "T-3" sont également définis. Il s'agit respectivement des deuxième et troisième trimestres qui précèdent le trimestre en cours. Ces notions sont importantes pour l'évaluation de la condition d'une occupation professionnelle principale habituelle fixé à l'article 4.

verenigingen die handelen "zonder winstuitkeringdoel" kwalificeren als "organisatie" in de zin van deze wet.

De organisaties die niet verplicht zijn om zich in te schrijven in de Kruispuntbank van Ondernemingen (KBO), moeten zich identificeren bij de Rijkdienst voor Sociale Zekerheid. Bovendien werd de redactie van de begripsomschrijving in overeenstemming gebracht met de gewijzigde inschrijvingsverplichtingen in de KBO.

4° Feitelijke vereniging

De begripsomschrijving van "feitelijke vereniging" wordt in overeenstemming gebracht met het Wetboek van vennootschappen en verenigingen. Onder feitelijke vereniging wordt aldus verstaan: een vereniging zonder rechtspersoonlijkheid beheerst door de overeenkomst tussen partijen bedoeld in artikel 1:6, § 1, van het Wetboek van vennootschappen en verenigingen. Deze aanpassing is louter technisch en heeft geen inhoudelijke impact.

5° Gepensioneerde

Deze definitie geeft weer wie als gepensioneerde in de zin van deze regelgeving beschouwd kan worden. Het gaat om personen die genieten van een rustpensioen (inclusief alle bijzondere regimes, vervroegd gepensioneerden, en personen die genieten van een overlevingspensioen).

De personen die genieten van een overgangsuitkering zijn uitgesloten van de definitie teneinde hen te motiveren om allereerst een klassieke professionele activiteit die volstaat te zoeken alvorens te kunnen werken via het verenigingswerk.

Er dient immers herinnerd te worden dat een overgangsuitkering in de eerste plaats beoogt om personen die ervan genieten toe te laten de nodige tijd te krijgen om een professionele activiteit te vinden. De overgangsuitkering wordt inderdaad gelimiteerd in de tijd toegekend en kan zonder limiet worden gecumuleerd met professionele inkomsten.

6° T-2 en 7° T-3

Voor een goed begrip, worden ook de eerder technische concepten "T-2" en "T-3" gedefinieerd. Dit betreft het tweede, respectievelijk derde kwartaal dat het lopende kwartaal voorafgaat. Deze termen zijn van belang voor de beoordeling van de vereiste gewoonlijke en hoofdzakelijke beroepsactiviteit bepaald bij artikel 4.

CHAPITRE 3

Champ d'application et conditions d'application

Art. 3

Dans cet article, les activités qui peuvent être fournies dans le cadre du travail associatif sont listées. La délimitation des secteurs est entre autres basée sur le domaine de compétence des commissions paritaires pour le travail associatif. Les secteurs et activités pour lesquels un intérêt sociétal clair est présent, ont été retenus. Cela constitue en effet une des lignes de force de ce statut pour que les travailleurs associatifs puissent fournir à échelle limitée des prestations d'importance sociétale pendant leur temps libre. Des travaux immobiliers visées à l'article 20, § 2, de l'arrêté royal n° 1 du 29 décembre 1992 relatif aux mesures tendant à assurer le paiement de la taxe sur la valeur ajoutée sont exclus dans le cadre du travail associatif.

La liste qui est reprise ici souligne, en outre, un certain nombre de principes de base qui sont centraux dans cette proposition. Ainsi on insiste, entre autres, à certaines endroits sur le fait que les prestations doivent être occasionnelles et effectuées à petite échelle. Le travail associatif a lieu en effet pendant le temps libre du travailleur associatif et ne peut pas être exercé en tant qu'activité professionnelle. Il doit aussi être complémentaire aux activités du personnel fixe. Plusieurs dispositions ont été reprises dans la proposition pour éviter que l'emploi régulier ne soit converti en travail associatif. Enfin, il est évident que cette mesure ne change rien aux possibles prescriptions réglementaires déjà existantes, conditions et critères en matière, entre autres, de qualité, reconnaissance, sécurité et hygiène. Il n'est pas non plus porté atteinte aux compétences des Régions et Communautés en la matière.

Art. 4

§ 1^{er}. Le point de départ est que le travail associatif doit constituer une activité complémentaire qui doit être liée à une occupation professionnelle principale. C'est précisément cette occupation professionnelle principale habituelle qui garantit la génération d'un revenu et la protection sociale de l'intéressé et ouvre le droit aux allocations de sécurité sociale.

La présente proposition fixe dès lors les conditions auxquelles le travailleur associatif est réputé exercer une activité professionnelle principale habituelle. À défaut,

HOOFDSTUK 3

Toepassingsgebied en toepassingsvoorwaarden

Art. 3

In dit artikel worden de activiteiten opgesomd die in het kader van het verenigingswerk kunnen worden verricht. De afbakening van de sectoren is onder meer gebaseerd op het bevoegdheidsgebied van de relevante paritaire comités voor het verenigingswerk. Die sectoren en activiteiten zijn weerhouden, waarvoor er een duidelijk maatschappelijk belang aanwezig is. Dit vormt immers één van de krachtlijnen van dit statuut waardoor verenigingswerkers op beperkte schaal en in hun vrije tijd maatschappelijk belangrijke prestaties kunnen leveren. Werken in onroerende staat bedoeld in artikel 20, § 2 van het koninklijk besluit 1 van 29 december 1992 met betrekking tot de regeling voor de voldoening van de belasting over de toegevoegde waarde zijn in het kader van verenigingswerk uitgesloten.

De lijst die hier wordt opgenomen, benadrukt nogmaals een aantal basisprincipes die centraal staan in dit voorstel. Zo wordt er onder meer op een aantal plaatsen expliciet benadrukt dat het om occasionele en kleinschalige prestaties moet gaan. Het verenigingswerk vindt immers in de vrije tijd van de verenigingswerker plaats en mag niet als een beroepsactiviteit worden opgezet. Het moet ook aanvullend zijn op de activiteiten van het vast personeel. Verschillende bepalingen werden immers in dit voorstel opgenomen om te voorkomen dat reguliere tewerkstelling zou worden omgezet in verenigingswerk. Ten slotte is het evident dat deze maatregel niets wijzigt aan de mogelijk reeds bestaande reglementaire voorschriften, voorwaarden en criteria inzake onder meer kwaliteit, erkenning, veiligheid en hygiëne. Er wordt hiermee evenmin afbreuk gedaan aan de bevoegdheden van de Gemeenschappen en Gewesten.

Art. 4

§ 1. Als uitgangspunt geldt dat verenigingswerk een nevenactiviteit vormt die moet gepaard gaan met een professionele hoofdbezigheid. Het is precies deze gewoonlijk uitgeoefende, hoofdzakelijke beroepsbezigheid die garant staat voor de inkomensverwerving en sociale bescherming van de betrokkene en het recht op sociale zekerheidsuitkeringen opent.

Dit voorstel bepaalt daarom voor verschillende types van tewerkstelling de voorwaarden waaronder verenigingswerker geacht wordt gewoonlijk en hoofdzakelijk

il ne pourra pas bénéficier du statut de travailleur associatif. Cette activité professionnelle principale peut être:

1° Une occupation plus ou moins équivalente à une occupation à temps plein en qualité de travailleur. Cette description est la même que celle utilisée dans le cadre des flexi-jobs, soit une occupation au moins égale à un 4/5^e d'un emploi à temps plein et cela, au moment T-3. Cela signifie qu'il est vérifié si l'occupation au cours du troisième trimestre précédant le début du contrat satisfait à cette condition. Cette vérification est effectuée à T-3 parce qu'à ce moment, la condition peut être vérifiée automatiquement sur la base des données d'occupation disponibles dans la base de données de carrière (disponible chez Sigedis), alimentée par les données administratives reprises dans la déclaration trimestrielle de l'ONSS (DmfA).

2° Une autre occupation qu'une occupation en qualité de travailleur, et plus particulièrement sur la base d'un statut. Sur le plan technico-juridique, cette occupation est décrite comme appartenant à un autre régime de pension. Cette description s'inspire de la description d'une activité complémentaire indépendante aux articles 35 et 36 de l'arrêté royal du 19 décembre 1967 portant règlement général en exécution de l'arrêté royal n° 38 organisant le statut social des travailleurs indépendants.

3° Une activité complémentaire indépendante, pour autant que des cotisations soient versées.

Pour le calcul de la condition d'un 4/5^e d'un emploi à temps plein, il est tenu compte des prestations payées par l'employeur et de certaines périodes de suspension de l'exécution du contrat de travail non payées par l'employeur dont repos de maternité, congé d'adoption, congé parental d'accueil, ...

À côté de cela, une série de formes d'emploi spéciales comme les flexi-jobs et le travail occasionnel, ne sont pas prises en compte du fait qu'elles ne constituent pas un emploi durable. Pour les enseignants temporaires, la période des vacances de juillet et août est assimilée à des prestations fournies pour autant que ces journées soient couvertes par une rémunération différée ou une allocation de l'ONEm.

§ 2. Travailler pour une institution internationale ou *supranationale* dont la Belgique est membre est assimilé à un emploi en Belgique.

een beroepsactiviteit uit te oefenen. Bij ontstentenis daarvan kan geen gebruik worden gemaakt van het statuut van verenigingswerker. Deze hoofdzakelijke beroepsactiviteit kan bestaan uit:

1° Een zo goed als voltijdse tewerkstelling als werknemer. De omschrijving hiervan is dezelfde als deze van bij de flexijobs: een 4/5^e tewerkstelling in verhouding met een voltijds tewerkgestelde, en dit op het moment T-3. Dit betekent dat er gekeken wordt naar de tewerkstelling van het derde kwartaal voorafgaand aan het begin van de overeenkomst inzake verenigingswerk. Er wordt teruggegaan naar een moment T-3 omdat op dat moment deze voorwaarde automatisch kan geverifieerd worden op basis van de tewerkstellingsgegevens beschikbaar in de loopbaandatabank (beschikbaar bij Sigedis), gevoed vanuit de administratieve gegevens opgenomen in de kwartaalaangifte van de RSZ (DmfA).

2° Andere tewerkstelling dan als werknemer, meer in het bijzonder op basis van een statuut. Juridisch technisch wordt dit omschreven als een tewerkstelling die behoort tot een ander pensioenstelsel. Deze omschrijving is geïnspireerd door de omschrijving van een zelfstandig bijberoep in de artikelen 35 en 36 van het koninklijk besluit van 19 december 1967 houdende algemeen reglement in uitvoering van het koninklijk besluit nr. 38 van 27 juli 1967 houdende inrichting van het sociaal statuut der zelfstandigen.

3° Een beroepsbezigheid als zelfstandige, voor zover er bijdragen worden betaald.

Voor de berekening van de voorwaarde van de 4/5^e van een voltijdse tewerkstelling, wordt rekening gehouden met de prestaties door de werkgever betaald, en met een aantal niet door de werkgever betaalde periodes van schorsing van de uitvoering van de arbeidsovereenkomst, waaronder moederschapsrust, adoptieverlof, pleegouderverlof, ...

Daarnaast worden een aantal bijzondere tewerkstellingsvormen, zoals de flexi-job en de gelegenhedenarbeid, niet in rekening gebracht daar deze geen duurzame tewerkstelling omvatten. Voor tijdelijke leerkrachten worden de vakantieperiode van juli en augustus gelijkgesteld met geleverde prestaties, voor zover deze dagen gedekt worden met een vergoeding van uitgestelde bezoldiging of RVA-uitkering.

§ 2. Tewerkstelling voor een internationale of *supra*-nationale instelling waarvan België deel uitmaakt wordt gelijkgesteld met tewerkstelling in België.

§ 3. Afin de garantir la disponibilité des ayants droit à une pension de retraite ou de survie en qualité de travailleur associatif, le bénéfice d'une telle indemnité est assimilé à une "activité professionnelle principale habituelle". L'indemnité perçue dans le cadre du travail associatif est toutefois considérée comme un revenu professionnel dont il faut tenir compte lors de l'évaluation de l'éventuel dépassement des limites de cumul autorisées dans le contexte de la législation sur les pensions.

La condition d'occupation n'est pas exigée quand les prestations sont fournies dans le cadre d'un trajet de service civil pour les jeunes. Ces trajets s'inscrivaient souvent dans le cadre du volontariat. Intégrer ces trajets dans le statut de travail associatif permet de mieux encadrer les engagements pris sur le plan juridique. Cela permet aussi d'éviter les contradictions par rapport au caractère nécessairement volontaire du volontariat. Le fait que ces trajets soient organisés via le travail associatif ne signifie pas pour autant qu'il faille obligatoirement prévoir une indemnité pour les prestations. Il convient de rappeler ici que la durée maximale d'un an d'application au contrat en matière de travail associatif s'applique aussi à ces trajets.

La condition d'occupation ne s'applique toutefois pas pour ceux qui ont exercé des activités pour l'organisation en application de l'article 17 de l'arrêté royal du 28 novembre 1969 au cours de l'année précédente, pour un maximum de 25 jours, cela vise notamment les moniteurs.

Art. 5

Tenant compte des objections de la Cour constitutionnelle, une limitation est introduite concernant le temps durant lequel la personne concernée peut effectuer des prestations en exécution d'un contrat en matière de travail associatif. Le travailleur associatif peut, effectuer en moyenne 50 heures de travail associatif par mois. Cette moyenne mensuelle est évaluée par année civile, en divisant le nombre d'heures de travail associatif effectuées dans l'année civile en cours par le nombre de mois de l'année civile en cours durant lesquels le travailleur associatif est lié par un contrat de travail associatif. Lorsque la même personne s'engage en tant que travailleur associatif auprès de plusieurs organisations, toutes les heures effectuées dans le cadre l'exécution des contrats de travail associatif sont additionnées. Par année civile, un travailleur associatif peut ainsi effectuer en total maximum de 600 heures de travail associatif.

§ 3. Om de inzetbaarheid van de gerechtigden op een rust- of overlevingspensioen als verenigingswerker te verzekeren, werd het genot van een dergelijke uitkering gelijkgesteld met de uitoefening van een "gewoonlijke en hoofdzakelijke beroepsbezigheid". De vergoeding verkregen in het kader van het verenigingswerk wordt wel als beroepsinkomen beschouwd waarmee wordt rekening gehouden bij het beoordelen van het al dan niet overschrijden van de grenzen van de toegelaten cumulatie in het kader van de pensioenwetgeving.

De tewerkstellingsvoorwaarde is niet vereist indien de prestaties geleverd worden in het kader van een traject tot jongeren burgerdienst. Deze trajecten gebeurden vaak in het kader van het vrijwilligerswerk. Door deze trajecten mee onder het statuut van het verenigingswerk te steken, is het mogelijk de aangegane engagementen beter juridisch te omkaderen. Hierdoor vermijden we ook tegenstrijdigheid met het noodzakelijke vrijwillig karakter van het vrijwilligerswerk. Het feit dat deze trajecten via het verenigingswerk georganiseerd worden, betekent niet dat er verplicht een vergoeding van de prestaties dient te worden voorzien. Er dient aan herinnerd te worden dat de maximale duur van één jaar die voor de overeenkomst inzake verenigingswerk geldt, ook geldt voor deze trajecten.

De tewerkstellingsvoorwaarde geldt evenmin voor diegenen die in het voorgaande jaar activiteiten hebben uitgeoefend voor de organisatie in toepassing van artikel 17 van het koninklijk besluit van 28 november 1969 en dit gedurende maximum 25 dagen, waaronder de monitoren.

Art. 5

Rekening houdende met de bezwaren van het Grondwettelijk Hof, wordt een beperking ingevoerd inzake de tijd die de betrokkene kan besteden in uitvoering van de overeenkomst inzake verenigingswerk. De verenigingswerker kan maximaal maandelijks gemiddeld 50 uren verenigingswerk verrichten. Dit maandelijks gemiddelde wordt beoordeeld per kalenderjaar door het aantal uren verenigingswerk verricht in het lopende kalenderjaar te delen door het aantal maanden van het lopende kalenderjaar gedurende dewelke de verenigingswerker verbonden is door een overeenkomst inzake verenigingswerk. Wanneer eenzelfde persoon zich als verenigingswerker engageert voor meerdere organisaties, dan worden alle uren in uitvoering van de overeenkomsten inzake verenigingswerk samengegeld. Per kalenderjaar mag een verenigingswerker aldus in totaal maximum 600 uren verenigingswerk verrichten.

Le nombre maximum d'heures par année civile est évalué tenant compte des besoins atypiques/spécifiques et de la diversité du travail associatif. Une limitation légale supplémentaire par jour, semaine et/ou mois risque de ruiner l'employabilité flexible des nombreux travailleurs associatifs engagés. De plus, il est inhérent au travail associatif que certaines activités se concentrent sur certaines périodes, par exemple, elles sont fortement liées aux saisons sportives. Pour les mêmes raisons, aucun nombre minimum d'heures de prestation n'est prévu dans le statut de travail associatif par la loi.

CHAPITRE 4

Contrat en matière de travail associatif

Section 1^{re}

Dispositions générales

Art. 6

§ 1^{er}. Contrairement à ce qui est le cas dans le bénévolat, la présente proposition part de l'obligation de conclure un contrat de travail associatif écrit qui reprend les droits et les obligations des parties concernées.

En vue d'apporter la sécurité juridique nécessaire, l'utilisation d'un contrat standard imposé par la loi est rendue obligatoire. En cas de travail associatif il n'y a en effet pas d'obligation d'élaborer un règlement de travail.

Lorsque l'organisation est une association de fait, le contrat en matière de travail associatif est conclu entre le travailleur associatif et un ou plusieurs des membres de l'association de fait.

Ce contrat écrit doit être conclu au plus tard au moment du début effectif du travail associatif. Il doit en outre contenir au moins les dispositions reprises dans la présente proposition et notamment:

- 1° les données d'identification du travailleur associatif;
- 2° les données d'identification de l'organisation;
- 3° les données d'identification du représentant de l'organisation;
- 4° la mention "contrat en matière de travail associatif". Cet intitulé exprime l'objectif commun des parties de ne conclure qu'un contrat en matière de travail associatif et

Rekening houdende met de atypische/specifieke behoeften en de diversiteit van het verenigingswerk, wordt het maximaal aantal uren per kalenderjaar beoordeeld. Een bijkomende wettelijke begrenzing per dag, week en/of maand riskeert de flexibele inzetbaarheid van de vele geëngageerde verenigingswerkers te fnuiken. Bovendien is het eigen aan het verenigingswerk dat sommige activiteiten zich concentreren in bepaalde periodes, en bijvoorbeeld sterk gebonden zijn aan de sportseizoenen. Om dezelfde redenen wordt geen wettelijk minimaal aantal uren prestaties in het statuut van verenigingswerk voorzien.

HOOFDSTUK 4

Overeenkomst inzake verenigingswerk

Afdeling 1

Algemene bepalingen

Art. 6

§ 1. Anders dan voor vrijwilligerswerk gaat dit voorstel uit van een verplichting van het sluiten van een schriftelijke overeenkomst inzake verenigingswerk waarin de rechten en verplichtingen van de betrokken partijen worden opgenomen.

Met het oog op de noodzakelijke rechtszekerheid wordt het gebruik van een bij wet opgelegde standaardovereenkomst verplicht gemaakt. In geval van verenigingswerk geldt immers niet de verplichting tot het opstellen van een arbeidsreglement.

Wanneer de organisatie een feitelijke vereniging is, dan wordt de overeenkomst gesloten tussen de verenigingswerker en één of meerdere van de leden van de feitelijke vereniging.

Deze schriftelijke overeenkomst moet worden gesloten uiterlijk op het ogenblik van de effectieve aanvang van het verenigingswerk. Zij moet bovendien minstens de in dit voorstel opgenomen bepalingen omvatten, waaronder:

- 1° identificatiegegevens van de verenigingswerker;
- 2° identificatiegegevens van de organisatie;
- 3° identificatiegegevens van de vertegenwoordiger van de organisatie;
- 4° het opschrift "overeenkomst inzake verenigingswerk". Deze titel verwoordt de gemeenschappelijke bedoeling van de partijen om louter een overeenkomst inzake

donc pas, par exemple, de conclure un contrat de travail au sens de la loi du 3 juillet 1978 relative au contrat de travail ou un contrat de services;

5° l'objet du contrat avec une description générale des activités visées. Cette description doit préciser les activités qui seront confiées au travailleur associatif, par exemple, une activité d'entraîneur, de membre d'un jury, d'arbitre, de steward, de soutien logistique, de soutien administratif, ... La combinaison de plusieurs activités est possible. Dans le secteur du sport, dans un même contrat, on peut, par exemple, combiner des activités d'arbitre et d'entraîneur;

6° le lieu du travail associatif. Ici, l'utilisation flexible du travailleur associatif occupe une place centrale;

7° l'horaire du travail associatif convenu entre les parties en application de l'article 8, ainsi que les éventuelles modalités de détermination de cet horaire, telles que convenues entre les parties; Ici aussi le caractère flexible du travailleur associatif est également central. Il est à tout moment possible sur base d'une concertation mutuelle d'établir par écrit des dérogations aux horaires convenus;

8° la durée déterminée du contrat qui ne peut excéder un an;

9 ° l'indemnité du travail associatif;

10° les assurances conclues dans le cadre du travail associatif. Outre les assurances stipulées obligatoires, des couvertures supplémentaires peuvent être prises. Ces polices d'assurance complémentaires doivent également figurer dans le contrat;

11° le délai de préavis et les modalités de préavis, déterminés conformément à l'article 16;

12° le cas échéant, les règles applicables en matière de déontologie;

13° la confirmation que le travailleur associatif a reçu de l'organisation toutes les informations et prescriptions nécessaires en matière de sécurité au sujet des risques liés au travail associatif, ainsi que l'engagement du travailleur associatif de les respecter. Étant donné que la présente proposition de loi sur le travail associatif n'est pas soumis à l'application de la loi du 4 août 1996 relative au bien-être des travailleurs lors de l'exécution

vereenigingswerk aan te gaan en dus niet bijvoorbeeld een arbeidsovereenkomst in de zin van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten of een dienstencontract te sluiten;

5° het voorwerp van de overeenkomst met een algemene omschrijving van de beoogde activiteiten. Deze omschrijving verduidelijkt voor welke activiteiten de verenigingswerker wordt ingezet, bijvoorbeeld als trainer, jurylid, scheidsrechter, steward, logistieke ondersteuning, administratieve ondersteuning, ... Een combinatie van verschillende activiteiten is mogelijk. In één overeenkomst kan bijvoorbeeld in de sportsector de combinatie van de activiteiten als scheidsrechter en trainer worden opgenomen;

6° de plaats van het verenigingswerk. Hierbij staat de flexibele inzet van de verenigingswerker centraal;

7° het in toepassing van artikel 8 tussen de partijen overeengekomen verenigingswerkkrooster, alsook eventuele modaliteiten ter bepaling van dit rooster, zoals door de partijen overeengekomen. Ook hier staat de flexibele inzet van de verenigingswerker centraal. Het is ten allen tijde mogelijk om in onderling overleg schriftelijke afwijkingen op de overeengekomen uren te voorzien;

8° de bepaalde duur van de overeenkomst, die maximaal één jaar bedraagt;

9° de vergoeding van het verenigingswerk;

10° de verzekeringen die in het kader van het verenigingswerk werden afgesloten. Naast de in bepaalde gevallen verplicht opgelegde verzekeringen, kan er worden voorzien in bijkomende dekkingen. Ook deze bijkomende verzekeringspolissen moeten worden vermeld in de overeenkomst;

11° de opzeggingstermijn en de opzeggingsmodaliteiten, bepaald overeenkomstig in artikel 16;

12° in voorkomend geval, de toepasselijke regels inzake deontologie;

13° de bevestiging dat de verenigingswerker alle noodzakelijke inlichtingen en veiligheidsvoorschriften van de organisatie heeft verkregen op het vlak van de risico's verbonden aan het verenigingswerk, alsmede de verbintenis van de verenigingswerker om deze na te leven. Vermits dit wetsvoorstel de verenigingswerker onttrekt aan de toepassing van de wet van 4 augustus 1996 betreffende het welzijn van de werknemers bij de

de leur travail, une protection adéquate à ce niveau est apportée par la reprise obligatoire de cette clause.

Art. 7

§ 1^{er}. Le contrat en matière de travail associatif est un contrat à durée déterminée d'une durée maximale d'un an. Aucune durée minimale n'est imposée. De ce fait, il est théoriquement possible de conclure un contrat en matière de travail associatif d'une seule journée.

§ 2. La conclusion de contrats successifs de travail associatif est également possible. Il n'y a pas de limitation du nombre de contrats successifs pouvant être conclus. Une extension du contrat doit être considérée comme un nouveau contrat. Par conséquent, une nouvelle déclaration doit être soumise et on doit à nouveau vérifier si les conditions d'application sont réunies;

§ 3. Désormais, le nombre de contrats de travail associatifs (de courte durée) sera limité. Par année civile, un maximum de 3 contrats, consécutifs ou non, peuvent être conclus entre les mêmes parties (le même travailleur associatif et la même organisation). Après tout, le travail associatif est un engagement entre les deux parties qui s'engagent dans une coopération durable dans le cadre d'activités bien définies socialement précieuses. La diversité des activités et des organisations au sein du travail associatif nécessite une certaine flexibilité et justifie une exception pour certaines activités. Le Roi est habilité à déterminer les activités pour lesquelles le besoin de flexibilité requiert d'utiliser plus de 3 contrats par année civile avec le même travailleur associatif.

Art. 8

Compte tenu des objections de la Cour constitutionnelle, un cadre est proposé dans lequel l'organisation et le travailleur associatif conviennent spécifiquement de l'exécution du travail associatif.

Le travailleur associatif et l'organisation déterminent dans le cadre d'une concertation mutuelle un horaire de travail associatif fixe ou variable. Cet horaire peut être hebdomadaire ou mensuel. L'horaire déterminé mutuellement par les parties est indiqué dans le contrat de travail associatif. Lorsqu'il a été fait choix d'un horaire de travail associatif variable cet horaire doit être communiqué par écrit au travailleur associatif au moins cinq

uitvoering van hun werk, wordt via de verplichte opname van deze clausule gezorgd voor een adequaat beschermingsniveau op dit vlak.

Art. 7

§ 1. De overeenkomst inzake vrijwilligerswerk is een overeenkomst van bepaalde duur met een maximumduur van één jaar. Er wordt geen minimumduur opgelegd. Hierdoor is het theoretisch mogelijk om een overeenkomst betreffende het verenigingswerk voor één dag te sluiten.

§ 2. Het sluiten van opeenvolgende overeenkomsten inzake verenigingswerk is eveneens mogelijk. Er bestaan geen beperkingen op het vlak van het aantal opeenvolgende overeenkomsten die kunnen worden gesloten. Een verlenging van de overeenkomst dient beschouwd te worden als een nieuwe overeenkomst. Op dat moment dient bijgevolg een nieuwe aangifte in de toepassing te gebeuren en wordt opnieuw nagegaan of aan de toepassingsvoorwaarden is voldaan.

§ 3. Voortaan geldt een beperking op het aantal (kortlopende) overeenkomsten inzake verenigingswerk. Per kalenderjaar kunnen tussen dezelfde partijen (dezelfde verenigingswerker en dezelfde organisatie) maximaal 3 al dan niet opeenvolgende overeenkomsten inzake verenigingswerk worden gesloten. Het verenigingswerk is immers een engagement tussen beide partijen die een duurzame samenwerking aangaan in het kader van welbepaalde maatschappelijk zeer waardevolle activiteiten. De diversiteit van activiteiten en organisaties binnen het verenigingswerk vereist enige souplesse en verantwoordt een uitzondering voor bepaalde activiteiten. De Koning wordt gemachtigd om de activiteiten te bepalen waarvoor de nood aan flexibiliteit het gebruik van meer dan 3 overeenkomsten per kalenderjaar met dezelfde verenigingswerker rechtvaardigt.

Art. 8

Rekening houdende met de bezwaren van het Grondwettelijk Hof, wordt een kader geboden waarbinnen de organisatie en de verenigingswerker de prestaties in het kader van het verenigingswerk concreet afspreken.

De verenigingswerker en de organisatie bepalen in onderling overleg een vast of variabel verenigingswerkkrooster. Dit rooster kan wekelijks of maandelijks zijn. Het tussen partijen overeengekomen rooster wordt vermeld in de overeenkomst inzake verenigingswerk. Wanneer gekozen wordt voor een variabel verenigingswerkkrooster, dan moet dit rooster ten minste vijf kalenderdagen vóór iedere prestatie schriftelijk worden meegedeeld aan

jours calendriers avant chaque prestation. Une bonne organisation des activités dans le cadre du travail associatif et une bonne communication à cet égard sont dans l'intérêt des deux parties et facilitent la combinaison du travail associatif avec les activités professionnels et autres activités des personnes concernées.

La relation entre le travailleur associatif et l'organisation n'est pas celle de l'employeur-employé dans un lien de subordination. Dans le cadre du travail associatif, il est à tout moment possible pour les parties de s'écarter de l'horaire convenu. Après tout, il n'entre pas dans l'intention d'empêcher le travailleur associatif dont les activités sont en principe convenues par écrit au moins 5 jours à l'avance, de par exemple de remplacer un collègue entraîneur malade. Ces modifications doivent être communiquées par écrit, cela peut se faire numériquement, par exemple par e-mail ou SMS. Il est dans l'intérêt des deux parties que les accords concrets entre parties soient constatés par écrit. En confirmant les accords verbaux par écrit, les erreurs de communication sont évitées autant que possible. De plus cela contribue à un contrôle efficace du respect des dispositions de la présente loi.

Pour la tenue et la conservation des dérogations convenues par rapport à l'horaire prévu, les mêmes règles s'appliquent que pour le contrat de travail associatif: l'organisation doit tenir les dérogations convenues à l'endroit du travail associatif et les conserver pendant [5] ans.

Art. 9 et 10

L'arrêt n° 53/2020 de la Cour constitutionnelle, rappelle que le droit des travailleurs associatifs à faire des pauses (article 9) et au repos (article 10) est garanti par la loi. Bien qu'il ne s'agisse pas d'un contrat de travail, le travailleur associatif, comme les salariés, a droit à une pause d'au moins 15 minutes après 6 heures.

Lorsque les prestations du travailleur associatif se déroulent sur deux jours calendriers différents, le travailleur associatif a droit à une période minimale de repos de onze heures consécutives entre les deux.

L'organisation doit s'assurer que les travailleurs associatifs prennent les pauses nécessaires. Cependant, les organisations ne devraient pas obliger les travailleurs associatifs à prendre des périodes de repos et des pauses. Les périodes de repos et les pauses ne sont pas prises en compte pour le nombre maximum d'heures de travail du associatif prévu à l'article 5.

de verenigingswerker. Een goede organisatie van de activiteiten binnen het verenigingswerk en een goede communicatie hieromtrent is in het belang van beide partijen en faciliteert de combinatie van het verenigingswerk met de professionele en andere activiteiten van de betrokkenen.

De relatie tussen de verenigingswerker en de organisatie is er geen van werkgever-werknemer in ondergeschikt verband. In het kader van het verenigingswerk is het voor de partijen ten allen tijde mogelijk om af te wijken van het overeengekomen rooster. Het is immers niet de bedoeling te verhinderen dat de verenigingswerker wiens activiteiten in principe ten minste 5 dagen op voorhand schriftelijk worden afgesproken, te verhinderen om bijvoorbeeld in te springen door een zieke collega-trainer te vervangen. Deze afwijking moet wel schriftelijk worden voorzien, dit kan ook digitaal, bijvoorbeeld per e-mail of sms. Het is in het belang van beide partijen dat de concrete afspraken tussen partijen schriftelijk worden vastgelegd. Door mondelinge gemaakte afspraken schriftelijk te bevestigen, wordt miscommunicatie zoveel als mogelijk vermeden. Bovendien draagt dit bij tot een doeltreffend toezicht op de naleving van de bepalingen van deze wet.

Voor het bijhouden en bewaren van de overeengekomen afwijkingen op het voorziene rooster, gelden dezelfde regels als voor de overeenkomst inzake verenigingswerk: de organisatie moet de overeengekomen afwijkingen bijhouden op de plaats van het verenigingswerk en moet deze gedurende [5] jaar bewaren.

Art. 9 en 10

Het arrest nr. 53/2020 van het Grondwettelijk Hof indachtig, wordt het recht op pauze (art. 9) en rusttijd (artikel 10) van de verenigingswerker wettelijk verankerd. Hoewel er geen sprake is van een arbeidsovereenkomst, heeft de verenigingswerker, net als werknemers na 6 uur recht op een pauze van ten minste 15 minuten.

Wanneer de prestaties van de verenigingswerker op twee verschillende kalenderdagen plaatsvinden, heeft de verenigingswerker recht op ten minste 11 opeenvolgende uren rust tussen deze prestaties.

De organisatie dient erover te waken dat de verenigingswerkers de nodige rustpauzes nemen. Er wordt evenwel niet van de organisaties verwacht dat zij de verenigingswerkers dwingen om de rusttijden en pauzes op te nemen. De rusttijden en pauzes worden niet meegerekend voor het maximum aantal uren verenigingswerk zoals bepaald bij artikel 5.

Art. 11 et 12

Le cadre renouvelé concernant le travail associatif prévoit expressément que l'organisation doit tenir le contrat de travail associatif sur le lieu du travail associatif et le conserver pendant 5 ans. Le fait de tenir et de conserver le contrat peut se faire de manière numérique. L'organisation doit toutefois s'assurer qu'elle peut immédiatement présenter le contrat à une inspection, si les inspecteurs compétents le demandent. Ces dispositions assurent la sécurité juridique et facilitent le contrôle du respect de cette loi.

Art. 13

S'il n'est pas satisfait à l'obligation légale de conclure un contrat écrit au moment du début des prestations, la personne concernée ne peut pas être considérée comme un travailleur associatif, en ce qui concerne les prestations effectuées avant la conclusion (tardive) du contrat de travail associatif. Dans ce cas, il convient d'examiner, à ce moment, quel est le statut des prestations fournies sur la base de la situation de fait et des règles générales d'application.

Section 2

Suspension de l'exécution du contrat

Art. 14

§ 1^{er}. Cette disposition fixe les motifs de suspension de l'exécution du contrat en matière de travail associatif. Il s'agit plus précisément d'un cas de force majeure temporaire et d'un congé de grossesse ou de maternité, et pour ce dernier, uniquement si la travailleuse associative le demande.

Un motif de suspension supplémentaire distinct est également prévu qui concerne les périodes pendant lesquelles le travail associatif ne peut pas être exécuté de manière utile pour cause de maladie ou d'accident ou du fait de l'application d'un règlement en vigueur ou d'une réglementation similaire (par exemple, un règlement de jeu, un règlement sportif, un règlement de compétition, un règlement de camp, ...) élaborés par l'organisation compétente ou le tiers organisateur. Souvent, les activités de loisirs sont directement influencées par les effets de certains règlements qui ont un impact direct ou indirect sur l'exécution utile ou la poursuite du travail associatif. Une compétition, une exposition ou une manifestation (par exemple, un concert) peuvent être annulées, arrêtées prématurément ou interrompues. L'objectif n'est nullement qu'il soit mis fin au contrat de

Art. 11 en 12

Het vernieuwde kader inzake verenigingswerk voorziet uitdrukkelijk dat de organisatie de overeenkomst inzake verenigingswerk moet bijhouden op de plaats van het verenigingswerk en deze gedurende 5 jaar moet bewaren. Het bijhouden en bewaren van de overeenkomst kan desgewenst digitaal. De organisatie moet er wel voor zorgen dat zij de overeenkomst bij een controle onmiddellijk kan voorleggen, wanneer de bevoegde inspecteurs dit vragen. Deze bepalingen bieden rechtszekerheid en faciliteren het toezicht op de naleving van deze wet.

Art. 13

Indien aan de wettelijke plicht tot schriftelijke overeenkomst op het moment van de aanvang van de prestaties niet is voldaan, dan kan de betrokken persoon niet worden beschouwd als verenigingswerker, voor wat betreft de prestaties verricht voorafgaand aan het (laattijdig) sluiten van de overeenkomst inzake verenigingswerk. Op dat moment dient op basis van de feitelijke toestand en de algemeen geldende regels nagegaan te worden onder welk statuut de prestaties wel worden geleverd.

Afdeling 2

Schorsing van de uitvoering van de overeenkomst

Art. 14

§ 1. Deze bepaling voorziet de gronden tot schorsing van de uitvoering van de overeenkomst inzake verenigingswerk. Het gaat meer bepaald om tijdelijke overmacht en zwangerschaps- en bevallingsrust, deze laatste echter enkel wanneer de verenigingswerker dit vraagt.

Bovendien werd een afzonderlijke schorsingsgrond opgenomen, die betrekking heeft op periodes waarin het verenigingswerk niet nuttig kan worden uitgevoerd wegens ziekte of ongeval, of ingevolge de toepassing van een geldend reglement of analoge regelgeving (bijvoorbeeld spel-, sport-, wedstrijd- of kampreglement, ...) uitgevaardigd door de bevoegde organisatie of organiserende derde. Vaak worden vrijetijdsactiviteiten beïnvloed door de werking van bepaalde reglementen die een rechtstreekse of onrechtstreekse impact hebben op de nuttige uitvoering of voortzetting van verenigingswerk. Een wedstrijd, tentoonstelling of manifestatie (bijvb. concert) kan bijvoorbeeld worden afgelast, voortijdig stopgezet of onderbroken. De bedoeling is geenszins dat de overeenkomst inzake verenigingswerk zou eindigen in dergelijke omstandigheden. Daarom wordt geopteerd

travail associatif dans ces cas. Pour cette raison, il a été choisi d'opter pour une suspension temporaire de l'exécution du contrat de travail associatif. Les règles générales d'application qui rendent le travail associatif impossible, par exemple en raison de la protection de la femme enceinte, suspendent également l'exécution du contrat.

Un des motifs de suspension du contrat concerne la période de la grossesse et du congé de maternité. À ce niveau, une modalité particulière est d'application qui prévoit que cette suspension n'est possible que si la travailleuse associative la demande. Il va de soi que si le contrat n'est pas suspendu et que par conséquent des prestations sont fournies, elles ne peuvent l'être qu'avec l'accord préalable du médecin conseil.

§ 2. Pendant cette période de suspension du contrat de travail associatif, le travailleur associatif concerné n'a droit ni à une quelconque indemnité pour les activités ou parties d'activité non exécutées, ni à une indemnité pour les frais non encourus. Il ne serait pas équitable d'obliger l'organisation à indemniser un travailleur associatif qui n'effectue pas les activités prévues. Une telle obligation imposerait à l'organisation des dépenses et des coûts déraisonnables. Ici aussi il ne faut pas perdre de vue, que l'indemnité pour le travail associatif est peu élevée et n'a pas pour but d'assurer la subsistance du travailleur associatif.

§ 3. Pendant la période de suspension de l'exécution du contrat, les parties peuvent mettre fin au contrat de travail associatif. Pour cela, elles sont tenues de respecter les dispositions de la présente loi et le les modalités reprises à ce sujet dans le contrat. En cas d'absence temporaire du travailleur associatif, il est souvent nécessaire de rapidement trouver des alternatives et cela plus spécialement, par exemple, dans le cas d'une compétition déjà en cours (besoin de personnel supplémentaire, d'un accompagnateur, d'un steward d'accueil, d'un arbitre, d'un membre du jury) ou de manifestations déjà programmées (par exemple un concert, une manifestation culturelle, un happening, un camp sportif). Pour ces raisons, il doit pouvoir être mis fin rapidement et de manière flexible au contrat de travail associatif pour pouvoir assurer la continuité des activités prévues.

voor een tijdelijke schorsing van de uitvoering ervan. Ook algemeen geldende regels die het verenigingswerk onmogelijk maken, bijvoorbeeld bepaalde regels omwille van de bescherming van de zwangere vrouw, schorsen de overeenkomst.

Eén van de gronden van schorsing van de overeenkomst betreft de periode van zwangerschap en bevallingsrust. Hierbij geldt de bijzondere modaliteit dat deze schorsing enkel mogelijk is indien de verenigingswerker daarom verzoekt. Het spreekt voor zich dat, indien de overeenkomst niet wordt geschorst en er bijgevolg prestaties worden geleverd, dit enkel kan mits voorafgaandelijk akkoord van de adviserende geneesheer.

§ 2. Tijdens deze periode van schorsing van de overeenkomst inzake verenigingswerk kan de betrokken verenigingswerker geen aanspraak maken op een vergoeding voor de niet verrichte activiteiten of het niet verrichte gedeelte ervan, noch op een kostenvergoeding voor kosten die niet zijn gemaakt. Het zou niet billijk zijn de organisatie te verplichten tot vergoeding van een verenigingswerker, ingeval de eigenlijke activiteiten niet worden uitgevoerd. Een dergelijke verplichting zou de organisatie immers kunnen confronteren met onredelijke uitgaven en kosten. Ook mag hierbij niet uit het oog verloren worden dat de vergoeding van verenigingswerk slechts een geringe omvang heeft en niet ertoe strekt te voorzien in het levensonderhoud van de verenigingswerker.

§ 3. Tijdens de periode van schorsing van de uitvoering van de overeenkomst is het de partijen niet verboden een einde te stellen aan de overeenkomst inzake verenigingswerk. Zij dienen daarbij de bepalingen van deze wet en de in de overeenkomst omschreven modaliteiten in acht te nemen. In geval van een tijdelijke afwezigheid van de verenigingswerker moet immers dikwijls snel naar alternatieven worden gezocht, inzonderheid bij lopende competities (bijv. nood aan extra ondersteuning, een begeleider, een onthaalmedewerker, scheidsrechter, jury) of vastliggende manifestaties (bijv. een concert, culturele manifestatie, een happening, sportkamp). Om deze redenen moet de overeenkomst inzake verenigingswerk snel en flexibel kunnen worden beëindigd met het oog op de continuïteit van de voorziene vrijetijdsactiviteiten.

Section 3

Fin du contrat

Art. 15

§ 1^{er}. À l'exception des modalités générales d'extinction des engagements, le contrat de travail associatif prend fin de la manière et selon les modalités définies dans la présente proposition de loi.

La fin du contrat la plus logique est l'expiration de la durée pour laquelle il a été conclu. Un contrat de travail associatif est toujours conclu pour une durée déterminée de maximum un an. À l'expiration de la durée convenue, le contrat prend fin d'office.

Art. 16

Le cadre juridique renouvelé prévoit, en complément au renforcement de l'encadrement du contrat de travail associatif, également des règles spécifiques en matière de résiliation. Après tout, le travail associatif est un engagement avec des droits et des obligations pour l'organisation et le travailleur associatif, et en ce sens n'est pas "sans engagement". Si, pour une raison quelconque, le travailleur associatif ou l'organisation souhaite mettre fin temporairement ou définitivement à la collaboration, une résiliation avec un préavis limité est appropriée. Ce délai donne à l'organisation le temps de chercher un remplaçant ou une autre alternative. Il est également important pour le travailleur associatif de pouvoir disposer d'un délai limité pour mettre un terme au travail associatif.

§ 2. Sous peine de nullité relative, la notification du préavis doit indiquer le début et la durée du délai de préavis. Une résiliation valide du contrat de travail associatif nécessite donc un écrit qui répond à certains prescrits légaux tant dans la forme que dans le contenu. Il s'agit d'une forme de nullité relative, qui peut être couverte par la partie à laquelle le préavis est adressé.

§ 3. La résiliation du contrat de travail associatif doit se faire, sous peine de nullité, par écrit, de l'une des manières suivantes:

— en remettant un écrit à l'autre partie, cette dernière signant un duplicata pour accusé de réception;

Afdeling 3

Einde van de overeenkomst

Art. 15

§ 1. Behoudens de algemene wijzen waarop de verbintenissen tenietgaan, neemt de overeenkomst inzake verenigingswerk een einde op de wijze en volgens de modaliteiten bepaald in dit wetsvoorstel.

De meest logische vorm van beëindiging van de overeenkomst bestaat in het verstrijken van de overeengekomen duur waarvoor zij werd gesloten. Een overeenkomst voor verenigingswerk wordt steeds gesloten voor een bepaalde duur die ten hoogste één jaar mag bedragen. Bij het aflopen van de overeengekomen duur eindigt de overeenkomst van rechtswege.

Art. 16

§ 1. Het vernieuwde juridisch kader voorziet, complementair aan een versterkte omkadering van de overeenkomst inzake verenigingswerk, ook in specifieke regels voor de opzegging ervan. Het verenigingswerk is immers een engagement met rechten en verplichtingen voor de organisatie en de verenigingswerker, en is in die zin niet "vrijblijvend". Wanneer de verenigingswerker of de organisatie om welke reden dan ook de samenwerking tijdelijk of definitief wenst te beëindigen, is een opzegging met een beperkte opzeggingstermijn gepast. Deze termijn biedt de organisatie enige tijd om op zoek te gaan naar een vervanger of een ander alternatief. Ook voor de verenigingswerker is het van belang om over een korte termijn te beschikken om het verenigingswerk af te ronden.

§ 2. Op straffe van relatieve nietigheid, moet de kennisgeving van de opzegging het begin en de duur van de opzeggingstermijn vermelden. Een geldige opzegging van de overeenkomst inzake verenigingswerk vereist aldus een geschrift dat zowel naar vorm als naar inhoud aan bepaalde wettelijke voorwaarden beantwoordt. Het betreft een relatieve vorm van nietigheid, die kan worden gedekt door de partij aan wie de opzegging is gericht.

§ 3. De opzegging van de overeenkomst inzake verenigingswerk moet, op straffe van nietigheid, schriftelijk gebeuren, op één van de volgende manieren:

— door overhandiging van een geschrift aan de andere partij, waarbij deze laatste een duplicaat ondertekent als bericht van ontvangst;

— par lettre recommandée, qui est réputée avoir été reçue le troisième jour ouvrable après l'envoi par la poste;

— par bref d'huissier de justice.

Contrairement à ce qui se passe en droit du travail, il s'agit d'une forme de nullité relative, qui peut être couverte par la partie à laquelle la résiliation est adressée. En droit du travail, les modalités de notification du licenciement par l'employeur sont prescrites sous peine de nullité absolue, et celle-ci ne peut être couverte par le travailleur. Cela signifie que le travailleur associatif dont le contrat de travail associatif a été rompu, par exemple via un e-mail, peut admettre de manière explicite ou implicite que cette résiliation frappée de nullité relative, soit valable. Le caractère semi-agonale et la flexibilité propre au travail associatif justifient le caractère relatif de la nullité en question.

§ 4. Le préavis prend effet le lendemain du jour de la notification. Il s'agit ici de jours calendriers, où les dimanches et les jours fériés sont pris en compte. Lorsque la signification du préavis intervient un samedi, le préavis commence à courir le lendemain dimanche.

§ 5. La durée du délai de préavis visant à mettre fin au contrat dépend de la durée du contrat de travail associatif et s'élève à:

— au moins 7 jours calendriers si le contrat de travail associatif est conclu pour une durée inférieure à 6 mois;

— au moins 14 jours calendriers si le contrat de travail associatif est conclu pour une durée allant de 6 mois à un an.

C'est notamment dans la perspective de la continuité du travail associatif, qu'un délai de préavis relativement court d'une semaine et deux semaines a été retenu. Les délais de 7 et 14 jours sont des délais de préavis minimum à respecter. Les parties ne peuvent pas s'entendre sur un délai de préavis plus court mais bien sur un délai de préavis plus long.

Art. 17

Cette disposition règle le rapport entre la résiliation, l'exécution et la suspension du contrat de travail associatif.

— bij ter post aangetekend schrijven, dat geacht wordt ontvangen te zijn de derde werkdag na de afgifte ervan bij de post;

— bij gerechtsdeurwaardersexploot.

Anders dan in het arbeidsrecht, betreft dit een relatieve vorm van nietigheid, die kan worden gedekt door de partij die aan wie de opzegging is gericht. In het arbeidsrecht zijn de wijzen van kennisgeving van de opzegging uitgaande van de werkgever voorgeschreven op straffe van absolute nietigheid, die niet kan worden gedekt door de werknemer. Dit betekent dat de verenigingswerker wiens overeenkomst inzake verenigingswerk bijvoorbeeld per gewone e-mail werd opgezegd, deze relatief nietige opzegging expliciet of impliciet als rechtsgeldig kan aanvaarden. De semi-agonale aard en de flexibiliteit kenmerkend voor het verenigingswerk verantwoorden de relatieve aard van betreffende nietigheid.

§ 4. De opzegging gaat in de dag volgend op de dag van kennisgeving. Het gaat hier om kalenderdagen, waarbij ook zon- en feestdagen meetellen. Wanneer de kennisgeving van de opzegging valt op een zaterdag, dan neemt de opzegging daags nadien op zondag een aanvang.

§ 5. De duur van de opzeggingstermijn van de overeenkomst is afhankelijk van de duur van de overeenkomst inzake verenigingswerk en bedraagt:

— ten minste 7 kalenderdagen als de overeenkomst inzake verenigingswerk is gesloten voor een duur van minder dan 6 maanden;

— ten minste 14 kalenderdagen als de overeenkomst inzake verenigingswerk is gesloten voor een duur van 6 maanden tot 1 jaar.

Mede met het oog op de continuïteit van het verenigingswerk, wordt bewust geopteerd voor een relatief korte opzeggingsduur van 1 week, respectievelijk 2 weken. De termijnen van 7 en 14 dagen betreffen minimaal na te leven opzeggingstermijnen. Partijen kunnen geen kortere, maar wel een langere opzeggingstermijn overeenkomen.

Art. 17

Deze bepaling regelt de verhouding tussen de opzegging en de schorsing van de uitvoering van de overeenkomst inzake verenigingswerk.

Il est possible pour les deux parties de résilier le contrat de travail associatif lorsque la mise en œuvre de ce contrat a été suspendue conformément à l'article 14.

En cas de résiliation par le travailleur associatif avant ou pendant la suspension, le délai de préavis expirera durant la suspension. Si, en revanche, le préavis est notifié par l'organisation, alors le délai de préavis cesse de courir durant la suspension.

Art. 18

Cette disposition règle la cessation du contrat de travail associatif pour motif grave. La procédure est similaire à la procédure applicable aux travailleurs salariés en application de l'article 35 de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail, mais elle présente également quelques différences, compte tenu du caractère unique du travail associatif. Contrairement au droit du travail, il n'y a pas de délais obligatoires pour la résiliation du contrat de travail associatif. Cependant, il est obligatoire de justifier le motif grave dans la notification.

§ 1. Le travailleur associatif et l'organisation peuvent résilier le contrat de travail associatif sans préavis ou avant l'expiration de la durée convenue (qui ne peut excéder 1 an) pour motif grave.

§ 2. Aux fins de la présente loi, est considéré comme constitutif d'un motif grave, toute faute grave qui rend immédiatement et définitivement impossible toute collaboration professionnelle entre le travailleur associatif et l'organisation. Pour que l'on évoque un motif grave, trois conditions doivent donc être cumulativement remplies:

- il faut une faute grave de la part de l'organisation ou du travailleur associatif;
- qui rend toute collaboration impossible;
- et ceci de manière spéciale, plus précisément de façon immédiate et définitive.

Pour être pris en considération comme motif de résiliation du contrat de travail associatif pour motif grave, la faute doit être grave ou importante. Peu importe que le motif grave s'accompagne ou non d'une mauvaise intention. L'application de cette disposition n'exige pas que le motif grave soit un motif contractuel. Il n'est pas non plus exigé que l'autre partie ait subi un préjudice du fait des faits à l'origine du motif grave. Le concept de motif grave n'est pas un concept absolu. Un motif

Voor beide partijen is het mogelijk om de overeenkomst inzake verenigingswerk op te zeggen wanneer de uitvoering van deze overeenkomst in toepassing van artikel 14 geschorst is.

Bij opzegging door de verenigingswerker vóór of tijdens de schorsing, loopt de opzeggingstermijn tijdens die schorsing. Gaat de opzegging daarentegen uit van de organisatie, dan houdt de opzeggingstermijn op te lopen tijdens de schorsing.

Art. 18

Deze bepaling regelt de beëindiging van de overeenkomst inzake verenigingswerk door dringende reden. De procedure is gelijkaardig als de procedure die geldt voor werknemers in toepassing van artikel 35 van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten, maar vertoont toch ook enkele verschillen, gelet op de eigenheid van het verenigingswerk. In tegenstelling tot in het arbeidsrecht, gelden voor beëindiging van de overeenkomst inzake verenigingswerk geen dwingende termijnen. Wel is het verplicht om de dringende reden te motiveren in de kennisgeving.

§ 1. Zowel de verenigingswerker als de organisatie kan de overeenkomst inzake verenigingswerk beëindigen zonder opzegging of voor het verstrijken van de overeengekomen duur (die maximaal 1 jaar kan bedragen) om een dringende reden.

§ 2. Voor de toepassing van deze wet wordt onder dringende reden verstaan de ernstige tekortkoming die elke samenwerking tussen de verenigingswerker en de organisatie onmiddellijk en definitief onmogelijk maakt. Opdat er sprake zou zijn van een dringende reden, moeten aldus drie voorwaarden cumulatief vervuld zijn:

- er moet een ernstige tekortkoming zijn van de organisatie of de verenigingswerker;
- die elke samenwerking onmogelijk maakt;
- en dit op een bijzondere manier, meer bepaald onmiddellijk en definitief.

Om in aanmerking te komen als grond voor de beëindiging van de overeenkomst inzake verenigingswerk wegens dringende reden, moet de tekortkoming ernstig of zwaarwichtig zijn. Het is niet van tel of de zware tekortkoming al dan niet gepaard gaat met opzet. Voor de toepassing van deze bepaling is niet vereist dat de ernstige tekortkoming een contractuele tekortkoming is. Evenmin is vereist dat de andere partij schade heeft geleden ingevolge de feiten die aan de dringende reden

déterminé peut, dans certains cas, être ou non considéré comme un motif grave. Le motif grave doit toujours être évaluée *in concreto*.

§ 3. La notification du motif grave doit, à peine de nullité relative, se faire de l'une des trois manières suivantes:

— par la remise d'un écrit à l'autre partie, cette dernière signant un duplicata pour accusé de réception;

— par lettre recommandée, qui est réputée avoir été reçue le troisième jour ouvrable après l'envoi par la poste;

— par exploit d'huissier de justice.

§ 4. Le motif grave invoqué doit, sous peine de nullité relative, être indiqué dans la notification. Il est important que ces faits soient décrits de manière suffisamment détaillée pour que le travailleur associatif ou l'organisation concernée ait une image précise de l'importance des faits qui lui sont imputés.

Art. 19

Cette disposition prévoit une indemnité de rupture due par la partie qui résilie le contrat en matière de travail associatif avant l'expiration du terme prévu, sans motif grave ou sans respecter le délai de préavis fixé. L'indemnité de rupture est déterminée de manière forfaitaire en fonction de la durée du contrat de travail associatif:

— 125 euro (non indexée) lorsque le contrat en matière de travail associatif est conclu pour une durée de moins de 6 mois;

— 250 euro (non indexée) lorsque le contrat en matière de travail associatif est conclu pour une durée de 6 mois à 1 an.

Les indemnités indexées (année de revenu 2020) s'élèvent respectivement à 132,08 euros et 264,17 euros.

Le choix d'un montant forfaitaire est motivé par la flexibilité et la diversité qui sont inhérentes au travail d'association, tenant notamment compte de la flexibilité des horaires du travail associatif et de l'indemnité du travail associatif. Contrairement au droit du travail, aucune durée minimale de travail ni aucune rémunération minimale n'est exigée dans le cadre du travail associatif.

ten grondslag liggen. Het begrip dringende reden is geen absoluut begrip. Een bepaalde tekortkoming kan in het ene geval wél en in het andere geval geen rechtvaardig motief zijn. De dringende reden moet dus steeds *in concreto* worden beoordeeld.

§ 3. De kennisgeving van de dringende reden moet, op straffe van relatieve nietigheid, gebeuren op één van de volgende drie manieren:

— door overhandiging van een geschrift aan de andere partij, waarbij deze laatste een duplicaat ondertekent als bericht van ontvangst;

— bij ter post aangetekend schrijven, dat geacht wordt ontvangen te zijn de derde werkdag na de afgifte ervan bij de post;

— bij gerechtsdeurwaardersexploot.

§ 4. De ingeroepen dringende reden moet, op straffe van relatieve nietigheid, in de kennisgeving worden vermeld. Het is van belang dat deze feiten voldoende nauwkeurig worden omschreven zodat de betrokken verenigingswerker of organisatie een goed beeld krijgt van de feiten die hem of haar ten laste worden gelegd.

Art. 19

Deze bepaling voorziet in een verbrekingsvergoeding verschuldigd door de partij die de overeenkomst inzake verenigingswerk beëindigt vóór het verstrijken van de overeengekomen termijn, zonder dringende reden en zonder de opzeggingstermijn na te leven. De verbrekingsvergoeding wordt forfaitair vastgesteld in functie van de duur van de overeenkomst inzake verenigingswerk:

— 125 euro (niet geïndexeerd) indien de overeenkomst inzake verenigingswerk gesloten is voor een duur van minder dan 6 maanden;

— 250 euro (niet geïndexeerd) indien de overeenkomst inzake verenigingswerk gesloten is voor een duur van 6 maanden tot 1 jaar.

De geïndexeerde vergoedingen (inkomstenjaar 2020) bedragen respectievelijk 132,08 euro en 264,17 euro.

De keuze voor een forfaitair bedrag is ingegeven door de flexibiliteit en diversiteit eigen aan het verenigingswerk, mede rekening houdende met de flexibiliteit van de verenigingswerkkroosters en de vergoeding van het verenigingswerk. Anders dan in het arbeidsrecht, is in het verenigingswerk geen minimale arbeidsduur, noch een minimale vergoeding vereist.

Le montant de l'indemnité de rupture correspond respectivement au $\frac{1}{4}$ et à la $\frac{1}{2}$ de l'indemnité mensuelle maximale moyenne pour le travail associatif. Le caractère forfaitaire de l'indemnité est approprié compte tenu de la flexibilité du recours aux travailleurs associatif et des caractéristiques de l'indemnité relative au travail associatif.

CHAPITRE 5

Responsabilité du travailleur associatif et de l'organisation

Art. 20

Si le travailleur associatif cause des dommages à l'organisation ou à des tiers dans le cadre de l'exécution de son contrat, lui seul ne répond que de son dol et de sa faute lourde. Il ne répond de sa faute légère que si celle-ci présente dans son chef un caractère habituel plutôt qu'accidentel.

À peine de nullité, il ne peut être dérogé au régime de responsabilité qui vise à protéger le travailleur associatif par analogie avec l'arrêté royal visé à l'article 5 de la loi du 3 juillet 2005 relative aux droits des volontaires.

Contrairement à la responsabilité du volontaire qui découle de la loi du 3 juillet 2005 relative aux droits des volontaires, quant à la responsabilité du travailleur associatif, aucune distinction n'est faite sur base de la nature de l'organisation pour laquelle le travail associatif est effectué. La principale raison de ce choix réside dans la garantie d'une sécurité juridique. Tout travailleur associatif bénéficie de la même limitation de sa responsabilité, quelle que soit la nature de l'organisation à laquelle il est rattaché.

En vertu de la présente loi, l'organisation peut imputer sur l'indemnité et/ou les indemnités octroyées par la présente loi les indemnités et dommages-intérêts qui lui sont dus par le travailleur associatif en vertu du présent article et qui ont été, après les faits, convenus avec le travailleur ou fixés par le juge.

CHAPITRE 6

Assurance du travail associatif

Art. 21

Dans la pratique, le travail associatif est souvent lié à des risques inhérents aux activités habituellement exercées dans ce cadre. La présente proposition a pour

Het bedrag van de verbrekingsvergoeding komt overeen met $\frac{1}{4}$, respectievelijk $\frac{1}{2}$ van het algemene maximale maandelijkse vergoeding voor verenigingswerk. Het forfaitair karakter van de vergoeding is gepast gelet op de flexibele inzet van de verenigingswerkers en de kenmerken van de vergoeding inzake verenigingswerk.

HOOFDSTUK 5

Aansprakelijkheid van de verenigingswerker en de organisatie

Art. 20

Ingeval de verenigingswerker bij de uitvoering van de overeenkomst inzake verenigingswerk schade berokkent aan de organisatie of derden, is hij enkel aansprakelijk voor zijn bedrog en zijn zware schuld. Voor lichte schuld is hij enkel aansprakelijk als die bij hem eerder gewoonlijk dan toevallig voorkomt.

Op straffe van nietigheid mag niet worden afgeweken van deze aansprakelijkheidsregeling die beoogt de verenigingswerker te beschermen naar analogie van de aansprakelijkheidsregeling bedoeld bij artikel 5 van de wet van 3 juli 2005 betreffende de rechten van vrijwilligers.

In tegenstelling tot de aansprakelijkheid van de vrijwilliger op grond van de wet van 3 juli 2005 betreffende de rechten van de vrijwilligers, wordt voor de aansprakelijkheid van de verenigingswerker geen onderscheid gemaakt naargelang van de aard van de organisatie waarvoor verenigingswerk wordt verricht. Een gewaarborgde rechtszekerheid staat hierbij centraal. Elke verenigingswerker geniet aldus dezelfde aansprakelijkheidsbeperking, ongeacht de aard van de organisatie waarvoor verenigingswerk wordt verricht.

De organisatie kan de vergoedingen en schadeloosstellingen die haar krachtens dit artikel verschuldigd zijn door de verenigingswerker en die na de feiten zijn overeengekomen met de verenigingswerker of vastgesteld door de rechter, inhouden op de vergoeding en/of vergoedingen toegekend krachtens deze wet.

HOOFDSTUK 6

Verzekering van verenigingswerk

Art. 21

Verenigingswerk gaat in de praktijk gepaard met een aantal risico's die inherent zijn aan dergelijke activiteiten. Het voorliggend voorstel wil de mogelijke financiële

intention de limiter les éventuelles conséquences financières liées à ces risques pour le travailleur associatif et impose donc à toutes les organisations concernées, l'obligation de contracter une assurance responsabilité civile et dommages corporels. Contrairement à ce que prévoit la loi du 3 juillet 2005 relative aux droits des volontaires, la présente proposition ne prévoit de dérogation pour aucune organisation. Un travailleur associatif doit, en effet, avoir la garantie d'être suffisamment protégé par son statut.

Comme c'est le cas pour les volontaires, le Roi fixe les conditions de garantie minimale de ces contrats d'assurance responsabilité civile. En ce qui concerne l'assurance obligatoire dommages corporels, la compétence est donnée au Roi de fixer les conditions de garantie minimale. Aucune réglementation n'a encore en effet été élaborée à ce sujet concernant les volontaires. L'élaboration d'une réglementation acceptable pour tous les acteurs exige une concertation avec le secteur des assurances.

Le Roi peut étendre la couverture du contrat d'assurance à l'assistance juridique pour les catégories de travailleurs associatifs qu'il détermine.

Une référence explicite aux risques assurés doit être reprise dans le contrat individuel de travail associatif.

Art. 22 et 23

Le point de départ est que l'organisation concernée est obligée de conclure une assurance responsabilité civile. Cette obligation repose principalement sur la protection des travailleurs associatifs contre le risque que le travailleur associatif ne soit tenu d'indemniser les dommages qu'il cause pendant l'exercice de son activité en sa qualité de travailleur associatif. Le travail associatif reste une activité complémentaire qui se déroule dans la sphère de la vie privée des personnes concernées, en dehors de son cadre professionnel à proprement parler. Pour cette raison, une attention particulière est accordée à la couverture de ces risques liés à la vie privée du travailleur associatif.

Par analogie avec la loi du 3 juillet 2005 relative aux droits des volontaires ces articles suppriment la possibilité d'exclusion, dans la police d'assurance familiale, de la couverture de la responsabilité des dirigeants, préposés et organisateurs de mouvement de jeunesse ou mouvements assimilés qui sont causés par des personnes dont ils doivent répondre afin que les travailleurs associatifs sont également protégés par ces polices responsabilité civile. Cela permet donc de remédier aux éventuelles

gevolgen daarvan voor de desbetreffende verenigingswerker inperken en legt daarom aan alle betrokken organisaties de verplichting op om een verzekering inzake burgerlijke aansprakelijkheid en een verzekering inzake lichamelijke schade te sluiten. Anders dan in de wet van 3 juli 2005 betreffende de rechten van vrijwilligers, wordt in dit voorstel voor geen enkele organisatie voorzien in een afwijking. Een verenigingswerker moet immers de zekerheid hebben voldoende te worden beschermd in zijn statuut.

Zoals ten opzichte van de vrijwilligers bepaalt de Koning de minimumgarantievoorwaarden van deze verzekeringsovereenkomsten met betrekking tot de burgerlijke aansprakelijkheid. Wat de verplichte verzekering inzake lichamelijke schade betreft, wordt aan de Koning de bevoegdheid verleend om minimumgarantievoorwaarden vast te stellen. Op dit punt bestaat immers nog geen regeling, wat de vrijwilligers betreft. Het treffen van een voor alle actoren aanvaardbare regeling vergt voorts ook nader overleg met de verzekeringssector.

De Koning kan, voor de categorieën van verenigingswerkers die Hij bepaalt, de dekking van het verzekeringscontract verder uitbreiden tot rechtsbijstand.

Een expliciete verwijzing naar de verzekerde risico's wordt opgenomen in de individuele overeenkomst inzake verenigingswerk.

Art. 22 en 23

Als uitgangspunt geldt dat de betrokken organisatie verplicht is om een verzekering inzake de burgerlijke aansprakelijkheid te sluiten. Centraal hierbij staat de bescherming van de verenigingswerker tegen het risico dat hij de schade die hij veroorzaakt tijdens de uitoefening van zijn activiteit in zijn hoedanigheid van verenigingswerker, moet vergoeden. Verenigingswerk blijft een nevenactiviteit die zich afspeelt in het privéleven van de betrokkenen buiten een eigenlijk professioneel kader. Vandaar de bijzondere aandacht voor de dekking van deze risico's die zich in wezen voordoen tijdens het privéleven van de verenigingswerker.

Naar analogie met de wet van 3 juli 2005 betreffende de rechten van vrijwilligers schrappen deze artikelen de mogelijkheid tot uitsluiting in de familiale polis van de aansprakelijkheidsdekking van leiders, aangestelden en organisatoren van jeugd- of gelijkgestelde bewegingen voor de personen voor wie zij instaan, zodat de verenigingswerker eveneens door deze polissen inzake burgerrechtelijke aansprakelijkheid worden beschermd. Aldus worden mogelijke hiaten in de dekking door de

lacunes au niveau de la police d'assurance familiale du travailleur associatif.

Dans ce contexte, il n'est en effet pas exclu que si le risque concerné n'était pas couvert par l'assurance responsabilité civile de l'organisation certaines organisations puissent être tentées d'intenter une action récursoire contre un travailleur associatif qui aurait commis une faute grave, un dol ou une faute légère présentant un caractère habituel.

CHAPITRE 7

Protection en matière de bien-être

Art. 24 et 25

Bien que le travail associatif soit considérablement différent d'une activité professionnelle régulière en qualité de travailleur, la proposition loi prévoit néanmoins une protection adéquate du travailleur associatif.

Dans la pratique, on constate toutefois que certaines organisations n'ont pas les capacités matérielles et financières d'appliquer scrupuleusement l'ensemble de la législation relative au bien-être des travailleurs.

D'où le fait que la proposition de loi, d'une part exclut l'application intégrale de la législation relative au bien-être des travailleurs mais, d'autre part prévoit l'application d'une protection similaire. Cette vision s'inscrit totalement dans le ratio legis de la législation relative au bien-être et des exigences de la directive 89/391/CEE du Conseil, du 12 juin 1989, concernant la mise en œuvre de mesures visant à promouvoir l'amélioration de la sécurité et de la santé des travailleurs au travail.

Pour ces raisons, la présente proposition de loi reprend les lignes d'action contenues dans les articles 4 à 6 de la Loi sur le bien-être du 4 août 1996 mais sans imposer un cadre d'application trop strict. Cette méthodologie permet aux organisations de bénéficier d'une plus grande latitude au niveau de leurs efforts de mise en œuvre d'une protection équilibrée des travailleurs associatifs concernés, ce qui garantit une parfaite adéquation avec leurs propres activités et les exigences liées à ces activités. Cette façon de procéder offre également aux organisations concernées la possibilité de viser un même niveau de protection en cas d'utilisation conjointe de travailleurs et de travailleurs associatifs dans une même structure organisationnelle.

Cette latitude a également pour conséquence que les organisations concernées ne sont pas obligées de faire appel à un conseiller en prévention ou à un service

familiale verzekeringspolis van de verenigingswerker opgevangen.

In deze context is het immers niet uitgesloten dat organisaties een regresvordering zouden instellen tegen de verenigingswerker die een zware fout, bedrog of een repetitieve lichte fout heeft begaan, ingeval het desbetreffende risico niet wordt afgedekt door de verzekering inzake de burgerlijke aansprakelijkheid van de betrokken organisatie.

HOOFDSTUK 7

Welzijnsbescherming

Art. 24 en 25

Hoewel het verenigingswerk wezenlijk verschilt van een reguliere professionele activiteit als werknemer, voorziet het wetsvoorstel niettemin in een adequate bescherming van de verenigingswerker.

In de praktijk wordt evenwel vastgesteld dat verschillende organisaties niet altijd de materiële en financiële mogelijkheden bezitten om de integrale welzijnswetgeving scrupuleus toe te passen.

Vandaar dat het wetsvoorstel enerzijds de integrale toepassing van de welzijnswetgeving uitsluit, maar anderzijds de implementatie van een analoge bescherming nastreeft. Deze visie sluit volledig aan bij de ratio legis van de welzijnswetgeving en de vereisten van de richtlijn 89/391/EEG van de Raad van de EG van 12 juni 1989 betreffende de tenuitvoerlegging van maatregelen ter bevordering van de verbetering van de veiligheid en de gezondheid van de werknemers op het werk.

Om deze redenen herneemt dit wetsvoorstel de beleidslijnen, zoals vervat in de artikelen 4 tot en met 6 van de Welzijnswet van 4 augustus 1996, zonder hierbij evenwel een te stringent toepassingskader op te leggen. Via deze methodiek verwerven de betrokken organisaties een grotere vrijheid bij het streven naar de implementatie van een evenwichtige bescherming van de betrokken verenigingswerker, hetgeen een perfecte aansluiting bij hun eigen activiteiten en de vereisten verbonden aan deze activiteiten garandeert. Deze werkwijze biedt de desbetreffende organisaties eveneens de mogelijkheid om bij een gelijktijdige inzet tussen werknemers en eigenlijke verenigingswerker binnen eenzelfde organisationele structuur hetzelfde beschermingsniveau na te streven.

Ook heeft deze vrijheid tot gevolg dat de betrokken organisaties niet verplicht zijn om zich op een eigenlijke preventieadviseur of preventiedienst te beroepen. Niets

de prévention à proprement parler. Rien n'empêche toutefois certaines organisations de faire appel à un soutien professionnel si les risques liés à leurs activités devaient le nécessiter.

Les mesures que doivent, en tout cas, prendre l'organisation concernent la sécurité au travail, la protection de la santé des travailleurs associatifs, les aspects psychosociaux du travail des travailleurs associatifs, l'ergonomie, l'hygiène, l'embellissement des lieux où est effectué le travail associatif et les mesures de l'organisation en matière environnementales par rapport à leur influence sur les autres points.

L'organisation prend également les mesures nécessaires pour favoriser le bien-être des travailleurs associatifs dans l'exécution de leur contrat de travail associatif en tenant compte des circonstances dans lesquelles le travail associatif est effectué et des exigences liées au travail associatif. À cet effet, l'organisation applique les principes généraux de prévention tels qu'ils sont définis dans la présente proposition.

En tenant compte de la collaboration nécessaire entre l'organisation et le travailleur associatif dans l'élaboration et la mise en œuvre d'une politique de bien-être équilibrée et efficiente, la présente proposition de loi décrit également les obligations du travailleur associatif.

C'est ainsi que tout travailleur associatif doit veiller, sur son lieu de travail associatif, à agir de manière conforme à sa formation et aux instructions qui lui ont été données par l'organisation et au mieux de ses capacités pour assurer sa propre sécurité et sa propre santé et celles des autres personnes concernées. Cela implique plus particulièrement que le travailleur associatif doit utiliser correctement les machines, appareils, outils, substances dangereuses, équipements de transport et autres moyens. Il doit aussi utiliser correctement les équipements de protection individuelle mis à sa disposition et, après utilisation bien les ranger. De plus, il est également interdit au travailleur associatif de mettre hors service, changer ou déplacer arbitrairement les dispositifs de sécurité propres notamment aux machines, appareils, outils, installations et bâtiments et ces dispositifs de sécurité doivent être utilisés correctement.

En outre, le travailleur associatif doit signaler immédiatement, à l'organisation, toute situation dont il peut raisonnablement supposer qu'elle présente un danger grave et immédiat pour la sécurité et la santé ainsi que toute défectuosité constatée dans les systèmes de protection.

sluit evenwel uit dat bepaalde organisaties zich niettemin beroepen op een professionele ondersteuning, indien de risico's verbonden aan hun activiteiten dit zouden vereisen.

De maatregelen die de organisatie in ieder geval dient te treffen hebben betrekking op de arbeidsveiligheid, de bescherming van de gezondheid van de verenigingswerker, de psychosociale aspecten van het verenigingswerk, de ergonomie, de arbeidshygiëne, de verfraaiing van de plaatsen waar het verenigingswerk wordt verricht en de maatregelen van de organisatie inzake leefmilieu, wat betreft hun invloed op de overige punten.

De organisatie treft vervolgens en dit rekening houdend met de omstandigheden waarin het verenigingswerk wordt verricht en de vereisten verbonden aan het verenigingswerk, de nodige maatregelen ter bevordering van het welzijn van de verenigingswerker bij de uitvoering van de overeenkomst inzake verenigingswerk. Daartoe past de organisatie de algemene preventiebeginselen, zoals bepaald in dit voorstel, toe.

Rekening houdend met de noodzakelijke samenwerking tussen de organisatie en de verenigingswerker bij de uitbouw en implementatie van een evenwichtig en efficiënt welzijnsbeleid, omschrijft dit wetsvoorstel eveneens de verplichtingen van de verenigingswerker.

Zo dient iedere verenigingswerker in zijn doen en laten op de plaats van het verenigingswerk, overeenkomstig zijn opleiding en de door de organisatie gegeven instructies, naar zijn beste vermogen zorg te dragen voor zijn eigen veiligheid en gezondheid en deze van de andere betrokken personen. Dit impliceert in het bijzonder dat de verenigingswerkers op de juiste wijze gebruik maken van machines, toestellen, gereedschappen, gevaarlijke stoffen, vervoermiddelen en andere middelen. En verder op de juiste wijze gebruik maken van de persoonlijke beschermingsmiddelen die hun ter beschikking zijn gesteld en die na gebruik weer opbergen. Bovendien is het de verenigingswerker verboden om de specifieke veiligheidsvoorzieningen van met name machines, toestellen, gereedschappen, installaties en gebouwen niet willekeurig uit te schakelen, te veranderen of te verplaatsen en moeten deze voorzieningen op de juiste manier worden gebruikt.

Voorts brengen de verenigingswerkers de organisatie onmiddellijk op de hoogte van iedere situatie waarvan zij redelijkerwijs kunnen vermoeden dat deze een ernstig en onmiddellijk gevaar voor de veiligheid en de gezondheid met zich brengt, alsmede van elk vastgesteld gebrek in de beschermingssystemen.

Toujours dans le même contexte, le travailleur associatif doit coopérer avec l'organisation, aussi longtemps que nécessaire, pour permettre l'accomplissement de toutes les tâches ou exigences imposées, en vue du bien-être des travailleurs associatifs dans le cadre de l'exécution de leur travail ainsi que coopérer avec l'organisation, aussi longtemps que nécessaire, pour permettre à l'organisation d'assurer que l'environnement et les conditions de travail sont sûrs et sans risque pour la sécurité et la santé à l'intérieur de leur champ d'activité.

Enfin, le travailleur associatif doit, de manière plus générale, participer positivement à la politique de prévention mise en œuvre dans le cadre de la protection des travailleurs associatifs contre la violence et le harcèlement moral ou sexuel au travail et s'abstenir de tout acte de violence ou de harcèlement moral ou sexuel au travail pendant le travail associatif ainsi que s'abstenir de tout usage abusif des procédures.

CHAPITRE 8

Indemnité du travail associatif

Art. 26

Le caractère spécifique du travail associatif a pour conséquence que l'organisation peut octroyer, soit une indemnité pour le travail associatif, soit une indemnité pour les déplacements, soit les deux indemnités au travailleur associatif, mais l'indemnité pour les déplacements est incluse dans la limite maximale de 6 000 euros (montant indexé pour l'année des revenus 2020: 6 340 euros).

L'indemnité convenue pour le travail associatif peut être octroyée aussi bien en espèces qu'en avantages évaluable en argent. L'appréciation de ces avantages en nature se fait sur la base leur valeur courante.

Le travailleur associatif et l'organisation peuvent en majeure partie déterminer librement l'indemnité pour le travail associatif. La présente proposition de loi n'impose aucune obligation de payer une indemnité ou une indemnité minimum. Un cadre trop strict pourrait empêcher certaines organisations de faire appel à des travailleurs associatifs. Le cas échéant, on peut aussi encore toujours opter pour le statut de volontaire.

La proposition impose toutefois les montants maximaux des indemnités convenues.

Le montant de l'indemnité pour le travail associatif ne peut pas dépasser 6 000 euros nets par année

Binnen dezelfde context verlenen de verenigingswerkers de nodige bijstand aan de organisatie, teneinde haar in staat te stellen alle taken uit te voeren of aan alle verplichtingen te voldoen die met het oog op het welzijn van de verenigingswerker bij de uitvoering van hun opdracht zijn opgelegd, en eveneens bijstand verlenen aan de organisatie waardoor deze laatste ervoor kan zorgen dat het arbeidsmilieu en de arbeidsomstandigheden veilig zijn en geen risico's opleveren voor de veiligheid en de gezondheid binnen hun activiteiten.

Tenslotte dragen de verenigingswerkers meer algemeen op een positieve wijze bij tot het preventiebeleid dat wordt tot stand gebracht in het kader van de bescherming van de verenigingswerker tegen geweld, pesterijen en ongewenst seksueel gedrag op het werk, door zich te onthouden van iedere daad van geweld, pesterijen of ongewenst seksueel gedrag tijdens of naar aanleiding van het verenigingswerk en zich onthouden van elk wederrechtelijk gebruik van de toepasselijke procedures.

HOOFDSTUK 8

Vergoeding van verenigingswerk

Art. 26

§ 1. Door het specifieke karakter van verenigingswerk laat de regelgeving toe dat een vergoeding voor het verenigingswerk wordt overeengekomen; ook kan een verplaatsingsvergoeding worden toegekend die inbegrepen zit in de maximale limiet van 6 000 euro (geïndexeerd bedrag inkomstenjaar 2020: 6 340 euro).

De overeengekomen vergoeding voor het verenigingswerk kan zowel in geld als met in geld waardeerbare voordelen worden toegekend. De waardering van die voordelen in natura geschiedt aan de hand van de courante waarde ervan.

De verenigingswerker en de organisatie kunnen de vergoeding van het verenigingswerk grotendeels vrij bepalen. Dit wetsvoorstel legt immers geen verplichting op tot het betalen van een vergoeding of een minimumvergoeding. Een te stringent kader zou sommige organisaties kunnen verhinderen een beroep te doen op verenigingswerkers. Zo gewenst kan ook nog steeds worden geopteerd voor het vrijwilligersstatuut.

Het voorstel legt wel de maximumbedragen van de overeengekomen vergoedingen vast.

De omvang van de vergoeding voor het verenigingswerk mag niet meer bedragen dan 6 000 euro netto per

calendrier et 500 euros par mois (montants indexés pour l'année des revenus 2020: 6 340 euros par année civile et 528,33 euros par mois). Ces montants maximum sont indexés annuellement.

Ce plafond maximum s'applique quel que soit le nombre d'utilisateurs chez lesquels le travailleur associatif travaille au cours d'une même année calendrier. De plus, si le travail associatif est cumulé avec l'économie collaborative organisée par l'intermédiaire d'une plateforme reconnue (comme stipulé à l'article 90, 1^obis du Code des impôts sur les revenus 1992) cette limite supérieure de 6 000 euros s'applique sur l'ensemble des deux régimes.

En outre, une limite mensuelle de 528,33 euros s'applique. Si cette limite est dépassée, le revenu de ce mois est qualifié de revenu professionnel. Cependant, ces revenus continueront à compter pour la limite annuelle de 6 340 euros.

Le Roi reçoit délégation pour majorer le montant mensuel maximale pour les revenus de certaines catégories de travail associatif et détermine les conditions à cette fin. La majoration par le Roi peut conduire au maximum à un doublement du plafond mensuel.

Cette limite maximale stricte est imposée pour éviter tout glissement intempestif du travail professionnel vers le travail associatif. L'indemnité maximale pour le travail associatif évite en outre qu'il y ait une compétitivité trop importante au niveau des indemnités entre les organisations et les travailleurs associatifs.

Dans ce cadre, il convient de faire remarquer que cette indemnité ne peut être exclusivement octroyée que pour des activités effectives en qualité de travailleur associatif. Le plus souvent, ces activités sont directement liées à un événement, un appui spécifique, une compétition, un concours, un entraînement, une manifestation... Nonobstant ce fait, en vue de promouvoir la qualité du travail associatif, la présente proposition autorise également d'accorder une indemnité horaire pour le temps de préparation nécessaire, le démarrage de l'activité et son suivi ainsi que pour les périodes de recyclage, etc.

Au moment de la déclaration du travail associatif dans l'application électronique, il est vérifié si la limite de 6 340 euros d'indemnités du travail associatif n'est pas encore dépassée. Dans l'affirmative, le déclarant en est averti au moment de la déclaration. S'il ne tient pas compte de cette notification et que des prestations de travail associatif sont néanmoins fournies, le déclarant accepte implicitement que les prestations puissent ne pas être considérées comme du travail associatif en raison

kalenderjaar en 500 euro per maand (geïndexeerde bedragen inkomstenjaar 2020: 6 340 euro per kalenderjaar en 528,33 euro per maand). Deze maximumbedragen worden jaarlijks geïndexeerd.

Deze maximumgrens geldt ongeacht het aantal gebruikers waarvoor de verenigingswerker optreedt in de loop van eenzelfde kalenderjaar. Bovendien geldt dat indien verenigingswerk wordt gecumuleerd met deeleconomie via erkend platform (zoals voorzien in artikel 90, 1^obis van het Wetboek van de Inkomstenbelastingen 1992) deze bovengrens van 6 340 euro eveneens over beide stelsels heen telt.

Daar bovenop geldt een maandelijks grens van 528,33 euro. Bij overschrijding van deze grens wordt het inkomen van deze maand beschouwd als beroep-inkomen. Deze inkomsten blijven wel meetellen voor de jaarlijkse grens van 6 340 euro.

De Koning wordt gemachtigd om het maximale maandbedrag te verhogen voor inkomsten uit specifieke categorieën in het verenigingswerk en hiertoe de voorwaarden te bepalen. De verhoging door de Koning kan maximaal leiden tot een verdubbeling van het maandelijks grensbedrag.

Deze strikte maximumgrens wordt opgelegd om elke ongewenste uitstroom van professionele naar verenigingswerk te vermijden. De maximale vergoeding van verenigingswerk vermijdt bovendien dat een te sterke looncompetitiviteit tussen organisaties en verenigingswerkers zou ontstaan.

Deze vergoeding kan uitsluitend worden toegekend voor effectieve activiteiten als verenigingswerker. Meestal houden deze activiteiten rechtstreeks verband met een event, specifieke ondersteuning, competitie, wedstrijd, training, manifestatie, ... Niettemin staat dit voorstel ook toe, met het oog op de bevordering van de kwaliteit van het verenigingswerk, om de overeengekomen uurvergoeding tevens toe te kennen voor de nodige voorbereidingstijd, de opstart en de nazorg van activiteiten, en voor periodes van bijscholing, enz.

Op het moment van de aangifte van het verenigingswerk in de elektronische toepassing wordt nagegaan of de grens van 6 340 euro aan vergoedingen in het verenigingswerk al dan niet is overschreden. Indien dat het geval is, wordt de aangever hiervan op het moment van het verrichten van de aangifte verwittigd. Negeert hij deze melding, en worden er toch prestaties geleverd in het kader van het verenigingswerk, dan aanvaardt hij hierdoor impliciet dat de prestatie mogelijk niet als

du dépassement de la limite. Dans ce cas de figure, il ne pourra jamais invoquer l'ignorance ou la bonne foi.

CHAPITRE 9

Travailleurs associatifs bénéficiaires d'allocations

Art. 27 à 30

Dans le cas où les demandeurs d'allocations sociales (logement social, bourses d'études, ...), d'allocations de sécurité sociale ou d'autres avantages ne peuvent pas exercer d'activité professionnelle ou ne peuvent pas bénéficier de rémunérations ou de revenus professionnels, le travail associatif et l'indemnité pour le travail associatif ne tombent pas dans le champ d'application de cette règle. Le travail associatif n'est en effet pas considéré comme une activité professionnelle et l'indemnité qui y est liée n'est pas considérée comme une rémunération ou comme un revenu professionnel. Par contre, dans la mesure où les demandeurs de ces prestations, allocations ou avantages ne peuvent pas, non plus, bénéficier d'autres revenus ou si leurs autres revenus ne peuvent pas dépasser un certain montant, l'indemnité pour le travail associatif tombe bien dans le champ d'application de cette règle.

Bien que le principe soit clair, le statut spécifique du travailleur associatif exige que des mesures particulières soient prises au niveau de la possibilité de cumuler (l'indemnité pour) l'activité associative avec les allocations de chômage, les allocations de chômage avec compléments d'entreprise et les indemnités d'incapacité de travail.

Le point de départ des dispositions y relatives dans la présente proposition de loi est l'interdiction de principe de cumul. Le statut de travailleur associatif ne peut en effet, d'une part avoir un impact négatif sur le travail professionnel et, d'autre part ne peut pas générer de nouveaux pièges aux allocations de chômage ou de situations similaires dans le cadre de la sécurité sociale.

Si après avoir conclu un contrat et avoir procédé à la déclaration électronique y afférente, un travailleur associatif devient involontairement chômeur ou se retrouve involontairement en incapacité de travail, il ne serait pas équitable d'exiger de lui qu'il arrête immédiatement ses activités en qualité de travailleur associatif. Une telle situation représenterait en effet pour l'utilisateur et ses membres ou participants la perte brutale de leur travailleur associatif et pour ce dernier, la perte de sa rétribution ou de son revenu professionnel représenterait également la perte de la possibilité d'effectuer du travail associatif.

verenigingswerk wordt beschouwd ingevolge overschrijding van de limiet. Hij zal zich dan nooit op onwetendheid of goeder trouw kunnen beroepen.

HOOFDSTUK 9

Uitkeringsgerechtigde verenigingswerkers

Art. 27 tot 30

Ingeval de aanvragers van sociale tegemoetkomingen (sociale huisvesting, studiebeurzen, ...), socialezekerheidsuitkeringen of andere voordelen geen beroepsarbeid mogen uitoefenen of geen bezoldiging of beroepsinkomsten mogen genieten, worden het verenigingswerk en de vergoeding van het verenigingswerk niet mee in rekening gebracht voor deze regel. Het verenigingswerk wordt immers niet beschouwd als een beroepsbezigheid en de vergoeding ervan wordt niet beschouwd als een bezoldiging of als beroepsinkomsten. Voor zover de aanvragers van die tegemoetkomingen, uitkeringen of voordelen ook geen andere inkomsten mogen hebben of hun andere inkomsten een bepaald bedrag niet mogen overtreffen, valt de vergoeding van het verenigingswerk wel onder de toepassing van de desbetreffende regel.

Hoewel het principe duidelijk is, vereist het specifieke statuut van de verenigingswerker bijzondere maatregelen op het vlak van de mogelijkheid om de (vergoeding van de) vrijetijdsactiviteit te cumuleren met werkloosheidsuitkeringen, werkloosheidsuitkeringen met bedrijfstoelagen en arbeidsongeschiktheidsuitkeringen.

Als uitgangspunt van de desbetreffende bepalingen in dit wetsvoorstel geldt een principiële cumulatieve verbod. Het statuut van verenigingswerker mag immers, enerzijds, geen negatieve impact uitoefenen op de professionele arbeid en, anderzijds, geen nieuwe werkloosheidsval of analoge situatie binnen de sociale zekerheid genereren.

Ingeval de verenigingswerker na het sluiten van de overeenkomst en bijhorende elektronische aangifte onvrijwillig werkloos of arbeidsongeschikt wordt, zou het evenwel uitermate onbillijk zijn een onmiddellijke stopzetting van de activiteiten als verenigingswerker te eisen. Dergelijke situatie confronteert de desbetreffende gebruiker en diens leden, deelnemers of participanten met het plotse wegvallen van hun verenigingswerker, terwijl voor deze laatste het wegvallen van de bezoldiging of het beroepsinkomen zou leiden tot het bijkomende verlies van de mogelijkheid om verenigingswerk te verrichten.

Pour ces motifs, la présente proposition offre, au travailleur associatif qui devient chômeur ou qui se retrouve en incapacité de travail, la possibilité de terminer son contrat de travail associatif en cours.

Seule la poursuite du contrat de travail associatif existant et donc en cours est autorisée et la durée maximale de cette situation est donc d'un an, c'est-à-dire la durée maximale prévue pour les contrats de travail associatif. En cas de chômage ou d'incapacité de travail, l'intéressé ne peut pas conclure de nouveau contrat de travail associatif.

En ce qui concerne la période d'incapacité de travail, une condition supplémentaire exige que le médecin conseil constate que les activités effectuées par le travailleur dans le cadre de son travail associatif sont compatibles avec l'état de santé de l'intéressé. Cette constatation par le médecin conseil nécessite un examen des activités concrètes du travailleur associatif et est destinée à éviter tout risque supplémentaire pour la santé.

CHAPITRE 10

Conditions particulières visant à éviter la transformation du travail ordinaire en travail associatif

Art. 31

La mise en œuvre du statut de travailleur associatif exige une protection particulière du travail professionnel régulier. En toutes circonstances, il convient d'éviter que le travail professionnel existant ne soit remplacé par le travail associatif. C'est pourquoi la présente proposition de loi contient une double protection supplémentaire.

§ 1^{er}. Avant tout, il est interdit, pendant un an, de conclure un contrat de travail associatif avec une organisation avec laquelle on a été lié par un contrat de travail. La raison pour laquelle il a été mis fin au contrat de travail concerné n'a pas d'importance (par exemple, durée déterminée, consentement mutuel, préavis, licenciement, force majeure, ...). La durée du contrat de travail initial n'a pas non plus d'influence sur cette disposition d'interdiction, l'objectif étant, en effet, d'éviter toute forme de glissement du travail régulier. Une exception à cette disposition d'interdiction concerne les pensionnés qui peuvent signer un contrat de travail associatif avec l'organisation dont ils sont d'anciens travailleurs et ce immédiatement après la fin de leur contrat de travail. Étant donné la deuxième condition d'un volume d'occupation identique, il n'y a en effet aucun risque que les

Om die redenen biedt dit voorstel de verenigingswerker die werkloos of arbeidsongeschikt wordt, de mogelijkheid tot het voleindigen van zijn lopende overeenkomst inzake verenigingswerk.

Alleen het voleindigen van een bestaande en dus lopende overeenkomst inzake verenigingswerk is toegelaten. Deze toestand kan bijgevolg gedurende maximaal één jaar worden gehandhaafd. De maximale duur van een overeenkomst inzake verenigingswerk bedraagt immers één jaar en tijdens een periode van werkloosheid of arbeidsongeschiktheid mag de betrokkene geen nieuwe overeenkomsten inzake verenigingswerk sluiten.

Wat de periode van arbeidsongeschiktheid betreft, geldt als bijkomende vereiste dat de adviserende geneesheer vaststelt dat de activiteiten als verenigingswerker verenigbaar zijn met de gezondheidstoestand van de betrokkene. Dat vereist een onderzoek van de concrete activiteiten van verenigingswerker en moet enig bijkomend gezondheidsrisico voorkomen.

HOOFDSTUK 10

Bijzondere voorwaarden ter voorkoming van omzetting van reguliere arbeid in verenigingswerk

Art. 31

De implementatie van het statuut van de verenigingswerker vereist een bijzondere bescherming van de reguliere professionele arbeid. Onder alle omstandigheden dient te worden voorkomen dat bestaande professionele arbeid door verenigingswerk wordt vervangen. Om deze redenen omvat dit wetsvoorstel een dubbele bijkomende bescherming.

§ 1. In de eerste plaats is het verboden om een overeenkomst inzake verenigingswerk met een organisatie te sluiten, waarmee men binnen een sperperiode van één jaar met een arbeidsovereenkomst verbonden was. De beëindigingsreden van de desbetreffende arbeidsovereenkomst speelt geen rol (bijv. bepaalde duur, wederzijds akkoord tot beëindiging van de arbeidsovereenkomst, opzegging, ontslag, overmacht, ...). Ook de duur van de initiële arbeidsovereenkomst oefent geen invloed uit op deze verbodsbepaling. De bedoeling is immers om elke vorm van conversie van reguliere arbeid te vermijden. Uitzondering op deze verbodsbepaling betreffen de gepensioneerden die wel onmiddellijk na de beëindiging van hun arbeidsovereenkomst bij dezelfde organisatie (gewezen werkgever) aan de slag kunnen. Gelet op de tweede voorwaarde van gelijkblijvende tewerkstelling

prestations de travail soient simplement poursuivies par le travailleur associatif.

Pour empêcher ce glissement, la disposition d'interdiction est également élargie aux contrats conclus dans le cadre de la loi du 24 juillet 1987 sur le travail temporaire, le travail intérimaire et la mise de travailleurs à disposition d'utilisateurs. Cette disposition a pour conséquence d'empêcher les utilisateurs de travailleurs au service de tiers (par exemple les bureaux d'intérim) d'occuper des travailleurs en qualité de travailleurs associatifs pendant un an.

§ 2. Cette règle ne s'applique pas aux travailleurs qui sortent du circuit parce qu'ils prennent leur retraite. En d'autres termes, il est possible pour un travailleur qui prend sa retraite, d'immédiatement fournir des prestations en qualité de travailleur associatif. Conformément à l'article 32, il n'est toutefois pas possible de remplacer le travailleur qui part à la retraite par un ou plusieurs travailleurs associatifs sans engager un nouveau travailleur pour remplacer le travailleur qui a pris sa retraite.

§ 3 l'interdiction ne vaut pas non plus pour la personne qui a, durant l'année qui précède, exercé des activités au sein de l'organisation en application de l'article 17 de l'arrêté royal du 28 novembre 1969 pris en exécution de la loi du 27 juin 1969 révisant l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs durant une période de maximum 25 jours. Il s'agit notamment de certains moniteurs et animateurs dans le cadre d'activités socio-culturelles ou sportives.

Art. 32

Cet article s'inspire de la législation relative à la réduction groupe cible pour le premier engagement et garantit que le volume total d'occupation ne soit pas diminué par le recours au travail associatif. Ces dispositions impliquent qu'à chaque fois qu'un travailleur quitte l'organisation (pour quelque raison que ce soit) il ne peut pas simplement être remplacé par un ou plusieurs travailleurs associatifs. Le nombre total de travailleurs au sein de l'organisation doit en effet rester le même. De plus, cette disposition s'applique non seulement au sein de l'entreprise à proprement parler mais également à l'ensemble des autres personnes morales liées à l'organisation. Une SRL, par exemple ne pourra pas détacher une activité donnée pour la rattacher à une ASBL et ensuite licencier le travailleur qui exerce cette activité et le remplacer par un travailleur associatif au niveau de l'ASBL. Cela n'est possible que si le nombre des travailleurs de la SRL (ou de la SRL et l'ASBL ensemble) reste identique.

bestaat er hier geen gevaar dat de arbeidsprestaties gewoon door de verenigingswerker worden verdergezet.

Om deze uitstroom te verhinderen wordt deze verbodsbepaling eveneens uitgebreid tot overeenkomsten, die in het kader van de wet van 24 juli 1987 betreffende de tijdelijke arbeid, de uitzendarbeid en het ter beschikking stellen van werknemers ten behoeve van gebruikers uitgebreid. Deze bepaling heeft tot gevolg dat gebruikers van werknemers in dienst van derden (bijvb. uitzendbureau) deze gedurende een periode van één jaar, niet als verenigingswerker kunnen tewerkstellen.

§ 2. Voor uitstromers ingevolge pensioen geldt deze regel niet. Het is met andere woorden mogelijk om een werknemer die op pensioen gaat onmiddellijk als verenigingswerker prestaties te laten leveren. Ingevolge artikel 32 is het echter niet mogelijk de op pensioen gaande werknemer te vervangen door één of meerdere verenigingswerkers zonder een nieuwe werknemer ter vervanging aan te nemen.

§ 3. Het verbod geldt evenmin voor personen die in het voorgaande jaar activiteiten hebben uitgeoefend voor de organisatie in toepassing van artikel 17 van het koninklijk besluit van 28 november 1969 tot uitvoering van de wet van 27 juni 1969 tot herziening van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders, en dit gedurende maximum 25 dagen. Het gaat onder meer om bepaalde monitoren en animatoren van socio-culturele en sportactiviteiten.

Art. 32

Dit artikel is geïnspireerd op de wetgeving van de doelgroepvermindering eerste aanwerving en zorgt er voor dat het totale tewerkstellingsvolume, ingevolge de inzet van verenigingswerk, niet mag verminderen. Deze bepalingen houden in dat men een werknemer die de organisatie verlaat (om welke reden ook) niet zomaar kan vervangen door één of meerdere verenigingswerkers. Het totaal aantal werknemers binnen de organisatie dient immer gelijk te blijven. Bovendien geldt dit niet enkel binnen de eigenlijke onderneming, maar gaat men kijken naar alle gelieerde rechtspersonen. Een BV zal bijvoorbeeld niet een bepaalde activiteit in een vzw kunnen gaan afsplitsen, om vervolgens de werknemer die deze activiteit verrichtte te ontslaan en bij de vzw te vervangen door een verenigingswerker. Dit kan enkel indien het aantal werknemers bij de BV (of over de BV en de vzw samen) gelijk blijft.

Art. 33

Cette disposition prévoit une interdiction de mise à dispositions des travailleurs associatif par l'organisation. Les travailleurs associatif ne peuvent être impliqués que dans l'organisation ou les organisations avec laquelle/lesquelles ils sont liés par un contrat en matière de travail associatif et ne peuvent être "prêtés" à des tiers (autres organisations, entreprises, etc.).

CHAPITRE 11

Déclaration électronique du travail associatif

Ce chapitre régit la déclaration électronique des travaux associatifs. Il s'agit d'un traitement de données à caractère personnel dont les éléments essentiels doivent être déterminés par la loi. À cet effet, les dispositions prévues par l'arrêté royal du 15 octobre 2018 portant exécution des articles 19 et 25 de la loi du 18 juillet 2018 relative à la relance économique et au renforcement de la cohésion sociale sont intégrées dans cette loi. De plus, le responsable du traitement et la durée de conservation des données y sont également déterminés.

La charge administrative liée à l'utilisation du statut du travailleur associatif est limitée à un minimum. Des charges administratives trop lourdes nuisent à l'utilisation facile et flexible du travailleur associatif. L'Office national de sécurité sociale met à disposition à cette fin, une application électronique qui permet également aux parties de consulter, entre autres, le nombre d'heures prestées en qualité de travailleur associatif.

Art. 34

§ 1. Préalablement au moment où le travailleur associatif débute ses prestations, l'organisation doit introduire une déclaration électronique à l'Office national de sécurité sociale avec:

1° les données d'identification de l'organisation. Lorsque l'organisation est soumise à l'obligation de s'inscrire auprès de la Banque-carrefour des entreprises, le numéro d'entreprise aussi dénommé "numéro BCE" de l'organisation;

2° les données d'identification du travailleur associatif: le numéro d'identification à la sécurité sociale (NISS) du travailleur associatif suffit. Il s'agit du numéro de registre national ou du "numéro bis" (pour les personnes qui ne disposent pas d'un numéro de registre national);

Art. 33

Deze bepaling voorziet in een verbod op terbeschikkingstelling van verenigingswerkers door de organisatie. De verenigingswerkers mogen enkel worden ingeschakeld in de organisatie(s) waarmee zij verbonden zijn door een overeenkomst inzake verenigingswerk en mogen niet "uitgeleend" worden aan derden (andere organisaties, ondernemingen, ...).

HOOFDSTUK 11

Elektronische aangifte van het verenigingswerk

Dit hoofdstuk regelt de elektronische aangifte van het verenigingswerk. Het gaat om een verwerking van persoonsgegevens, waarvan de essentiële elementen bij wet moeten worden bepaald. Hiertoe worden de bepalingen voorzien bij het koninklijk besluit van 15 oktober 2018 tot uitvoering van artikelen 19 en 25 van de wet van 18 juli 2018 betreffende de economische relance en de sociale cohesie in deze wet geïntegreerd. Bijkomend worden ook de verwerkingsverantwoordelijke en de bewaartermijn bepaald.

De administratieve belasting die gepaard gaat met de benutting van het statuut van verenigingswerker wordt tot een minimum beperkt. Te zware administratieve lasten zouden een vlotte en flexibele inschakeling van verenigingswerkers immers in de weg staan. De Rijksdienst voor Sociale Zekerheid stelt hiertoe een elektronische toepassing ter beschikking die de partijen ook toelaat om onder meer het aantal gepresteerde uren verenigingswerk te raadplegen.

Art. 34

§ 1. Vooraleer de verenigingswerker zijn prestaties aanvat, moet de organisatie een voorafgaande elektronische aangifte indienen bij de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid die volgende gegevens bevat:

1° de identificatiegegevens van de organisatie. Wanneer de organisatie verplicht is om zich in te schrijven in de Kruispuntbank van Ondernemingen, dan betreft dit het ondernemingsnummer, ook wel "KBO-nummer" genoemd, van de organisatie;

2° de identificatiegegevens van de verenigingswerker: het identificatienummer van de sociale zekerheid (INSZ) van de verenigingswerker volstaat. Dit is het rijksregisternummer of het zogenaamde "bisnummer" (voor de personen die niet over een rijksregisternummer beschikken);

3° la date de début de prestation du travailleur associatif;

4° la date de fin de prestation du travailleur associatif;

5° la nature de la prestation;

6° le montant de l'indemnité perçue pour chaque prestation.

Compte tenu du principe de minimisation du traitement des données (article 5, 1, c, du Règlement général sur la protection des données) les données collectées sont limitées au strict nécessaire.

L'ONSS détermine la forme et les autres règles applicables pour cette déclaration. Cette disposition technologiquement neutre est motivée par la nécessité d'une adaptation souple de la déclaration, compte tenu de l'évolution rapide de la technologie.

§ 2. Lorsqu'il n'est pas satisfait aux conditions du champ d'application en ce qui concerne la personne pour laquelle la déclaration est faite, l'application communiquera un message d'erreur. Dans ce type de cas, il n'est pas question de travail associatif au sens de la présente loi et par conséquent cette loi ne s'applique pas.

Art. 35

Après réception de la déclaration, l'ONSS communique immédiatement au déclarant une code "travail associatif"

Art. 36

Cette disposition prévoit la possibilité de modifier ou d'annuler une déclaration de travail associatif.

§ 1^{er}. Une déclaration peut être modifiée jusqu'à la fin du jour civil auquel elle se rapporte ou de la date du jour de fin de la prestation du travailleur associatif.

Si la prestation se termine plus tôt que prévu, elle peut être modifiée jusqu'à la fin du jour civil où elle s'est terminée.

§ 2. Si les prestations prévues n'ont pas été effectuées, une déclaration faite peut être annulée au plus tard à la fin du jour civil auquel elle se rapportait.

3° de datum van de aanvang van de prestatie van de verenigingswerker;

4° de datum van het einde van de prestatie van de verenigingswerker;

5° de aard van de prestatie;

6° het bedrag van de vergoeding voor iedere prestatie.

Overeenkomstig het beginsel van minimale gegevensverwerking (artikel 5, 1, c, van de algemene verordening gegevensbescherming), worden de gegevens beperkt tot hetgeen noodzakelijk is.

De RSZ bepaalt de vorm en de nadere regels van deze aangifte. Deze technologie-neutrale bepaling is ingegeven door de noodzaak van een soepele aanpassing van de aangifte, gelet op de snelle technologische evoluties.

§ 2. Wanneer niet voldaan is aan de toepassingsvoorwaarden voor de persoon voor wie de aangifte wordt verricht, dan signaleert de toepassing een foutmelding. In voorkomend geval, is er geen sprake van verenigingswerk in de zin van deze wet en is deze wet bijgevolg niet van toepassing.

Art. 35

Na ontvangst van de aangifte, deelt de RSZ onmiddellijk een "verenigingswerkkode" mee aan de aangever.

Art. 36

Deze bepaling voorziet de mogelijkheden van wijziging en annulatie van de aangifte van het verenigingswerk.

§ 1. Een aangifte kan worden gewijzigd tot het einde van de kalenderdag of tot het einde van de dag van het einde van de prestatie van de verenigingswerker.

Wanneer de prestatie vroeger dan voorzien eindigt, dan kan de aangifte worden gewijzigd tot het einde van de kalenderdag waarop de prestaties werden beëindigd.

§ 2. Wanneer de voorziene prestaties niet uitgevoerd werden, dan kan de aangifte worden geannuleerd tot uiterlijk het einde van de kalenderdag waarop de aangifte betrekking zou hebben.

Art. 37

L'Office national de sécurité sociale met à disposition une application électronique pour permettre aussi bien à l'organisation qu'aux travailleurs associatif de consulter à chaque instant l'ampleur des travaux associatifs déjà effectués et le montant des indemnités déjà perçues afin de respecter à tout moment les limites maximales imposées.

Art. 38

Dans un souci d'exhaustivité, il est précisé que les données visées à l'article 34 sont qualifiées de données sociales à caractère personnel au sens de l'article 2, alinéa premier, 6°, de la loi du 15 janvier 1990 relative à l'institution et à l'organisation d'une Banque Carrefour de la sécurité sociale. Cette disposition vise à éviter toute incertitude quant à la qualification des données concernées.

Art. 39

L'ONSS est désignée comme responsable du traitement des données à caractère personnel dans le cadre de l'application électronique avec laquelle le travail associatif est déclaré et qui permet au travailleur associatif et à l'organisation de consulter certaines données qu'ils peuvent être consultées concernant leur relation de travail associatif.

Art. 40

§ 1^{er}. Les données contenues dans les déclarations du travail associatif sont partagées entre l'Office national de sécurité sociale, l'Institut national d'assurances sociales pour travailleurs indépendants et le Service public fédéral Finances dans le cadre de l'application de la présente loi.

§ 2. Les trois institutions mentionnées ci-dessus peuvent également traiter ultérieurement les données traitées en application de la présente loi en vue de la prévention, de la constatation, de la poursuite et de la répression des infractions aux lois et règlements qui relèvent de leurs compétences respectives et en vue de la perception et du recouvrement des montants qui relèvent de leur compétences respectives, le cas échéant après délibération de la chambre compétente du comité de sécurité de l'information. La définition des finalités du traitement ultérieur est inspirée de l'article 5*bis* de la loi susmentionnée du 15 janvier 1990. Le SPF Finances peut, en vertu de l'article 3, alinéa 3, de la loi du 3 août

Art. 37

De Rijksdienst voor Sociale Zekerheid stelt een elektronische toepassing ter beschikking waarmee zowel de organisatie als de verenigingswerker op elk ogenblik de omvang van het verenigingswerk en de reeds ontvangen vergoedingen kunnen raadplegen opdat de opgelegde maximale begrenzings in acht worden genomen.

Art. 38

Volledigheidshalve wordt bepaald dat de gegevens bedoeld in artikel 34 kwalificeren als sociale gegevens van persoonlijke aard als bedoeld in artikel 2, eerste lid, 6°, van de wet van 15 januari 1990 houdende oprichting en organisatie van een Kruispuntbank van de sociale zekerheid. Deze bepaling beoogt onzekerheid over de kwalificatie van de betreffende gegevens te vermijden.

Art. 39

De RSZ wordt aangeduid als verwerkingsverantwoordelijke voor de verwerking van de persoonsgegevens in het kader van de elektronische toepassing waarmee het verenigingswerk wordt aangegeven en die toelaat dat de verenigingswerker en de organisatie bepaalde gegevens die betrekking hebben op hun verenigingswerk kunnen raadplegen.

Art. 40

§ 1. De gegevens uit de aangiften van het verenigingswerk worden gedeeld tussen de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid, het Rijksinstituut voor de sociale verzekeringen der zelfstandigen en de Federale Overheidsdienst Financiën met het oog op de toepassing van deze wet.

§ 2. De voormelde drie instellingen kunnen deze gegevens ook verder verwerken om hun andere wettelijke bevoegdheden uit te oefenen met het oog op de preventie, de vaststelling, de vervolging en de bestraffing van de inbreuken op de reglementering die tot hun respectieve bevoegdheden behoren en met het oog op de inning en invordering van de bedragen die tot hun respectieve bevoegdheden behoren, desgevallend na beraadslaging van de bevoegde kamer van het informatieveiligheidscomité. De omschrijving van de doeleinden voor de verdere verwerking is geïnspireerd op artikel 5*bis* van de voormelde wet van 15 januari 1990. De FOD Financiën kan, overeenkomstig artikel 3, derde lid, van de wet van

2012 portant dispositions relatives aux traitements de données à caractère personnel réalisés par le Service public fédéral Finances dans le cadre de ses missions, traiter ultérieurement pour l'exécution d'une autre mission légale toute donnée à caractère personnel collectée légitimement dans le cadre de l'exécution de l'une de ses autres missions.

Art. 41

Cette disposition détermine les éléments essentiels concernant la conservation des données à caractère personnel visées à l'article 34. Compte tenu des finalités tant du traitement initial que du traitement ultérieur autorisé (voir article 40), la durée maximale de conservation est déterminée en fonction de la prescription de toute procédure judiciaire (civiles, pénales et autres) en vertu de la présente loi et, le cas échéant, du paiement intégral des montants y liés. Les procédures judiciaires auxquelles il est fait référence peuvent résulter, par exemple, d'une requalification du travail associatif pour non-respect des conditions d'application. La période d'un an après la prescription des actions et du paiement intégral permet un contrôle administratif et offre un certain temps afin de s'assurer que les actions soient définitivement prescrites et que tous les montants soient payés. Le paiement intégral implique le paiement du principal, des intérêts et de tous les coûts possibles, y compris les dépens judiciaires, les droits de rôle, l'indemnité de procédure, les frais de signification et similaire.

Comme expliqué dans la phrase introductive, cette période de conservation vaut sans préjudice de la conservation nécessaire pour le traitement à des fins archivistiques dans l'intérêt public, à des fins de recherche scientifique ou historique ou à des fins statistiques visé à l'article 89 du Règlement (UE) 2016/679 du Parlement Européen et du Conseil du 27 avril 2016 relatif à la protection des personnes physiques à l'égard du traitement des données à caractère personnel et à la libre circulation de ces données, et abrogeant la directive 95/46/CE (règlement général sur la protection des données).

CHAPITRE 12

Conséquences du respect des conditions d'application

Art. 42

Dans la mesure où les conditions d'application sont remplies, le travail associatif est sorti du cadre classique du droit social. Cette loi prévoit un statut spécifique adapté à la nature semi-agonale et atypique du travail

3 augustus 2012 houdende bepalingen betreffende de verwerking van persoonsgegevens door de Federale Overheidsdienst Financiën in het kader van zijn wettelijke opdrachten, elk wettelijk verzameld persoonsgegeven in het kader van de uitvoering van één van zijn opdrachten later verwerken in het kader van een andere opdracht.

Art. 41

Deze bepaling bepaalt de essentiële elementen inzake de bewaring van de persoonsgegevens bedoeld in artikel 34. Gelet op de finaliteit van de zowel de initiële verwerking als de toegelaten verdere verwerking (zie artikel 40), wordt de maximale bewaartermijn bepaald in functie van de verjaring van alle (burgerlijke, strafrechtelijke en andere) vorderingen in toepassing van deze wet, en in voorkomend geval, van de integrale betaling van de hiermee verbonden bedragen. De bedoelde vorderingen kunnen bijvoorbeeld voortvloeien uit een herkwalificatie van het verenigingswerk wegens niet-naleving van de toepassingsvoorwaarden. De periode van 1 jaar na de verjaring van de vorderingen en integrale betaling, laat administratieve controle toe en biedt enige tijd om er zeker van te zijn dat de vorderingen definitief verjaard zijn en alle bedragen betaald zijn. De integrale betaling impliceert de betaling in hoofdsom, interesten en alle mogelijke kosten, met inbegrip van gerechtskosten, rolrechten, rechtsplegingsvergoeding, kosten van betekening en dergelijke.

Zoals verduidelijkt in de inleidende zin, geldt deze bewaartermijn onverminderd de bewaring noodzakelijk voor de verwerking met het oog op archivering in het algemeen belang, wetenschappelijk of historisch onderzoek of statistische doeleinden bedoeld in artikel 89 van Verordening (EU) 2016/679 van 27 april 2016 van het Europees Parlement en de Raad betreffende de bescherming van natuurlijke personen in verband met de verwerking van persoonsgegevens en betreffende het vrije verkeer van die gegevens en tot intrekking van richtlijn 95/46/EG (algemene verordening gegevensbescherming).

HOOFDSTUK 12

Gevolgen van de naleving van de toepassingsvoorwaarden

Art. 42

Voor zover voldaan is aan de toepassingsvoorwaarden, wordt het verenigingswerk uit het klassieke kader van het sociaal recht gelicht. Deze wet voorziet een in een specifiek statuut dat aangepast aan de semi-agonale

associatif. Pour le besoin scientifiquement justifié d'un statut spécifique pour le travail associatif, il est fait référence à l'exposé des motifs général.

La nature semi-agonale propre et la flexibilité inhérente au travail associatif expliquent pourquoi l'application du droit du travail est largement exclue. Pour un compte rendu détaillé, il est fait référence à l'exposé des motifs général.

Si les conditions d'application de cette loi ne sont pas remplies, le statut de travail associatif devient caduc et donne lieu à une requalification de la relation.

Art. 43

La présente loi ne porte pas préjudice:

- aux normes et exigences de qualité, telles que fixées par les communautés et régions en ce qui concerne leurs compétences;
- aux règles existantes relatives à la déontologie et aux critères d'agrément tels que fixés par le législateur compétent en la matière;
- à la loi coordonnée du 10 mai 2015 relative à l'exercice des professions de soins de santé.

Art. 44 à 56

Il est expressément fait référence au fait que la loi sur les contrats de travail et la législation en matière de cotisations de sécurité sociale ne s'appliquent pas aux travaux associatifs effectués en application de cette loi.

Pour les raisons exposées ci-dessus, l'application est également exclue de:

- la loi concernant la protection de la rémunération des travailleurs;
- la loi sur les CCT;
- la loi sur le travail;
- la loi sur les jours fériés légaux;
- la loi relative aux documents sociaux;
- la loi relative au bien-être des travailleurs;
- la loi instituant les règlements de travail.

aard en het atypisch karakter van het verenigingswerk. Voor de wetenschappelijk onderbouwde noodzaak voor een specifiek statuut voor het verenigingswerk, wordt verwezen naar de algemene memorie van toelichting.

De eigen semi-agonale aard en de flexibiliteit eigen aan het verenigingswerk verklaren waarom de toepassing van het arbeidsrecht grotendeels wordt uitgesloten. Voor een uitgebreide verantwoording wordt verwezen naar de algemene memorie van toelichting.

Indien niet aan de toepassingsvoorwaarden van deze wet is voldaan, vervalt het statuut van verenigingswerk en zal overgegaan worden tot herkwalificatie.

Art. 43

Deze wet doet geen afbreuk aan:

- de normen en kwaliteitsvereisten zoals bepaald door de gemeenschappen en gewesten voor wat hun bevoegdheden betreft;
- de bestaande regels betreffende deontologie en de erkenningscriteria zoals bepaald door de hiertoe bevoegde regelgever;
- de gecoördineerde wet van 10 mei 2015 betreffende de gezondheidszorgberoepen.

Art. 44 tot 56

Er wordt uitdrukkelijk bepaald dat de wet betreffende de arbeidsovereenkomsten en de wetgeving betreffende de socialezekerheidsbijdragen niet van toepassing is op het verenigingswerk verricht in toepassing van deze wet.

Om de hoger uiteengezette redenen, wordt eveneens de toepassing uitgesloten van:

- de loonbeschermingswet;
- de CAO-wet;
- de arbeidswet;
- de feestdagenwet;
- de sociale documentenwet;
- de wet betreffende het welzijn van de werknemers;
- de arbeidsreglementenwet.

Le travail associatif exige une très large adaptabilité du travailleur de temps libre. Le travail associatif est en effet le plus souvent organisé le soir, le week-end, les jours fériés et cela souvent pendant moins de trois heures. Pour cette raison, le travailleur associatif n'entre pas dans le champ d'application de la loi sur le travail, de la loi sur les jours fériés légaux, de la loi instituant les règlements de travail ou de la loi sur les CCT et son statut juridique est fixé directement par la présente proposition de loi.

L'exclusion de la législation relative au travail s'inscrit parfaitement dans la logique du travail associatif. La législation sur le travail a en effet été élaborée pour protéger le statut du travailleur qui non seulement travaille sous l'autorité d'un employeur, mais aussi, le plus souvent dépend économiquement de cet employeur. La même législation sur le travail ne convient pas pour réglementer le travail associatif qui constitue en fait une activité spécifiquement exercée durant le temps libre.

CHAPITRE 13

Conséquences du non-respect des conditions d'application

Art. 57

Cet article règle les conséquences juridiques du non-respect des conditions d'application et plus particulièrement dans le cas où la limite de 6 340 euros (montant indexé pour l'année des revenus 2020) est dépassée.

Si la limite de 6 340 euros est dépassée dans le cadre du travail associatif, l'activité n'est d'office plus considéré comme du travail associatif. Dans ce cas, le contrat perd d'office son caractère de contrat de travail associatif et il est requalifié.

S'il est requalifié en contrat de travail, l'organisation est considéré être l'employeur du travailleur associatif concerné et il sera tenu de régulariser les cotisations sociales dues, de respecter le salaire minimum, de prévoir un pécule de vacances, etc.

Si une organisation, a, en ce qui la concerne, respecté les limitations, qu'elle était pour le reste de bonne foi et qu'elle n'a pas été ou n'a pas été suffisamment informée par le travailleur associatif, de sa situation, les choses sont différentes. Dans cette hypothèse, le travailleur concerné a, soit sciemment, soit par négligence, contribué au dépassement des limites imposées par la présente proposition de loi. Ce dépassement s'est alors

Het verenigingswerk vereist een zeer uitgebreide inzetbaarheid van de betrokken verenigingswerkers. Verenigingswerkers worden immers 's avonds, tijdens het weekend, tijdens feestdagen, dikwijls gedurende minder dan drie uren, ... georganiseerd. Om die redenen worden de verenigingswerkers onttrokken aan het toepassingsgebied van de Arbeidswet, de Feestdagenwet, de Arbeidsreglementenwet en de CAO-wet en wordt hun rechtspositie rechtstreeks bepaald door dit wetsvoorstel.

De uitsluiting van de arbeidswetgeving sluit volkomen aan bij de onderliggende logica van het verenigingswerk. De arbeidswetgeving werd immers uitgewerkt ter bescherming van de rechtspositie van de werknemer die niet alleen onder het gezag staat van de werkgever, maar meestal eveneens economisch afhankelijk is van de werkgever. Dezelfde arbeidswetgeving is niet geschikt om het verenigingswerk dat eigenlijk een specifieke vrijetijdsactiviteit is, te reguleren.

HOOFDSTUK 13

Gevolgen van de niet-naleving van de toepassingsvoorwaarden

Art. 57

Dit artikel regelt de rechtsgevolgen indien niet aan de toepassingsvoorwaarden wordt voldaan, en meer in het bijzonder wanneer de grens van 6 340 euro (geïndexeerd bedrag inkomstenjaar 2020) wordt overschreden.

Indien de grens van 6 340 euro wordt overschreden bij verenigingswerk, wordt de activiteit van rechtswege niet als verenigingswerk beschouwd. De overeenkomst verliest van rechtswege haar karakter als overeenkomst inzake verenigingswerk en wordt geherkwalificeerd.

In de meeste gevallen zal de overeenkomst dan, op basis van de feiten, worden beschouwd als een arbeidsovereenkomst. Indien er sprake is van een arbeidsovereenkomst, wordt de organisatie beschouwd als werkgever van de betrokken verenigingswerker en zal hij gehouden zijn tot regularisatie van achterstallige sociale bijdragen, minimumloon, jaarlijkse vakantiegeld, enz.

Als een organisatie echter zelf, wat haar betreft, de desbetreffende beperkingen heeft nageleefd en voor het overige ter goeder trouw was en niet of onvoldoende werd geïnformeerd door de verenigingswerker, ontstaat een andere situatie. In deze hypothese heeft de betrokken verenigingswerker, hetzij bewust, hetzij door onachtzaamheid, bijgedragen tot de overschrijding van de door dit wetsvoorstel opgelegde grenzen. Die overschrijding heeft

produit sans le fait et à l'insu d'une, de plusieurs ou de toutes les organisations concernées. Étant donné que ce dépassement est exclusivement dû ou rendu possible par le fait du travailleur associatif concerné, toute forme de sanction à l'égard des organisations concernées doit être évitée. Ces organisations avaient en effet pour intention de respecter scrupuleusement les dispositions de la présente proposition de loi et ne visaient en aucun cas à conclure un contrat de travail. La requalification de la relation contractuelle en contrat de travail n'est donc pas justifiée. Si l'organisation a effectué la déclaration préalable et n'a pas commis d'erreur à ce niveau, elle est supposée avoir été de bonne foi. Les services d'inspection compétents peuvent réfuter cette bonne foi.

Par contre, dans ce cas, le travailleur associatif sera pénalisé sur le plan fiscal, en ce sens que l'ensemble de ses revenus découlant du travail associatif ne sera plus exonéré mais bien considéré comme des revenus professionnels auxquels s'applique le taux d'imposition marginal normal. Cette mesure s'applique aussi bien sur l'année calendrier concernée que sur l'année calendrier suivante et a pour but de décourager le travailleur associatif de ne pas respecter les dispositions de la présente proposition.

S'il est question d'un contrat de services, le travailleur associatif devra se mettre en ordre avec la législation relative au statut d'indépendant et le cas échéant la réglementation relative à la TVA.

En outre, une limite mensuelle de 528,33 euros s'applique (montant indexé pour l'année des revenus 2020). Si cette limite est dépassée, le revenu de ce mois est qualifié de revenu professionnel. Cependant, ces revenus continueront à compter pour la limite annuelle de 6 340 euros (montant indexé pour l'année des revenus 2020).

Si le nombre maximum de contrats en matière de travail associatif par année civile entre les mêmes parties comme prévu à l'article 7, § 3, est dépassé, les mêmes conséquences s'appliquent et le contrat en matière de travail associatif est requalifié.

HOOFDSTUK 14

Cotisation de solidarité

Art. 58

Les objections de la Cour constitutionnelle concernant le fait que le travail associatif était à la fois exonéré du

zich dan voorgedaan buiten het toedoen en medeweten van één of meer of alle betrokken organisaties. Vermits deze overschrijding uitsluitend is veroorzaakt of mogelijk gemaakt door de betrokken verenigingswerker, dient elke vorm van sanctie ten opzichte van de betrokken organisaties te worden vermeden. Deze organisaties hadden immers de intentie tot strikte naleving van de bepalingen van dit wetsvoorstel en beoogden geenszins een arbeidsovereenkomst te sluiten. De herkwalificatie van een dergelijke contractuele relatie tot een arbeids-overeenkomst is dan ook niet gerechtvaardigd. Indien de organisatie de voorafgaandelijke aangifte heeft verricht en geen foutmelding heeft gekregen, wordt zijn goeder trouw vermoed. De bevoegde inspectiediensten kunnen met alle middelen deze goede trouw weerleggen.

Wel wordt de verenigingswerker gepenaliseerd vanuit fiscaal oogpunt, in de zin dat zijn hele inkomen uit het verenigingswerk niet langer wordt vrijgesteld, maar wel als beroepsinkomsten wordt beschouwd waarop vervolgens de normale marginale aanslagvoet van toepassing is. Dergelijke maatregel die zowel geldt voor het desbetreffende als daaropvolgende kalenderjaar, moet de verenigingswerker ervoor behoeden om de bepalingen van dit voorstel naast zich neer te leggen.

Indien er sprake is van een dienstenovereenkomst, zal de verenigingswerker zich in orde moeten stellen met de wetgeving rond het zelfstandigenstatuut en in voorkomend geval met de BTW-reglementering.

Daar bovenop geldt een maandelijkse grens van 528,33 euro (geïndexeerd bedrag inkomstenjaar 2020). Bij overschrijding van deze grens wordt het inkomen van deze maand beschouwd als beroepsinkomen. Deze inkomsten blijven wel meetellen voor de jaarlijkse grens van 6 340 euro (geïndexeerd bedrag inkomstenjaar 2020).

Indien het maximum aantal overeenkomsten inzake verenigingswerk per kalenderjaar tussen dezelfde partijen zoals bepaald in artikel 7, § 3, wordt overschreden, dan gelden dezelfde gevolgen en wordt de overeenkomst inzake verenigingswerk geherkwalificeerd.

HOOFDSTUK 14

Solidariteitsbijdrage

Art. 58

Ook aan de bezwaren van het Grondwettelijk Hof omtrent de vrijstelling van het verenigingswerk van sociale

paiement des cotisations sociales et de l'impôt sont également rencontrées en prévoyant une cotisation de solidarité.

§ 1^{er}. Cette disposition prévoit une cotisation de solidarité à charge de l'organisation qui est égale à 10 % de l'indemnité pour le travail associatif.

§ 2. L'organisation doit verser la cotisation de solidarité à l'Office national de sécurité sociale. Le Roi reçoit délégation pour déterminer les délais et modalités de paiement. Cette délégation est en partie motivée par la nécessité d'adapter en douceur les méthodes de paiement aux évolutions technologiques rapides en matière d'*e-gouvernement*.

§ 3. Le produit de la cotisation de solidarité est destiné à l'ONSS-Gestion Global.

CHAPITRE 15

Modification de la loi du 3 juillet 2005 relative aux droit des volontaires

Art. 59

Les conditions dans lesquelles le travail associatif et le volontariat peuvent être combinées pour la même organisation sont également incluses dans la loi sur le volontariat. Un nouvel article 2/1 y est inséré à cet effet.

Art. 60

L'occasion est saisie d'introduire dans la loi du 3 juillet 2005 la définition d' "association de fait" conformément à l'article 1: 6, § 1, du Code des sociétés et des associations.

CHAPITRE 16

Dispositions fiscales

Section 1^{re}

Impôts sur les revenus

Considérations générales

Les indemnités obtenues à partir du 1^{er} janvier 2021 dans le cadre du travail associatif demeurent en principe considérées comme des revenus divers (article 90, alinéa 1^{er}, 1^{ère}, CIR 92, proposé). Elles demeurent encore exonérées d'impôt, lorsque, prises ensemble avec les

en fiscale bijdragen wordt tegemoetgekomen, door te voorzien in een solidariteitsbijdrage.

§ 1. Deze bepaling voorziet in een solidariteitsbijdrage van 10 % van de vergoeding van het verenigingswerk ten laste van de organisatie.

§ 2. De organisatie moet de solidariteitsbijdrage betalen aan de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid. De Koning wordt gemachtigd om de termijnen en de modaliteiten van betaling te bepalen. Deze delegatie is mede ingegeven door de noodzaak om de modaliteiten van betaling soepel te kunnen aanpassen aan de snelle technologische ontwikkelingen inzake *e-government*.

§ 3. De opbrengst van de solidariteitsbijdrage is bestemd voor de RSZ-Globaal Beheer.

HOOFDSTUK 15

Wijziging van de wet van 3 juli 2005 betreffende de rechten van de vrijwilligers

Art. 59

De voorwaarden waaronder verenigingswerk en vrijwilligerswerk voor dezelfde organisatie kan worden gecombineerd, worden ook ingeschreven in de vrijwilligerswet. Hiertoe wordt een nieuw artikel 2/1 ingevoegd.

Art. 60

Er wordt gebruik gemaakt van de gelegenheid om de definitie van "feitelijke vereniging" ook in de wet van 3 juli 2005 in overeenstemming te brengen met artikel 1:6, § 1 van het Wetboek van vennootschappen en verenigingen.

HOOFDSTUK 16

Fiscale bepalingen

Afdeling 1

Inkomstenbelastingen

Algemeen

De vergoedingen die vanaf 1 januari 2021 in het kader van het verenigingswerk worden verkregen, worden in beginsel nog steeds als divers inkomen aangemerkt (voorgesteld artikel 90, eerste lid, 1^{ère}, WIB 92). Ze worden ook nog vrijgesteld van inkomstenbelasting

revenus issus de l'économie collaborative, elles ne s'élèvent pas, sur base annuelle, à plus de 3 830 euros (montant à indexer; montant indexé sur base du coefficient de l'exercice d'imposition 2021: 6 340 euros) (article 90/1, CIR 92, proposé). La cotisation de solidarité de 10 p.c. (v. chapitre 14 de la présente proposition) vaut donc comme une sorte de prélèvement final.

Pour les revenus issus de l'économie collaborative, le régime originel sera en principe à nouveau d'application à partir de 2021: après une déduction de frais forfaitaires de 50 p.c., les revenus seront imposés à un taux de 20 p.c. (articles 97/1 et 171, 3^obis, a, CIR 92, proposés). Une partie de l'impôt sur les revenus issus de l'économie collaborative est destinée à la gestion financière globale dans le statut social des travailleurs indépendants (article 5^{ter}, alinéa 2, de l'arrêté royal n° 38 organisant le statut social des travailleurs indépendants).

Lorsque les revenus issus du travail associatif pour un mois déterminé s'élèvent à plus d'un douzième du montant annuel, ils sont qualifiés de revenus professionnels (article 37bis, § 2, alinéa 1^{er}, CIR 92, proposé), comme dans le régime annulé. Lorsque les revenus issus de l'économie collaborative et ceux issus du travail associatif pris ensemble dépassent au cours de l'année civile ou de l'année civile précédente 3 830 euros (montant à indexer; montant indexé sur base du coefficient pour l'exercice d'imposition 2021: 6 340 euros), ces revenus sont en principe qualifiés de revenus professionnels (article 37bis, § 2, alinéa 2, CIR 92, proposé).

Art. 61

Les bénéfices et profits qui proviennent de services fournis dans le cadre de l'économie collaborative et les indemnités pour prestations dans le cadre du travail associatif seront considérés comme des revenus professionnels lorsque le montant brut de ces revenus s'élève à plus de 3 830 euros sur base annuelle (montant à indexer; montant indexé sur base du coefficient de l'exercice d'imposition 2021: 6 340 euros). La possibilité d'apporter la preuve contraire que les revenus n'ont pas été perçus dans le cadre de l'exercice d'une activité professionnelle est maintenue.

Les indemnités pour prestations dans le cadre du travail associatif obtenues au cours d'un mois civil déterminé, seront aussi considérées comme des revenus professionnels lorsque le montant brut de ces revenus dépasse un douzième du plafond annuel. Pour certaines catégories de travail associatif, ce plafond mensuel peut être augmenté. Cette présomption est irréfragable. Pour évaluer si le plafond annuel est dépassé, les revenus

wanneer ze, samengenomen met de inkomsten uit de deeleconomie, op jaarbasis niet meer bedragen dan 3 830 euro (te indexeren bedrag; geïndexeerd bedrag op basis van de coëfficiënt voor aanslagjaar 2021: 6 340 euro) (voorgesteld artikel 90/1, WIB 92). De solidariteitsbijdrage van 10 pct. (zie hoofdstuk 14 van dit voorstel) geldt dus als een soort eindheffing.

Voor de inkomsten uit de deeleconomie zal vanaf 2021 in beginsel het oorspronkelijke stelsel opnieuw van toepassing zijn: de inkomsten zullen, na een forfaitaire kostenaf trek van 50 pct., worden belast tegen een tarief van 20 pct. (voorgestelde artikelen 97/1 en 171, 3^obis, a, WIB 92). Een deel van de belasting op de inkomsten uit de deeleconomie wordt aangewend voor het globaal financieel beheer in het sociaal statuut der zelfstandige (artikel 5^{ter}, tweede lid, van het koninklijk besluit nr. 38 houdende inrichting van het sociaal statuut der zelfstandigen).

Wanneer de inkomsten uit het verenigingswerk voor een bepaalde maand meer bedragen dan één twaalfde van het jaarbedrag, worden ze, net als in de vernietigde regeling, als beroepsinkomsten aangemerkt (voorgesteld artikel 37bis, § 2, eerste lid, WIB 92). Wanneer de inkomsten uit de deeleconomie en de inkomsten uit het verenigingswerk samen in het kalenderjaar of in het vorige kalenderjaar meer bedragen dan 3 830 euro (te indexeren bedrag; geïndexeerd bedrag op basis van de coëfficiënt voor aanslagjaar 2021: 6 340 euro), worden die inkomsten in beginsel als beroepsinkomsten aangemerkt (voorgesteld artikel 37bis, § 2, tweede lid, WIB 92).

Art. 61

Winst en baten die voortkomen uit diensten geleverd in het kader van de deeleconomie en de vergoedingen voor prestaties in het kader van het verenigingswerk zullen als beroepsinkomsten worden beschouwd wanneer het bruto bedrag van die inkomsten samengenomen meer bedraagt dan 3 830 euro op jaarbasis (te indexeren bedrag; geïndexeerd bedrag op basis van de coëfficiënt voor aanslagjaar 2021: 6 340 euro). De mogelijkheid om het tegenbewijs te leveren dat de inkomsten niet werden verworven in het kader van de uitoefening van een beroepswerkzaamheid wordt behouden.

De vergoedingen voor prestaties in het kader van het verenigingswerk die in een bepaalde kalendermaand worden behaald, zullen ook verder als beroepsinkomsten worden beschouwd wanneer het bruto bedrag van die inkomsten meer bedraagt dan één twaalfde van de jaargrens. Voor bepaalde categorieën van het verenigingswerk kan die maandgrens worden verhoogd. Dit vermoeden is niet weerlegbaar. Om te beoordelen of

qui sont considérés comme revenus professionnels sur base de cette présomption, sont pris en compte.

En ce qui concerne le renvoi aux revenus issus de services occasionnels entre citoyens, l'article 37*bis*, § 2, CIR 92, proposé, est identique à la disposition annulée.

Pour évaluer si le plafond annuel pour l'année civile 2020 est dépassé, les revenus issus de services occasionnels entre citoyens seront aussi pris en compte (article de la proposition).

Art. 62

Les revenus issus du travail associatif sont à nouveau explicitement qualifiés comme revenus divers dans l'article 90, alinéa 1^{er}, CIR 92, cette fois-ci sous le 1^{er} (article 62, 4^o, de la proposition). Seules les indemnités proprement dites pour le travail associatif au sens du chapitre 8 sont qualifiées de revenus divers. L'indemnité qui, conformément à l'article 19 proposé, est due en cas de rupture du contrat, n'est par conséquent pas imposable. Elle n'est pas non plus prise en compte pour vérifier si le plafond pour la requalification en revenus professionnels (article 37*bis*, § 2, CIR 92) ou pour l'exonération des revenus issus du travail associatif (article 90/1, CIR 92) est dépassé.

L'article 90, alinéa 1^{er}, 1^o, CIR 92, est adapté afin d'en exclure les indemnités issues du travail associatif qui, le cas échéant, tomberaient dans son champ d'application (article 62, 1^o, de la proposition).

La définition des revenus issus de l'économie collaborative (article 90, alinéa 1^{er}, 1^o*bis*, CIR 92), telle qu'elle existait avant la loi du 18 juillet 2018 relative à la relance économique et au renforcement de la cohésion sociale, est adaptée sur certains points.

Le renvoi à une plateforme organisée par une autorité publique dans l'article 90, alinéa 1^{er}, 1^o*bis*, b), CIR 92, est supprimé, étant donné qu'à ce jour, une telle plateforme n'existe pas, et qu'il n'existe aucun projet en ce sens (article 62, 2^o, de la proposition).

Lorsque dans le cadre de l'économie collaborative, sont également perçus des revenus issus de la location de biens immobiliers ou mobiliers ou de la sous-location de biens immobiliers meublés ou non, ces revenus subissaient dans le régime originel leur propre régime fiscal et ne faisaient pas partie des revenus visés à l'article 90, alinéa 1^{er}, 1^o*bis*, CIR 92. Cela différerait du

de jaargrens wordt overschreden, worden de inkomsten die op grond van dit vermoeden als beroepsinkomsten worden aangemerkt, ook in rekening gebracht.

Het voorgestelde artikel 37*bis*, § 2, WIB 92 is, op de verwijzing naar de inkomsten uit occasionele diensten tussen burgers na, identiek is aan de vernietigde bepaling.

Om te beoordelen of de jaargrens voor het kalenderjaar 2020 werd overschreden, zullen ook de inkomsten uit occasionele diensten tussen burgers in rekening worden gebracht (artikel 70 van het voorstel).

Art. 62

De inkomsten uit het verenigingswerk worden opnieuw expliciet aangemerkt als divers inkomen in artikel 90, eerste lid, WIB 92, dit keer onder 1^o*ter* (artikel 62, 4^o van het voorstel). Enkel de eigenlijke vergoedingen voor het verenigingswerk als bedoeld in hoofdstuk 8 worden als divers inkomen aangemerkt. De vergoeding die overeenkomstig het voorgestelde artikel 19 verschuldigd is bij het verbreken van de overeenkomst, is derhalve niet belastbaar. Ze wordt ook niet in rekening gebracht om te bepalen of de grens voor de herkwalificatie in beroepsinkomsten (artikel 37*bis*, § 2, WIB 92) of voor de vrijstelling van de inkomsten uit het verenigingswerk (artikel 90/1, WIB 92) is overschreden.

Artikel 90, eerste lid, 1^o, WIB 92 wordt aangepast om de vergoedingen uit het verenigingswerk die desgevallend binnen het toepassingsgebied van die bepaling zouden kunnen vallen, uit te sluiten (artikel 62, 1^o, van het voorstel).

De omschrijving van de inkomsten uit de deeleconomie (artikel 90, eerste lid, 1^o*bis*, WIB 92) zoals die bestond vóór de wet van 18 juli 2018 betreffende de economische relance en de versterking van de sociale cohesie, wordt op een aantal punten aangepast.

De verwijzing naar een door de overheid georganiseerd elektronisch platform in artikel 90, eerste lid, 1^o*bis*, b), WIB 92 wordt geschrapt, vermits er tot op vandaag geen dergelijk platform werd georganiseerd en er ook geen plannen bestaan in die richting (artikel 62, 2^o, van het voorstel).

Wanneer in het kader van de deeleconomie ook inkomsten worden behaald uit de verhuur van onroerende of roerende goederen of uit de onderverhuur van al dan niet gemeubelde onroerende goederen, ondergingen die inkomsten in de oorspronkelijke regeling hun eigen stelsel en maakten ze geen deel uit van de in artikel 90, eerste lid, 1^o*bis*, WIB 92 vermelde inkomsten. Dit verschilde van

régime en vigueur pour les revenus professionnels: l'article 37, alinéa 1^{er}, CIR 92, dispose en effet que les revenus de biens immobiliers et des capitaux et biens mobiliers sont considérés comme des revenus professionnels lorsque ces avoirs sont affectés à l'exercice de l'activité professionnelle du bénéficiaire desdits revenus. La loi du 18 juillet 2018 relative à la relance économique et au renforcement de la cohésion sociale, introduisit un régime analogue à celui de l'article 37, CIR 92, pour les revenus issus de la location de biens immobiliers ou mobiliers, ou de la sous-location de biens immobiliers meublés ou non, qui sont liés aux services prestés dans le cadre de l'économie collaborative et qui sont considérés comme des bénéfices ou profits divers. Ce régime est repris (modification de la phrase liminaire de l'article 90, alinéa 1^{er}, 1^obis, CIR 92, par l'article 62, 2^o, de la proposition; remplacement de l'article 90, alinéa 3, CIR 92, par l'article 62, 5^o, de la proposition).

Art. 63

Les indemnités pour des prestations dans le cadre du travail associatif sont exonérées d'impôts sur les revenus lorsque le montant brut total de ces revenus, pris ensemble avec le montant brut des revenus issus de l'économie collaborative pour l'année civile et l'année civile précédente, ne s'élève pas à plus de 3 830 euros (montant à indexer; montant indexé sur base du coefficient pour l'exercice d'imposition 2021: 6 340 euros). Pour l'année civile 2020, le montant brut des revenus issus de services occasionnels entre citoyens est également pris en compte (article 70 de la proposition).

L'exonération est toujours une exonération avec seuil: dès que le montant brut des revenus concernés dépasse 3 830 euros, l'exonération cesse et toutes les indemnités pour le travail associatif deviennent imposables dès le premier euro.

Art. 64

Pour les revenus issus de l'économie collaborative, un forfait de frais de 50 p.c. sera à nouveau appliqué à partir de 2021.

Pour les indemnités pour le travail associatif effectivement imposé en tant que revenus divers, seuls les frais réellement prouvés pourront être déduits, comme précédemment.

de la regeling die geldt voor beroepsinkomsten: artikel 37, eerste lid, WIB 92 bepaalt immers dat inkomsten van onroerende goederen en van roerende goederen en kapitalen als beroepsinkomsten worden aangemerkt wanneer die goederen en kapitalen worden gebruikt voor het uitoefenen van de beroepswerkzaamheid van de verkrijger van de inkomsten. De wet van 18 juli 2018 betreffende de economische relance en de versterking van de sociale cohesie voerde een parallelle regeling als die van artikel 37, WIB 92 in voor de inkomsten uit de verhuur van onroerende of roerende goederen of uit de onderverhuur van al dan niet gemeubelde onroerende goederen die gelinkt zijn aan diensten die worden verleend binnen de deeleconomie en die als diverse winst of baten aan te merken zijn. Deze regeling wordt hernomen (wijziging van de inleidende zin van artikel 90, eerste lid, 1^obis, WIB 92 door artikel 62, 2^o, van het voorstel; vervanging van artikel 90, derde lid, WIB 92 door artikel 62, 5^o, van het voorstel).

Art. 63

De vergoedingen voor het verenigingswerk worden vrijgesteld van inkomstenbelastingen wanneer het brutobedrag van die inkomsten, samengenomen met het brutobedrag van de inkomsten uit de deeleconomie voor het kalenderjaar en het vorige kalenderjaar niet meer bedragen dan 3 830 euro (te indexeren bedrag; geïndexeerd bedrag op basis van de coëfficiënt voor aanslagjaar 2021: 6 340 euro). Voor het kalenderjaar 2020 wordt ook het brutobedrag van de inkomsten uit occasionele diensten tussen burgers in rekening gebracht (artikel 70 van het voorstel).

De vrijstelling is nog steeds een drempelvrijstelling: van zodra het bruto bedrag van de bedoelde inkomsten 3 830 euro overschrijdt, vervalt de vrijstelling en worden alle vergoedingen voor verenigingswerk vanaf de eerste euro belastbaar.

Art. 64

Voor de inkomsten uit de deeleconomie zal vanaf 2021 opnieuw een kostenforfait van 50 pct. worden toegepast.

Voor de vergoedingen voor verenigingswerk die effectief als divers inkomen worden belast, kunnen net als voorheen enkel werkelijk bewezen kosten worden ingebracht.

Art. 65

L'article 102^{ter}, CIR 92, fut inséré par la loi du 11 février 2019 portant des dispositions fiscales, de lutte contre la fraude, financières et diverses, et n'a donc pas été annulé par l'arrêt de la Cour constitutionnelle. Il dispose qu'un résultat négatif pour des revenus issus de l'économie collaborative, pour des revenus issus du travail associatif ou pour des revenus issus de services occasionnels entre citoyens, qui sont imposés en tant que revenus divers, soit porté en diminution d'un résultat positif constaté pour la même période imposable pour une ou plusieurs autres catégories de revenus appartenant à ce même groupe. Étant donné que les revenus issus de l'économie collaborative et ceux issus du travail associatif ne tombent plus sous le même régime d'exonération à partir de 2021, et que les revenus issus de l'économie collaborative ne peuvent plus être négatifs (déduction de frais forfaitaires), le raisonnement derrière cette disposition ne tient plus (v. *Doc. parl.*, 53-3424/001, p. 40). L'article est donc aussi abrogé.

Art. 66

L'article 49 de la loi du 18 juillet 2018 relative à la relance économique et au renforcement de la cohésion sociale, a supprimé dans l'article 129/1, CIR 92, le renvoi à l'article 37^{bis}, § 2, CIR 92, car le montant de 3 830 euros par année civile doit servir à faire coïncider le régime fiscal avec le régime du travail associatif et avec celui des services occasionnels entre citoyens. Ce raisonnement demeure fondé à partir de 2021 pour le travail associatif, c'est pourquoi cette adaptation est reprise.

Art. 67

Les indemnités pour travail associatif qui ne peuvent pas être exonérées et qui sont effectivement imposées en tant que revenus divers, seront imposées au taux de 33 p.c., sauf si la globalisation est plus avantageuse (article 67, 1°, de la proposition).

L'article 67, 2°, de la proposition, concerne une correction technique de l'article 171, 3°^{bis}, CIR 92, qui, suite à l'annulation de l'article 50 de la loi du 18 juillet 2018 relative à la relance économique et au renforcement de la cohésion sociale, doit à nouveau être apportée. Ce texte corrigé est applicable aux revenus payés ou attribués à partir du 1^{er} janvier 2016 (article 74, alinéa 3, premier tiret).

L'article 67, 3°, de la proposition, abroge pour les revenus produits ou recueillis à partir du 1^{er} janvier 2018,

Art. 65

Artikel 102^{ter}, WIB 92 werd ingevoegd door de wet van 11 februari 2019 houdende fiscale, fraudebestrijdende, financiële alsook diverse bepalingen en werd dus niet vernietigd door het arrest van het Grondwettelijk Hof. Het bepaalt dat een negatief resultaat voor inkomsten uit de deeleconomie, voor inkomsten uit het verenigingswerk of voor inkomsten uit occasionele diensten tussen burgers die als divers inkomen worden belast in mindering worden gebracht van het voor hetzelfde belastbare tijdperk vastgestelde positief resultaat voor één of meer andere tot diezelfde groep behorende inkomstencategorieën. Vermits de inkomsten uit de deeleconomie en de inkomsten uit het verenigingswerk vanaf 2021 niet meer onder dezelfde vrijstellingsregeling vallen en de inkomsten uit de deeleconomie niet meer negatief kunnen zijn (forfaitaire kostenafrek), gaat de redenering achter deze bepaling (zie *Parl. St.* 53- 3424/001, p. 40) niet meer op. Het artikel wordt dan ook opgeheven.

Art. 66

Artikel 49 van de wet van 18 juli 2018 betreffende de economische relance en de versterking van de sociale cohesie schrapt de verwijzing naar artikel 37^{bis}, § 2, WIB 92 in artikel 129/1, WIB 92 omdat het bedrag van 3 830 euro per kalenderjaar moet gelden om de fiscale regeling te laten overeenstemmen met de regeling van het verenigingswerk en de occasionele diensten tussen burgers. Deze redenering blijft vanaf 2021 opgaan voor het verenigingswerk en daarom wordt deze aanpassing hernomen.

Art. 67

De vergoedingen voor verenigingswerk die niet vrijgesteld kunnen worden en effectief als diverse inkomsten belastbaar zijn, zullen worden belast tegen het tarief van 33 pct., tenzij de globalisatie voordeliger is (artikel 67, 1°, van het voorstel).

Artikel 67, 2°, van het voorstel betreft een technische correctie van artikel 171, 3°^{bis}, WIB 92, die na de vernietiging van artikel 50 van de wet van 18 juli 2018 betreffende de economische relance en de versterking van de sociale cohesie opnieuw moet worden doorgevoerd. Deze gecorrigeerde tekst is van toepassing op de vanaf 1 januari 2016 betaalde of toegekende inkomsten (artikel 74, derde lid, eerste streepje).

Artikel 67, 3°, van het voorstel heft de (door het 2° gecorrigeerde) bepaling onder artikel 171, 3°^{bis}, a), WIB 92,

la disposition de l'article 171, 3°*bis*, a), CIR 92 (corrigé par le 2°), qui fixe un taux de 20 p.c. pour les revenus issus de l'économie collaborative (article 74, alinéa 3, deuxième tiret, de la proposition). Les revenus issus de l'économie collaborative produits ou recueillis entre le 1^{er} janvier 2018 et le 31 décembre 2020 et qui ne peuvent pas être exonérés, sont en effet imposés comme revenus divers au taux de 33 p.c. Les revenus issus de l'économie collaborative produits ou recueillis à partir du 1^{er} janvier 2021 seront en revanche à nouveau imposés au taux de 20 p.c. (article 67, 4°, de la proposition).

Art. 68 et 69

Les revenus issus de l'économie collaborative seront, à parti de 2021, à nouveau soumis au précompte professionnel. Pour les non-résidents, ce précompte professionnel sera à nouveau libératoire. Ce précompte libératoire est aussi applicable aux bénéfices et profits visés à l'article 90, alinéa 1^{er}, 1°, CIR 92. C'est pourquoi les revenus issus de l'économie collaborative sont inscrits dans l'article 228, § 2, 9°, a, CIR 92 (article 68, 1°, de la proposition).

Les indemnités pour le travail associatif sont en principe également imposables à l'impôt des non-résidents. Elles sont donc aussi explicitement mentionnées à l'article 228, § 2, 9°, CIR 92 (article 68, 2°, de la proposition). Étant donné le régime d'exonération, les indemnités pour le travail associatif ne seront pas soumises au précompte professionnel. Si les indemnités ne peuvent pas être exonérées, elles devront être régularisées dans une déclaration à l'impôt des non-résidents, même lorsqu'elles sont imposables en tant que revenus divers. L'article 232, CIR 92, est adapté en ce sens (article 69 de la proposition).

Art. 70

Cet article dispose que les revenus issus de services occasionnels entre citoyens produits en 2020 sont pris en compte pour déterminer si le plafond annuel pour l'application de l'exonération des indemnités pour le travail associatif ou pour la requalification en revenus professionnels sur base de l'article 37*bis*, § 2, CIR 92, pour l'année civile 2020 est dépassé.

die het tarief van 20 pct. vastlegt voor de inkomsten uit de deeleconomie, op voor de vanaf 1 januari 2018 behaalde of verkregen inkomsten (artikel 74, derde lid, tweede streepje, van het voorstel). De inkomsten uit de deeleconomie die tussen 1 januari 2018 en 31 december 2020 zijn behaald of verkregen en niet kunnen worden vrijgesteld, zijn als divers inkomen immers belastbaar tegen het tarief van 33 pct. De inkomsten uit de deeleconomie die vanaf 1 januari 2021 worden behaald of verkregen zullen echter opnieuw tegen het tarief van 20 pct. worden belast (artikel 67, 4°, van het voorstel).

Art. 68 en 69

De inkomsten uit de deeleconomie zullen vanaf 2021 weer onderworpen worden aan de bedrijfsvoorheffing. Voor niet-inwoners zal die bedrijfsvoorheffing opnieuw bevrijdend zijn. Deze bevrijdende voorheffing is ook van toepassing op de in artikel 90, eerste lid, 1°, WIB 92 bedoelde diverse winst en baten. De inkomsten uit de deeleconomie worden daarom ingeschreven in artikel 228, § 2, 9°, a, WIB 92 (artikel 68, 1°, van het voorstel).

De vergoedingen voor het verenigingswerk zijn in beginsel ook belastbaar in de belasting van niet-inwoners. Ze worden dan ook expliciet opgenomen in artikel 228, § 2, 9°, WIB 92 (artikel 68, 2°, van het voorstel). Gelet op de vrijstellingsregeling, zullen de vergoedingen voor het verenigingswerk niet onderworpen worden aan de bedrijfsvoorheffing. Wanneer de vergoedingen niet vrijgesteld kunnen worden, zullen ze moeten geëxtraireerd worden in een aangifte in de belasting van niet-inwoners, ook wanneer ze als divers inkomen belastbaar zijn. Artikel 232, WIB 92 wordt in die zin aangepast (artikel 69 van het voorstel).

Art. 70

Dit artikel bepaalt dat de inkomsten uit occasionele diensten tussen burgers die in 2020 werden behaald, in rekening worden gebracht om te bepalen of de jaargrens voor de toepassing van de vrijstelling van de vergoedingen voor het verenigingswerk of voor de herkwalificatie als beroepsinkomsten op grond van artikel 37*bis*, § 2, WIB 92 voor het kalenderjaar 2020 wordt overschreden.

Section 2*Taxe sur la valeur ajoutée***Art. 71**

L'article 50, § 4, du Code TVA est essentiellement rétablie dans sa version antérieure à la loi du 18 juillet 2018 relative à la relance économique et au renforcement de la cohésion sociale, mais avec la limite annuelle plus élevée de 3 830 euros (montant à indexer).

CHAPITRE 17**Dispositions finales****Art. 72**

§ 1^{er}. Cette disposition donne au Roi la compétence d'imposer des conditions supplémentaires en ce qui concerne le recours au travail associatif dans les organisations qui emploient aussi bien des travailleurs associatifs que des travailleurs ordinaires.

§ 2 et 3. La compétence est également donnée au Roi pour déterminer la manière dont doit être exercé le contrôle du respect de la nouvelle législation et de désigner les fonctionnaires chargés du contrôle de son respect.

§ 4. Une évaluation intermédiaire de cette loi est prévue à relativement court terme de sorte à pouvoir élargir ou limiter les éléments clés de ce cadre juridique adapté pour le travail associatif.

Art. 73

Dès lors que la présente proposition de loi vise à modifier l'arrêté royal du 20 juillet 1971, le Roi doit aussi être autorisé à abroger ou modifier ultérieurement ces modifications.

Art. 74

Cette disposition règle l'entrée en vigueur de la présente loi. Les effets de la loi annulée du 18 juillet 2018 étant maintenus jusqu'au 31 décembre 2020 inclus, l'entrée en vigueur de la présente loi sera fixée au 1^{er} janvier 2021. Les dispositions en matière d'impôts sur les revenus sont applicables aux revenus produits ou recueillis à partir de la même date.

Afdeling 2*Belasting op de toegevoegde waarde***Art. 71**

Artikel 50, § 4, van het Wetboek btw, wordt in essentie hersteld in de versie zoals die bestond voor de wet van 18 juli 2018 betreffende de economische relance en de versterking van de sociale cohesie, zij het met de hogere jaargrens van 3 830 euro (te indexeren bedrag).

HOOFDSTUK 17**Slotbepalingen****Art. 72**

§ 1. Deze bepaling verlenen de Koning de bevoegdheid om bijkomende voorwaarden voor het gebruik van het verenigingswerk opleggen aan organisaties die zowel met verenigingswerkers als met werknemers werken.

§ 2 en 3. Aan de Koning wordt voorts de bevoegdheid verleend om de wijze te bepalen waarop controle wordt uitgeoefend op de naleving van de nieuwe wetgeving en om de ambtenaren, belast met het toezicht op de naleving ervan, aan te duiden.

§ 4. Er wordt voorzien in een snelle tussentijdse evaluatie van deze wet, zodat uitbreidingen en of beperkingen aan de kernbestanddelen van het vernieuwde juridisch kader voor het verenigingswerk kunnen worden aangebracht.

Art. 73

Vermits dit wetsvoorstel ertoe strekt het koninklijk besluit van 20 juli 1971 koninklijk besluit te wijzigen, moet de Koning derhalve ook worden gemachtigd om die wijzigingen op te heffen of te wijzigen.

Art. 74

Deze bepaling regelt de inwerkingtreding van deze wet. Aangezien de gevolgen van de vernietigde wet van 18 juli 2018 worden gehandhaafd tot en met 31 december 2020, wordt de inwerkingtreding van deze wet bepaald op 1 januari 2021. De bepalingen inzake inkomstenbelastingen zijn van toepassing op de inkomsten die vanaf diezelfde datum worden behaald of verkregen.

La correction de la structure de l'article 171, 3^o*bis*, CIR 92 (article 66, 2^o, CIR 92) produit toutefois ses effets sur les revenus payés ou attribués à partir du 1^{er} janvier 2016. Le taux de 20 p.c. pour les revenus issus de l'économie collaborative (article 171, 3^o*bis*, a), CIR 92), est cependant abrogé pour les revenus produits ou recueillis entre le 1^{er} janvier 2018 et le 31 décembre 2020.

De correctie van de indeling van artikel 171, 3^o*bis*, WIB 92 (artikel 66, 2^o, WIB 92) heeft evenwel uitwerking op de vanaf 1 januari 2016 betaalde of toegekende inkomsten. Het tarief van 20 pct. voor de inkomsten uit de deeleconomie (artikel 171, 3^o*bis*, a), WIB 92) wordt evenwel opgeheven voor de inkomsten die van 1 januari 2018 tot en met 31 december 2020 worden behaald of verkregen.

Tania DE JONGE (Open Vld)
Egbert LACHAERT (Open Vld)

PROPOSITION DE LOI**CHAPITRE 1^{ER}****Disposition introductive****Article 1^{er}**

La présente loi règle une matière visée à l'article 74 de la Constitution.

CHAPITRE 2**Définitions****Art. 2**

Pour l'application de la présente loi, il y a lieu d'entendre par:

1° travail associatif: toute activité:

a) réalisée dans les limites de la présente loi en principe contre indemnité;

b) réalisée au profit d'une ou plusieurs personnes, autres que celle qui exécute l'activité, d'un groupe ou d'une organisation ou de la société dans son ensemble;

c) organisée par une organisation;

d) réalisée par une personne qui, conformément aux conditions de la présente loi, exerce également une activité professionnelle habituelle et à titre principal telle que définie à l'article 4;

e) réalisée par une personne qui, au cours de la période où elle fournit des prestations dans le cadre du travail associatif tel que visé par la présente loi, n'est pas liée par un contrat de travail, un contrat de service ou une affectation statutaire avec la même organisation, ne fait pas office de volontaire au sens de la loi du 3 juillet 2005 relative aux droits des volontaires pour la même organisation pour la même activité et ne fait pas office de volontaire au sens de la loi du 3 juillet 2005 relative aux droits des volontaires pour la même organisation pour une autre activité dans la mesure où elle reçoit un défraiement forfaitaire pour le volontariat;

f) et qui ne repose pas sur une simple participation aux activités.

WETSVOORSTEL**HOOFDSTUK 1****Inleidende bepaling****Artikel 1**

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 74 van de Grondwet.

HOOFDSTUK 2**Definities****Art. 2**

Voor de toepassing van deze wet wordt verstaan onder:

1° verenigingswerk: elke activiteit:

a) die binnen de grenzen bepaald in deze wet, in beginsel tegen vergoeding wordt verricht;

b) die verricht wordt ten behoeve van één of meer personen, andere dan degene die de activiteit verricht, van een groep of organisatie of van de samenleving als geheel;

c) die ingericht wordt door een organisatie;

d) die wordt verricht door een persoon die, onder de voorwaarden van deze wet, eveneens gewoonlijk en hoofdzakelijk een beroepsbezigheid uitoefent zoals bepaald in artikel 4;

e) die wordt verricht door een persoon die, in de periode waarin hij of zij prestaties inzake verenigingswerk als bedoeld in deze wet levert, niet is verbonden door een arbeidsovereenkomst, een dienstencontract of een statutaire aanstelling met dezelfde organisatie, noch voor dezelfde organisatie en voor dezelfde activiteit fungeert als vrijwilliger in de zin van de wet van 3 juli 2005 betreffende de rechten van vrijwilligers; noch voor een dezelfde organisatie voor een verschillende activiteit fungeert als vrijwilliger in de zin van de voormelde wet van 3 juli 2005 voor zover hij voor het vrijwilligerswerk een forfaitaire kostenvergoeding ontvangt;

f) en die niet berust op een loutere deelname aan activiteiten.

2° travailleur associatif: toute personne physique qui réalise une activité visée au 1°;

3° organisation: toute association de fait ou personne morale de droit privé ou de droit public qui ne distribue ou n'octroie, directement ou indirectement, un quelconque avantage patrimonial aux fondateurs, aux administrateurs ou à toute autre personne sauf, dans ce dernier cas, à des fins désintéressées définies dans les statuts, qui travaille avec des travailleurs associatifs, et pour autant que l'association de fait, la personne morale de droit privé ou de droit public précitée soit inscrite à la Banque Carrefour des Entreprises conformément au Livre III, Titre II, du Code de droit économique ou, soit identifiée auprès de l'Office national de sécurité sociale;

4° association de fait: une association sans personnalité juridique régie par la convention des parties visée à l'article 1:6, § 1^{er}, du Code des sociétés et des associations;

5° pensionné: la personne qui bénéficie d'une pension telle que définie à l'article 68, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, a) et b), de la loi du 30 mars 1994 portant des dispositions sociales, à l'exclusion de l'allocation de transition.;

6° T-2: le deuxième trimestre qui précède le trimestre en cours;

7° T-3: le troisième trimestre qui précède le trimestre en cours.

CHAPITRE 3

Champ d'application et conditions d'application

Art. 3

À l'exception des activités visées à l'article 20, § 2, de l'arrêté royal n° 1 du 29 décembre 1992 relatif aux mesures tendant à assurer le paiement de la taxe sur la valeur ajoutée, les activités suivantes peuvent être exercées dans le cadre du travail associatif visé à la présente loi:

1° animateur, chef, moniteur ou coordinateur qui dispense une initiation sportive et/ou des activités sportives;

2° entraîneur sportif, professeur de sport, coach sportif, coordinateur des sports pour les jeunes, arbitre sportif, membre du jury, steward, responsable du terrain ou du matériel, signaleur aux compétitions sportives;

2° verenigingswerker: elke natuurlijke persoon die een in 1° bedoelde activiteit verricht;

3° organisatie: elke feitelijke vereniging of private of publieke rechtspersoon, die noch rechtstreeks noch onrechtstreeks enig vermogensvoordeel uitkeert of bezorgt aan de stichters, de bestuurders of enig andere persoon, behalve in dit laatste geval, voor het in de statuten bepaald belangeloos doel, die werkt met verenigingswerkers, en voor zover de voornoemde feitelijke vereniging, private of publieke rechtspersoon ingeschreven is in de Kruispuntbank van Ondernemingen overeenkomstig Boek III, Titel II, van het Wetboek van economisch recht of, geïdentificeerd is bij de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid;

4° feitelijke vereniging: een vereniging zonder rechtspersoonlijkheid beheerst door de overeenkomst tussen partijen bedoeld in artikel 1:6, § 1, van het Wetboek van vennootschappen en verenigingen;

5° gepensioneerde: de persoon die een pensioen geniet, als bedoeld in artikel 68, § 1, eerste lid, a) en b), van de wet van 30 maart 1994 houdende sociale bepalingen, met uitsluiting van de overgangsuitkering;

6° T-2: het tweede kwartaal dat het lopende kwartaal voorafgaat;

7° T-3: het derde kwartaal dat het lopende kwartaal voorafgaat.

HOOFDSTUK 3

Toepassingsgebied en toepassingsvoorwaarden

Art. 3

Met uitzondering van de werkzaamheden die zijn vermeld in artikel 20, § 2, van het koninklijk besluit nr. 1 van 29 december 1992 met betrekking tot de regeling voor de voldoening van de belasting over de toegevoegde waarde, kunnen volgende activiteiten worden verricht in het kader van het verenigingswerk als bedoeld in deze wet:

1° animator, leider, monitor of coördinator die sportinitiatie en/of sportactiviteiten verstrekt;

2° sporttrainer, sportlesgever, sportcoach, jeugd-sportcoördinator, sportscheidsrechter, jurylid, steward, terreinverzorger-materiaalmeester, seingever bij sportwedstrijden;

3° concierge d'infrastructure de jeunesse, sportive, culturelle et artistique;

4° personne en charge de la gestion des bâtiments de services de proximité et lieux de rencontre accessibles à tous dans le cadre du développement communautaire;

5° accompagnateur artistique ou technico-artistique dans le secteur des arts amateurs, le secteur artistique ainsi que le secteur de l'éducation culturelle;

6° guide ou accompagnateur d'arts, de patrimoine ou de la nature;

7° formateur dans le cadre de l'aide aux personnes;

8° accompagnateur dans l'accueil organisé à l'école avant, pendant et/ou après les heures d'école ou pendant les congés scolaires ainsi que lors du transport de et vers l'école;

9° la garde de nuit, à savoir le fait de dormir chez des personnes ayant besoin d'aide, et la garde de jour de ces personnes, selon les modalités et critères de qualité à élaborer par chaque Communauté;

10° accompagnateur dans les voyages scolaires, les activités scolaires, les activités du comité des parents ou du conseil des parents;

11° aide et appui occasionnels ou à petite échelle dans le domaine de la gestion administrative, l'administration, le classement des archives ou dans le cadre d'une responsabilité logistique pour des activités dans le secteur socio-culturel, sportif, de l'éducation culturelle, de l'éducation artistique, des arts et dans l'enseignement;

12° aide occasionnelle et à petite échelle à la gestion, à l'entretien et à l'ouverture au grand public de réserves naturelles et du patrimoine culturel;

13° aide occasionnelle ou à petite échelle pour l'élaboration de newsletters ou d'autres publications ainsi que de sites internet dans le secteur socio-culturel, sportif, de l'éducation culturelle, de l'éducation artistique, des arts et dans l'enseignement;

14° animateur de formations, de conférences, de présentations ou de spectacles sur des thèmes culturels, artistiques et sociétaux dans le secteur socio-culturel, sportif, de l'éducation culturelle, de l'éducation artistique et des arts;

15° dans le respect des règlements concernant les exigences de qualité en vue de l'exécution à titre

3° conciërge van jeugd-, sport-, culturele en artistieke infrastructuur;

4° persoon die instaat voor het gebouwenbeheer van buurtvoorzieningen en laagdrempelige ontmoetingsplaatsen in samenlevingsopbouw;

5° artistieke of kunsttechnische begeleider in de amateurkunstensector, de artistieke en de cultuur-educatieve sector;

6° gidsen of publieksbegeleider van kunsten, erfgoed en natuur;

7° de vormingsmedewerker in het kader van de bijstand aan personen;

8° begeleider in de opvang voor, tijdens en/of na de schooluren georganiseerd op de school of tijdens schoolvakanties evenals bij het transport van en naar de school;

9° de nachtoppas, te weten het inslapen, evenals de dagoppas bij hulpbehoevende personen volgens de voorwaarden en kwaliteitscriteria die iedere gemeenschap bepaalt;

10° begeleider van schooluitstappen, activiteiten op school, activiteiten van het oudercomité of de ouderraad;

11° hulp en ondersteuning bieden op occasionele of kleinschalige basis op het vlak van het administratief beheer, het bestuur, het ordenen van archieven of het opnemen van een logistieke verantwoordelijkheid bij activiteiten in de socioculturele, sport-, cultuur-, kunst-educatieve en kunstensector en in het onderwijs;

12° hulp bieden op occasionele en kleinschalige basis bij het beheer, het onderhoud en het openstellen voor het grote publiek van natuurgebieden en cultureel erfgoed;

13° hulp bieden op occasionele of kleinschalige basis bij het opstellen van nieuwsbrieven en andere publicaties evenals websites in de socioculturele, sport-, cultuur-, kunsteducatieve en kunstensector en in het onderwijs;

14° verstrekker van opleidingen, lezingen, presentaties en voorstellingen over culturele, artistieke en maatschappelijke thema's in de socioculturele, sport-, cultuur-, kunsteducatieve en kunstensector;

15° met naleving van de regelgeving betreffende kwaliteitsvereisten voor het beroepshalve uitoefenen

professionnel de ces activités: assistance dans les centres de soins résidentiels et les structures pour personnes avec un handicap en complément des activités organisées par le personnel fixe, et notamment le fait de tenir compagnie aux personnes, de les aider lors d'activités et d'excursion;

16° accueil de bébés et jeunes enfants et accueil extrascolaire d'enfants scolarisés selon les modalités et critères de qualité à élaborer par chaque Communauté.

Art. 4

§ 1^{er}. La présente loi est uniquement applicable dans la mesure où le travailleur associatif exerce une activité professionnelle habituelle et à titre principal, et ce conformément à l'une des conditions suivantes:

1° être employé par un ou plusieurs employeurs en qualité de travailleur, en ayant une affectation totale au minimum équivalente à 4/5^e d'un travail à temps plein d'une personne de référence du secteur dans lequel le 4/5^e est presté, et ce durant le trimestre de référence T-3 précédant le début de l'affectation en tant que travailleur associatif et dans la mesure où les prestations prises en compte ne constituent pas des prestations assimilées d'interruption partielle de la carrière ou de crédit-temps dans un système avec intervention de l'ONEm ou du service régional compétent;

2° durant le trimestre de référence T-3 précédant le début de l'affectation en tant que travailleur associatif, son activité relève d'un autre système de pension que celui des travailleurs salariés ou des travailleurs indépendants, qui est défini par ou en vertu d'une loi, d'un règlement provincial ou par la Société nationale des chemins de fer belges, et il a une occupation totale qui est au minimum égale à 4/5^e d'une désignation à temps plein, ou, si les prestations concernent l'enseignement de jour ou de soirée, que cela corresponde à au moins 8/10^e de l'horaire prévu pour l'obtention d'une rémunération complète;

3° exercer, pendant le trimestre de référence T-3 qui précède le début de l'occupation en tant que travailleur associatif, une activité professionnelle en tant qu'indépendant et ses cotisations provisoires de sécurité sociale dues dans ce cadre sont au minimum calculées sur la base du montant visé à l'article 12, § 1^{er}, alinéa 2, de l'arrêté royal n° 38 du 27 juillet 1967 organisant le statut social des travailleurs indépendants ou sont, le cas échéant, calculées sur la base d'un montant inférieur mais

van die activiteiten: ondersteuning bieden in woonzorgcentra evenals in voorzieningen voor personen met een handicap aanvullend op de activiteiten van het vaste personeel waaronder, en niet limitatief, mensen gezelschap houden, meehelpen bij activiteiten en uitstappen;

16° opvang van baby's en peuters en buitenschoolse opvang van schoolgaande kinderen volgens de voorwaarden en kwaliteitscriteria die iedere Gemeenschap bepaalt.

Art. 4

§ 1. Deze wet is enkel van toepassing voor zover de verenigingswerker gewoonlijk en hoofdzakelijk een beroepsactiviteit uitoefent, en dit overeenkomstig één van de volgende voorwaarden:

1° in de hoedanigheid van werknemer tewerkgesteld zijn bij één of meerdere werkgever(s) waarbij betrokkene een totale tewerkstelling heeft die minimaal gelijk is aan 4/5^e van een voltijdse tewerkstelling van een referentiepersoon van de sector waarin de 4/5^e tewerkstelling wordt gepresteerd, en dit gedurende het referentiekwartaal T-3 dat het begin van de tewerkstelling als verenigingswerker voorafgaat en voor zover de in rekening genomen prestaties niet bestaan uit gelijkgestelde prestaties van gedeeltelijke onderbreking van de loopbaan of tijdskrediet in een systeem met een tussenkomst van de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening of van de bevoegde regionale dienst;

2° gedurende het referentiekwartaal T-3 dat het begin van de tewerkstelling als verenigingswerker voorafgaat zijn bezigheid behoort tot een ander pensioenstelsel dan dat der werknemers of dat der zelfstandigen, dat gevestigd is door of krachtens een wet, een provinciaal reglement of door de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen, en hij heeft een totale tewerkstelling die minimaal gelijk is aan 4/5^e van een voltijdse aanstelling, of, zo het prestaties in het dag- of avondonderwijs betreft, overeenkomt met ten minste 8/10^e van het uurrooster voorzien voor de toekenning van een volledige vergoeding;

3° gedurende het referentiekwartaal T-3 dat het begin van de tewerkstelling als verenigingswerker voorafgaat een beroepsbezigheid uitoefenen als zelfstandige en zijn op die grond verschuldigde voorlopige socialezekerheidsbijdragen worden ten minste berekend op basis van het bedrag bedoeld in artikel 12, § 1, tweede lid, van het koninklijk besluit nr. 38 van 27 juli 1967 houdende inrichting van het sociaal statuut der zelfstandigen of desgevallend worden berekend op basis van een lager

en vertu duquel le travailleur indépendant est toutefois censé avoir payé une cotisation qui est au moins égale à la cotisation visée par l'article 12, § 1^{er}, alinéa 2, de l'arrêté royal n° 38 susmentionné.

Pour satisfaire à l'affectation minimale de 4/5^e d'un emploi à temps plein d'une personne de référence visée au 1°, le calcul du trimestre T-3 tient compte de toutes les périodes rémunérées par l'employeur et de toutes les périodes de suspension du contrat de travail non rémunérées par l'employeur, visées aux articles 30, 31, 33, 34, 34*bis*, 34*ter*, 34*quater*, 39, 40, 45, 47 et 51 à 60 inclus de l'arrêté royal du 10 juin 2001 portant définition uniforme de notions relatives au temps de travail à l'usage de la sécurité sociale, en l'application de l'article 39 de la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux des pensions.

Sont assimilés à des jours prestés les jours couverts par une rémunération reportée payée par les départements d'enseignement des Communautés pour les travailleurs temporaires ou, pour les personnes qui ne peuvent pas en bénéficier, par les allocations de chômage payées par l'ONEm avec dispense de recherche d'emploi durant les vacances d'été.

Pour le calcul des prestations de travail fournies au cours du trimestre T-3, il n'est pas tenu compte des prestations:

1° fournies dans le cadre d'un flexi-job tel que visé à l'article 3, 1°, de la loi du 16 novembre 2015 portant des dispositions diverses en matière sociale;

2° en tant qu'apprenti tel que visé à l'article 1^{er} de la loi du 27 juin 1969 révisant l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs;

3° en tant qu'étudiant tel que visé au titre VII de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail, pour les 475 heures déclarées d'occupation d'étudiants par année calendrier visé à l'article 17*bis*, § 1^{er}, de l'arrêté royal du 28 novembre 1969 pris en exécution de la loi du 27 juin 1969 révisant l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs;

4° de travailleurs tels que visés à l'article 5*bis* de l'arrêté royal du 28 novembre 1969 pris en exécution de

bedrag waarbij de zelfstandige evenwel wordt geacht een bijdrage betaald te hebben die minstens gelijk is aan de bijdrage bedoeld bij artikel 12, § 1, tweede lid, van voornoemd koninklijk besluit nr. 38.

Om te voldoen aan de minimale tewerkstelling van 4/5^e van een voltijdse tewerkstelling van een referentiepersoon als bedoeld in 1° wordt voor de berekening in het kwartaal T-3 rekening gehouden met alle door de werkgever betaalde periodes en alle niet door de werkgever betaalde periodes van schorsing van de arbeidsovereenkomst, als bedoeld in de artikelen 30, 31, 33, 34, 34*bis*, 34*ter*, 34*quater*, 39, 40, 45, 47 en 51 tot en met 60 van het koninklijk besluit van 10 juni 2001 tot eenvormige definiëring van begrippen met betrekking tot arbeidstijdgegevens ten behoeve van de sociale zekerheid, met toepassing van artikel 39 van de wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels.

Worden met gewerkte dagen gelijkgesteld, de dagen gedekt door uitgestelde bezoldiging betaald door de departementen onderwijs van de Gemeenschappen voor tijdelijke werknemers of, voor degenen die hier niet van kunnen genieten, door de werkloosheidsuitkeringen betaald door de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening met vrijstelling van het zoeken naar werk gedurende de zomervakantie.

Voor de berekening van de geleverde arbeidsprestaties in het kwartaal T-3 wordt geen rekening gehouden met prestaties:

1° geleverd in het kader van een flexi-job bedoeld in artikel 3, 1°, van de wet van 16 november 2015 houdende diverse bepalingen inzake sociale zaken;

2° als leerling als bedoeld in artikel 1 van de wet van 27 juni 1969 tot herziening van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders;

3° als student als bedoeld bij titel VII van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten, voor de 475 aangegeven uren studentenarbeid van een kalenderjaar bedoeld in artikel 17*bis*, § 1, van het koninklijk besluit 28 november 1969 tot uitvoering van de wet van 27 juni 1969 tot herziening van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders;

4° van werknemers bedoeld in artikel 5*bis* van het koninklijk besluit van 28 november 1969 tot uitvoering van

la loi du 27 juin 1969 révisant l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs;

5° de travailleurs occasionnels dans l'agriculture et l'horticulture tels que visés à l'article 2/1 de la loi du 27 juin 1969 révisant l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs;

6° en tant que travailleur occasionnel dans l'horeca tel que visé à l'article 31^{ter} de l'arrêté royal du 28 novembre 1969 pris en exécution de la loi du 27 juin 1969 révisant l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs.

§ 2. Pour l'application du paragraphe 1^{er}, une activité professionnelle au service d'une institution internationale ou *supranationale*, dont fait partie la Belgique, est assimilée à une activité professionnelle en tant qu'employé au sens du paragraphe 1^{er}.

§ 3. La condition d'affectation à 4/5^e au cours du trimestre de référence T-3 dont question au paragraphe 1^{er} ne s'applique pas si l'employé était pensionné au trimestre de référence T-2 tel que défini à l'article 2, 5°, ou si les prestations sont fournies dans le cadre d'un trajet de service citoyen pour les jeunes agréé par l'organisme d'accréditation défini par décret. Les trajets susmentionnés peuvent avoir une durée maximale d'un an et ne sont après cette période maximale, ni prolongeables ni renouvelables.

§ 4. Cet article ne porte pas atteinte à la législation en vigueur en matière de chômage, de chômage avec complément d'entreprise, de prépension et d'incapacité de travail.

Art. 5

Le travailleur associatif peut effectuer en moyenne mensuelle 50 heures de travail associatif. La moyenne mensuelle des heures de travail associatif est évaluée par année civile en divisant le nombre d'heures de travail associatif effectuées dans l'année civile en cours par le nombre de mois de l'année civile en cours durant lesquels le travailleur associatif est lié par un contrat en matière de travail associatif.

de wet van 27 juni 1969 tot herziening van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders;

5° van gelegenheidswerknemers in land- en tuinbouw bedoeld in artikel 2/1 van de wet van 27 juni 1969 tot herziening van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders;

6° als gelegenheidswerknemer in de horeca bedoeld in artikel 31^{ter} van het koninklijk besluit van 28 november 1969 tot uitvoering van de wet van 27 juni 1969 tot herziening van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders.

§ 2. Voor de toepassing van paragraaf 1 wordt een beroepsbezigheid in dienst van een internationale of supranationale instelling, waarvan België deel uitmaakt, gelijkgesteld met een tewerkstelling als werknemer, in de zin van paragraaf 1.

§ 3. De voorwaarde van 4/5^e tewerkstelling in het referentiekwartaal T-3, waarvan sprake in paragraaf 1, is niet van toepassing indien de werknemer in het referentiekwartaal T-2 een gepensioneerde is als bedoeld in artikel 2, 5°, of indien de prestaties worden geleverd in het kader van een traject van burgerdienst voor jongeren erkend door de bij decreet bepaalde erkenningsinstelling. De voormelde trajecten mogen een maximale duur van één jaar hebben en zijn, na deze maximale periode, noch verlengbaar noch hernieuwbaar.

§ 4. Dit artikel doet geen afbreuk aan de vigerende wetgeving betreffende werkloosheid, werkloosheid met bedrijfstoelage, brugpensioen en arbeidsongeschiktheid.

Art. 5

De verenigingswerker kan maandelijks gemiddeld maximum 50 uren verenigingswerk verrichten. De gemiddelde maandelijkse duur van het verenigingswerk wordt beoordeeld per kalenderjaar, door het aantal uren verenigingswerk verricht in het lopende kalenderjaar te delen door het aantal maanden van het lopende kalenderjaar gedurende dewelke de verenigingswerker verbonden is door een overeenkomst inzake verenigingswerk.

CHAPITRE 4

Contrat en matière de travail associatif**Section 1^{re}***Dispositions générales***Art. 6**

§ 1^{er}. Au plus tard au moment du commencement effectif du travail associatif, le travailleur associatif et l'organisation concluent un contrat écrit pouvant, le cas échéant, être électronique, qui comprend au minimum les dispositions suivantes:

1° données d'identification du travailleur associatif:

- a) nom et prénom;
- b) date et lieu de naissance;
- c) adresse;

numéro d'identification visé à l'article 8, § 1^{er}, de la loi du 15 janvier 1990 relative à l'institution et à l'organisation d'une Banque-carrefour de la sécurité sociale;

2° données d'identification de l'organisation:

- a) dénomination de l'organisation;
- b) adresse;
- c) lorsque l'organisation est tenu de s'inscrire auprès de la Banque-Carrefour des Entreprises, le numéro d'entreprise visé à l'article III.17 du Code de droit économique;

3° données d'identification du représentant de l'organisation:

- a) nom et prénom;
- b) date et lieu de naissance;
- c) adresse;
- d) numéro d'identification visé à l'article 8, § 1^{er}, de la loi du 15 janvier 1990 relative à l'institution et à l'organisation d'une Banque-carrefour de la sécurité sociale;

4° la mention "contrat en matière de travail associatif";

5° l'objet du contrat avec une description générale des activités visées;

HOOFDSTUK 4

Overeenkomst inzake verenigingswerk**Afdeling 1***Algemene bepalingen***Art. 6**

§ 1. Uiterlijk op het ogenblik van de effectieve aanvang van het verenigingswerk sluiten de verenigingswerker en de organisatie een schriftelijke overeenkomst, die desgewenst elektronisch kan zijn, die minstens volgende bepalingen bevat:

1° identificatiegegevens van de verenigingswerker:

- a) naam en voornaam;
- b) geboortedatum en -plaats;
- c) adres;

d) identificatienummer bedoeld in artikel 8, § 1, van de wet van 15 januari 1990 houdende oprichting en organisatie van een Kruispuntbank van de sociale zekerheid;

2° identificatiegegevens van de organisatie:

- a) benaming van de organisatie;
- b) adres;
- c) wanneer de organisatie verplicht is tot inschrijving in de Kruispuntbank van Ondernemingen, het ondernemingsnummer bedoeld in artikel III.17 van het Wetboek van economisch recht;

3° identificatiegegevens van de vertegenwoordiger van de organisatie:

- a) naam en voornaam;
- b) geboortedatum en -plaats;
- c) adres;
- d) identificatienummer bedoeld in artikel 8, § 1, van de wet van 15 januari 1990 houdende oprichting en organisatie van een Kruispuntbank van de sociale zekerheid;

4° het opschrift "overeenkomst inzake verenigingswerk";

5° het voorwerp van de overeenkomst met een algemene omschrijving van de beoogde activiteiten;

6° le lieu du travail associatif;

7° l'horaire du travail associatif convenu entre les parties en application de l'article 8, ainsi que les éventuelles modalités de détermination de cet horaire, telles que convenues entre les parties;

8° la durée déterminée du contrat qui ne peut excéder un an;

9° l'indemnité pour le travail associatif;

10° les assurances conclues dans le cadre du travail associatif;

11° le délai de préavis et les modalités de préavis, déterminé conformément à l'article 16;

12° le cas échéant, les règles applicables en matière de déontologie. Le plus souvent, il s'agit de règles de déontologie qui – selon le secteur – sont imposées par les autorités ou sont reprises dans les règlements de la fédération, de l'association ou d'une organisation analogue compétentes. Des obligations déontologiques supplémentaires peuvent également être reprises dans le contrat;

13° la confirmation que le travailleur associatif a reçu de l'organisation toutes les informations et prescriptions en matière de sécurité nécessaires au sujet des risques liés au travail associatif, ainsi que l'engagement du travailleur associatif de les respecter.

Le Roi détermine un modèle de contrat standard pour le travail associatif.

Art. 7

§ 1^{er}. Le contrat en matière de travail associatif est un contrat à durée déterminée d'une durée maximale d'un an.

§ 2. Pour l'application de la présente loi, la prolongation d'un contrat en matière de travail associatif est considéré comme un nouveau contrat, pour lequel une nouvelle déclaration électronique doit être faite conformément au chapitre 11.

§ 3. Par année civile, un maximum de 3 contrats et matière de travail associatif, successifs ou non, peuvent être conclus entre un même travailleur associatif et une même organisation.

6° de plaats van het verenigingswerk;

7° het in toepassing van artikel 8 tussen de partijen overeengekomen verenigingswerkrooster, alsook eventuele modaliteiten ter bepaling van dit rooster, zoals door de partijen overeengekomen;

8° de bepaalde duur van de overeenkomst, die maximaal één jaar bedraagt;

9° de vergoeding voor het verenigingswerk;

10° de verzekeringen die in het kader van het verenigingswerk werden afgesloten;

11° de opzeggingstermijn en de opzeggingsmodaliteiten, bepaald overeenkomstig artikel 16;

12° in voorkomend geval, de toepasselijke regels inzake deontologie. Meestal gaat het om de deontologische voorschriften die – afhankelijk van de sector – worden opgelegd door de overheid of worden opgenomen in het reglement van de bevoegde federatie, de vereniging of analoge organisatie. Bijkomende deontologische verplichtingen kunnen worden opgenomen in de overeenkomst;

13° de bevestiging dat de verenigingswerker alle noodzakelijke inlichtingen en veiligheidsvoorschriften van de organisatie heeft verkregen op het vlak van de risico's verbonden aan het verenigingswerk, alsmede de verbintenis van de verenigingswerker om deze na te leven.

De Koning bepaalt een model van standaardovereenkomst voor het verenigingswerk.

Art. 7

§ 1. De overeenkomst inzake verenigingswerk is een overeenkomst voor bepaalde duur met een maximale duur van één jaar.

§ 2. Voor de toepassing van deze wet, wordt een verlenging van de overeenkomst inzake verenigingswerk beschouwd als een nieuwe overeenkomst, waarvoor een nieuwe elektronische aangifte moet worden verricht overeenkomstig hoofdstuk 11.

§ 3. Per kalenderjaar kunnen tussen dezelfde verenigingswerker en dezelfde organisatie maximum 3 al dan niet opeenvolgende overeenkomsten inzake verenigingswerk worden gesloten.

Le Roi peut, par dérogation à l'alinéa précédent, déterminer les activités pour lesquelles il est possible de recourir à plus de 3 contrats en matière de travail par année civile entre les mêmes parties.

Art. 8

§ 1^{er}. Les parties conviennent de commun accord d'un horaire hebdomadaire ou mensuelle de travail associatif fixe ou variable, dont il peut être dérogé à tout moment d'un commun accord et par écrit. L'horaire convenu est mentionné dans le contrat de travail associatif.

§ 2. L'horaire de travail associatif variable est communiqué par écrit au travailleur associatif au moins cinq jours calendriers avant chaque prestation. Les parties peuvent, à tout moment, déroger de commun accord et par écrit à l'horaire variable prévu.

§ 3. L'organisation est tenue de tenir les dérogations convenues en application des paragraphes 1^{er} et 2 au lieu du travail associatif et de les conserver pendant une période de 5 ans.

Art. 9

Lorsque la durée du travail associatif dépasse six heures consécutives, le travailleur associatif se voit accorder au moins un quart d'heure de pause.

Art. 10

Entre deux prestations en exécution d'un contrat de travail associatif exécutées durant des jours calendriers différents, le travailleur associatif a droit à une période minimale de repos de onze heures consécutives.

Art. 11

L'organisation tient le contrat en matière de travail associatif au lieu du travail associatif et conserve ledit contrat durant une période de 5 ans.

Art. 12

L'organisation présente le contrat en matière de travail associatif à la première demande aux fonctionnaires chargés du contrôle.

De Koning kan de activiteiten bepalen waarvoor, in afwijking van het vorige lid, het gebruik van meer dan 3 overeenkomsten inzake verenigingswerk per kalenderjaar tussen dezelfde partijen is toegelaten.

Art. 8

§ 1. De partijen bepalen in onderling overleg een vast of variabel wekelijks of maandelijks verenigingswerkrooster, waarvan ten allen tijde in onderling overleg schriftelijk kan worden afgeweken. Het overeengekomen rooster wordt vermeld in de schriftelijke overeenkomst inzake verenigingswerk.

§ 2. Het variabel verenigingswerkrooster wordt ten minste vijf kalenderdagen vóór iedere prestatie schriftelijk meegedeeld aan de verenigingswerker. Partijen kunnen ten allen tijde in onderling overleg schriftelijke afwijkingen op het voorziene variabel rooster overeenkomen.

§ 3. De organisatie is ertoe gehouden de in toepassing van paragrafen 1 en 2 overeengekomen afwijkingen bij te houden op de plaats van het verenigingswerk en deze gedurende 5 jaar te bewaren.

Art. 9

Wanneer de duur van het verenigingswerk zes opeenvolgende uren overschrijdt, wordt aan de verenigingswerker een rustpauze van ten minste vijftien minuten toegekend.

Art. 10

Tussen twee prestaties verricht in uitvoering van een overeenkomst inzake verenigingswerk die gelegen zijn op verschillende kalenderdagen, heeft de verenigingswerker recht op ten minste elf opeenvolgende uren rust.

Art. 11

De organisatie houdt de overeenkomst inzake verenigingswerk bij op de plaats van het verenigingswerk en bewaart deze overeenkomst gedurende 5 jaar.

Art. 12

De organisatie legt de overeenkomst inzake verenigingswerk op het eerste verzoek voor aan de voor het toezicht bevoegde ambtenaren.

Art. 13

Si le contrat en matière de travail associatif n'a pas été conclu au début de l'exécution des prestations, l'activité ne peut pas être considérée comme du travail associatif. La personne qui effectue cette activité ne peut, dans ce cas, pas être considérée comme un travailleur associatif pour les prestations effectuées avant la conclusion du contrat en matière de travail associatif.

Section 2

Suspension de l'exécution du contrat

Art. 14

§ 1^{er}. L'exécution du contrat en matière de travail associatif est suspendue:

1° en cas de force majeure temporaire;

2° au cours du congé de maternité et du repos d'accouchement, et ce dans la mesure où le travailleur associatif le demande;

3° durant la période au cours de laquelle le travail associatif ne peut pas être exécuté de manière utile suite à une maladie ou un accident;

4° durant la période au cours de laquelle le travail associatif ne peut pas être exécuté de manière utile suite à l'application d'un règlement ou d'une réglementation analogue en vigueur, promulgué par les pouvoirs publics, l'organisation compétente ou un tiers organisateur;

5° en raison de circonstances spéciales imprévues.

§ 2. Au cours de cette période de suspension du contrat en matière de travail associatif, le travailleur associatif concerné ne peut prétendre à aucune indemnité.

§ 3. Au cours de la période de suspension, chacune des parties conserve la possibilité de mettre fin au contrat en matière de travail associatif conformément à la section 3.

Art. 13

Indien de overeenkomst inzake verenigingswerk bij aanvang van het leveren van de prestaties niet werd afgesloten, kan de activiteit niet worden beschouwd als verenigingswerk. De persoon die deze activiteit verricht, kan in dat geval niet worden beschouwd als verenigingswerker voor de prestaties die werden verricht voorafgaand aan het sluiten van de overeenkomst inzake verenigingswerk.

Afdeling 2

Schorsing van de uitvoering van de overeenkomst

Art. 14

§ 1. De uitvoering van de overeenkomst inzake verenigingswerk wordt geschorst:

1° in geval van tijdelijke overmacht;

2° tijdens de periode van zwangerschaps- en bevallingsrust en dit voor zover de verenigingswerker hierom verzoekt;

3° tijdens de periode waarin het verenigingswerk niet nuttig kan worden uitgevoerd wegens ziekte of ongeval;

4° tijdens de periode waarin het verenigingswerk niet nuttig kan worden uitgevoerd, ingevolge de toepassing van een geldend reglement of analoge regelgeving uitgevaardigd door de overheid, bevoegde organisatie of organiserende derde;

5° ingevolge onvoorziene bijzondere omstandigheden.

§ 2. Tijdens de periode van schorsing van de overeenkomst inzake verenigingswerk kan de betrokken verenigingswerker geen aanspraak maken op enige vergoeding.

§ 3. Tijdens de periode van schorsing behoudt elk van de partijen de mogelijkheid om een einde te stellen aan de overeenkomst inzake verenigingswerk overeenkomstig afdeling 3.

Section 3*Fin du contrat***Art. 15**

Sans préjudice des modes généraux d'extinction des obligations, les engagements résultants des contrats de travail associatif régis par la présente loi prennent fin:

1° par l'expiration de la durée convenu;

2° par la volonté des parties;

3° par le décès du travailleur associatif ou par la cessation des activités de l'organisation;

4° par la force majeure.

Art. 16

§ 1^{er}. Chacune des parties peut résilier le contrat de travail associatif moyennant notification d'un préavis.

§ 2. A peine de nullité relative, la notification du congé doit mentionner le début et la durée du préavis.

§ 3. La notification du préavis se fait, à peine de nullité relative, soit par lettre recommandée à la poste, sortissant ses effets le troisième jour ouvrable suivant la date de son expédition, soit par exploit d'huissier de justice, soit par la remise d'un écrit. La signature de l'autre partie apposée sur le double de cet écrit n'a valeur que d'accusé de réception de la notification.

§ 4. Le délai de préavis prend cours le jour suivant le jour de la notification.

§ 5. Le délai de préavis est fixé à:

1° au moins sept jours calendriers lorsque le contrat en matière de travail associatif est conclu pour une durée de moins de six mois;

2° au moins quatorze jours calendriers lorsque le contrat en matière de travail associatif est conclu pour une durée de six mois à un an.

Afdeling 3*Einde van de overeenkomst***Art. 15**

Behoudens de algemene wijzen waarop de verbintenissen tenietgaan, nemen de verbintenissen voortspuitende uit de door deze wet geregelde overeenkomsten inzake verenigingswerk een einde:

1° door afloop van de overeengekomen duur;

2° door de wil van de partijen;

3° door het overlijden van de verenigingswerker of de stopzetting van de activiteiten van de organisatie;

4° door overmacht.

Art. 16

§ 1. Elke partij kan de overeenkomst inzake verenigingswerk beëindigen door opzegging aan de andere.

§ 2. Op straffe van relatieve nietigheid dient de kennisgeving van de opzegging het begin en de duur van de opzeggingstermijn te vermelden.

§ 3. De kennisgeving van de opzegging geschiedt, op straffe van relatieve nietigheid, hetzij bij een ter post aangetekende brief die uitwerking heeft de derde werkdag na de datum van verzending, hetzij bij gerechtsdeurwaardersexploot, hetzij door afgifte van een geschrift. De handtekening van de andere partij op het duplicaat van dit geschrift geldt enkel als bericht van ontvangst van de kennisgeving.

§ 4. De opzegging gaat in de dag volgend op de dag van de kennisgeving.

§ 5. De opzeggingstermijn wordt vastgesteld op:

1° ten minste zeven kalenderdagen indien de overeenkomst inzake verenigingswerk is gesloten voor een duur van minder dan zes maanden;

2° ten minste veertien kalenderdagen indien de overeenkomst inzake verenigingswerk is gesloten voor een duur van zes maanden tot één jaar.

Art. 17

Tant le travailleur associatif que l'organisation peuvent mettre fin au contrat en matière de travail associatif pendant les périodes de suspension du contrat en matière de travail associatif.

En cas de congé donné par le travailleur associatif avant ou pendant la suspension, le délai de préavis court pendant la suspension.

En cas de congé donné par l'organisation avant ou pendant la suspension, le délai de préavis ne court pas pendant la suspension.

Art. 18

§ 1^{er}. Chacune des parties peut résilier le contrat en matière de travail associatif sans préavis ou avant l'expiration de la durée convenue pour un motif grave.

§ 2. Pour l'application de la présente loi, est considérée comme constituant un motif grave, toute faute grave qui rend immédiatement et définitivement impossible toute collaboration entre le travailleur associatif et l'organisation.

§ 3. À peine de nullité relative, la notification du motif grave se fait soit par lettre recommandée à la poste, sortissant ses effets le troisième jour ouvrable suivant la date de son expédition, soit par exploit d'huissier de justice, soit par la remise d'un écrit. La signature de l'autre partie apposée sur le double de cet écrit n'a valeur que d'accusé de réception de la notification.

§ 4. À peine de nullité relative, le fait justifiant le motif grave est mentionné dans la notification.

Art. 19

§ 1^{er}. La partie qui résilie le contrat en matière de travail associatif avant l'expiration du délai convenu sans motif grave ou sans respecter le délai de préavis fixé par l'article 16, § 5, est tenue de payer à l'autre partie une indemnité égale à:

1° 1/48^e du montant défini à l'article 37bis, § 2, du Code des impôts sur les revenus 1992 lorsque le contrat en matière de travail associatif est conclu pour une durée de moins de 6 mois;

Art. 17

Zowel de verenigingswerker als de organisatie kan de overeenkomst inzake verenigingswerk beëindigen tijdens de schorsing van de uitvoering van de overeenkomst inzake verenigingswerk.

Bij opzegging door de verenigingswerker gegeven vóór of tijdens de schorsing, loopt de opzeggingstermijn tijdens die schorsing.

Bij opzegging door de organisatie gegeven vóór of tijdens de schorsing, houdt de opzeggingstermijn op te lopen tijdens de schorsing.

Art. 18

§ 1. Elke partij kan de overeenkomst inzake verenigingswerk zonder opzegging of vóór het verstrijken van de overeengekomen duur beëindigen om een dringende reden.

§ 2. Voor de toepassing van deze wet wordt onder dringende reden verstaan de ernstige tekortkoming die elke samenwerking tussen de verenigingswerker en de organisatie onmiddellijk en definitief onmogelijk maakt.

§ 3. De kennisgeving van de dringende reden geschiedt, op straffe van relatieve nietigheid, hetzij bij een ter post aangetekende brief die uitwerking heeft de derde werkdag na de datum van verzending, hetzij bij gerechtsdeurwaardersexploot, hetzij door afgifte van een geschrift. De handtekening van de andere partij op het duplicaat van dit geschrift geldt enkel als bericht van ontvangst van de kennisgeving.

§ 4. Op straffe van relatieve nietigheid, vermeldt de kennisgeving het feit ter rechtvaardiging van de dringende reden.

Art. 19

§ 1. De partij die de overeenkomst inzake verenigingswerk vóór het verstrijken van de overeengekomen duur beëindigt zonder dringende reden of zonder inachtneming van de opzeggingstermijn vastgesteld in artikel 16, § 5, is gehouden de andere partij een vergoeding te betalen waarvan het bedrag gelijk is aan:

1° 1/48^e van het bedrag van het bij artikel 37bis, § 2, van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 bepaalde bedrag indien de overeenkomst inzake verenigingswerk is gesloten voor een duur van minder dan 6 maanden;

2° 1/24^e du montant défini à l'article 37bis, § 2, du Code des impôts sur les revenus 1992 lorsque le contrat en matière de travail associatif est conclu pour une durée de 6 mois à un an.

CHAPITRE 5

Responsabilité du travailleur associatif et de l'organisation

Art. 20

§ 1^{er}. Dans le cas où un travailleur associatif cause des dommages à l'organisation ou à des tiers dans le cadre de l'exécution du contrat en matière de travail associatif, l'organisation est civilement responsable de ce dommage.

§ 2. Le travailleur associatif ne répond que de son dol, de sa faute lourde et de sa faute légère si celle-ci présente dans son chef un caractère habituel plutôt qu'accidentel.

§ 3. Sous peine de nullité, il est interdit de déroger à la responsabilité définie aux paragraphes 1^{er} et 2 au détriment du travailleur associatif.

§ 4. L'organisation peut retenir, sur les indemnités octroyées en vertu de la présente loi, les indemnités et dommages et intérêts qui lui sont dus en vertu du présent article et qui sont convenus après les faits avec le travailleur associatif ou fixés par le juge.

CHAPITRE 6

Assurance du travail associatif

Art. 21

§ 1^{er}. Les organisations qui sont responsables civilement, notamment en vertu de l'article 21, des dommages causés par un travailleur associatif, concluent un contrat d'assurance visant à couvrir les risques relatifs au travail associatif, qui couvre au minimum la responsabilité civile de l'organisation, à l'exception de la responsabilité contractuelle.

§ 2. De plus, ces mêmes organisations, concluent un contrat d'assurance visant à couvrir les lésions corporelles causées aux travailleurs associatifs par des accidents au cours de l'exécution du travail associatif ou sur le

2° 1/24^e van het bedrag van het bij artikel 37bis, § 2, van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 bepaalde bedrag indien de overeenkomst inzake verenigingswerk is gesloten voor een duur van 6 maanden tot één jaar.

HOOFDSTUK 5

Aansprakelijkheid van de verenigingswerker en de organisatie

Art. 20

§ 1. Ingeval de verenigingswerker bij de uitvoering van de overeenkomst inzake verenigingswerk schade berokkent aan de organisatie of aan derden, is de organisatie burgerlijk aansprakelijk voor deze schade.

§ 2. De verenigingswerker is enkel aansprakelijk in geval van bedrog, zware fout of eerder gewoonlijk dan toevallig voorkomende lichte fout.

§ 3. Op straffe van nietigheid mag niet worden afgeweken van de bij de eerste en tweede paragraaf vastgestelde aansprakelijkheid in het nadeel van de verenigingswerker.

§ 4. De organisatie kan de vergoedingen en schade-loosstellingen die haar krachtens dit artikel verschuldigd zijn en die na de feiten zijn overeengekomen met de verenigingswerker of zijn vastgesteld door de rechter, inhouden op de vergoedingen toegekend krachtens deze wet.

HOOFDSTUK 6

Verzekering van verenigingswerk

Art. 21

§ 1. De organisaties die onder meer krachtens artikel 21 burgerlijk aansprakelijk zijn voor de schade die een verenigingswerker veroorzaakt, sluiten tot dekking van de risico's met betrekking tot het verenigingswerk een verzekeringscontract, dat ten minste de burgerrechtelijke aansprakelijkheid van de organisatie dekt, met uitzondering van de contractuele aansprakelijkheid.

§ 2. Bovendien sluiten deze organisaties een verzekeringscontract ter dekking van de lichamelijke schade die wordt geleden door verenigingswerkers door ongevallen tijdens de uitvoering van het verenigingswerk of op weg

chemin depuis et vers ces activités, et par des maladies contractées à la suite du travail associatif.

§ 3. Le Roi peut élargir la couverture du contrat d'assurance à l'assistance juridique pour les risques visés aux paragraphes 1^{er} et 2 pour les catégories de travailleurs associatifs qu'il définit.

§ 4. Le Roi peut définir les conditions de garantie minimales des contrats d'assurance visés au présent article.

Art. 22

À l'article 6 de l'arrêté royal du 12 janvier 1984 déterminant les conditions minimales de garantie des contrats d'assurance couvrant la responsabilité civile extracontractuelle relative à la vie privée, modifié en dernier lieu par la loi du 3 juillet 2005, le 1^o est complété par les mots:

“, ainsi que l'assurance responsabilité civile imposée par l'article 21, § 1^{er}, de la loi du ... relative au travail associatif”.

Art. 23

Le travail associatif est censé être fourni dans le cadre de la vie privée telle que visée à l'arrêté royal du 12 janvier 1984 déterminant les conditions minimales de garantie des contrats d'assurance couvrant la responsabilité civile extracontractuelle relative à la vie privée.

CHAPITRE 7

Protection du bien-être

Art. 24

§ 1^{er}. Le bien-être des travailleurs associatifs est poursuivi par l'organisation par des mesures concernant:

- 1^o la sécurité au travail;
- 2^o la protection de la santé du travailleur associatif au travail;
- 3^o les aspects psychosociaux du travail;
- 4^o l'ergonomie;

naar en van deze activiteiten en door ziekten opgelopen als gevolg van het verenigingswerk.

§ 3. De Koning kan voor de categorieën van verenigingswerkers die Hij bepaalt, de dekking van het verzekeringscontract uitbreiden tot rechtsbijstand voor de in paragrafen 1 en 2 bedoelde risico's.

§ 4. De Koning kan de minimumgarantievoorwaarden vaststellen van de in dit artikel bedoelde verzekeringsovereenkomsten.

Art. 22

In artikel 6 van het koninklijk besluit van 12 januari 1984 tot vaststelling van de minimumgarantievoorwaarden van de verzekeringsovereenkomsten tot dekking van de burgerrechtelijke aansprakelijkheid buiten overeenkomst met betrekking tot het privéleven, laatst gewijzigd bij de wet van 3 juli 2005, wordt de bepaling onder 1^o aangevuld met de woorden:

“, alsmede op de door artikel 21, § 1, van de wet van ... betreffende het verenigingswerk, verplicht gestelde verzekering voor burgerrechtelijke aansprakelijkheid”.

Art. 23

Het verenigingswerk wordt geacht verricht te worden in het privéleven als bedoeld in het koninklijk besluit van 12 januari 1984 tot vaststelling van de minimumgarantievoorwaarden van de verzekeringsovereenkomsten tot dekking van de burgerrechtelijke aansprakelijkheid buiten overeenkomst met betrekking tot het privéleven.

HOOFDSTUK 7

Welzijnsbescherming

Art. 24

§ 1. Het welzijn van de verenigingswerkers wordt door de organisatie nagestreefd door maatregelen die betrekking hebben op:

- 1^o de arbeidsveiligheid;
- 2^o de bescherming van de gezondheid van de verenigingswerker op het werk;
- 3^o de psychosociale aspecten van het verenigingswerk;
- 4^o de ergonomie;

5° l'hygiène au travail;

6° l'embellissement des postes de travail;

7° les mesures de l'organisation en matière d'environnement, en ce qui concerne leur impact sur les 1° à 6°.

§ 2. L'organisation prend, compte tenu des circonstances dans lesquelles le travail associatif est exécuté et des exigences liées au travail associatif, les mesures nécessaires visant à favoriser le bien-être des travailleurs associatifs dans le cadre de l'exécution du contrat en matière de travail associatif.

À cet effet, l'organisation applique les principes de prévention généraux suivants:

1° prévenir les risques;

2° évaluer les risques ne pouvant pas être évités;

3° lutter contre les risques à la source;

4° remplacer les dangers par des éléments non dangereux ou moins dangereux;

5° donner priorité aux mesures de protection collective sur les mesures de protection individuelle;

6° adapter l'activité à l'humain, notamment en termes d'aménagement des postes de travail, ainsi que du choix de l'équipement de travail et des méthodes d'accompagnement, notamment pour en limiter les conséquences sur la santé;

7° limiter le plus possible les risques, en tenant compte des évolutions techniques;

8° limiter les risques de lésions graves en prenant des mesures matérielles ayant priorité sur toute autre mesure;

9° planifier la prévention et l'exécution de la politique relative au bien-être des travailleurs associatifs dans le cadre de l'exécution de leur mission en vue d'une approche systémique intégrant notamment les éléments suivants: la technique, l'organisation de l'accompagnement, les conditions d'accompagnement, les relations sociales et les facteurs environnementaux au cours de l'accompagnement;

10° informer le travailleur associatif de la nature de ses activités, des risques résiduels y afférents et des

5° de arbeidshygiëne;

6° de verfraaiing van de arbeidsplaatsen;

7° de maatregelen van de organisatie inzake leefmilieu, wat betreft hun invloed op de bepalingen onder 1° tot en met 6°.

§ 2. De organisatie treft rekening houdend met de omstandigheden waarin het verenigingswerk wordt verricht en de vereisten verbonden aan het verenigingswerk, de nodige maatregelen ter bevordering van het welzijn van de verenigingswerkers bij de uitvoering van de overeenkomst inzake verenigingswerk.

Daartoe past de organisatie de volgende algemene preventiebeginselen toe:

1° risico's voorkomen;

2° de evaluatie van risico's die niet kunnen worden voorkomen;

3° risico's bij de bron bestrijden;

4° wat gevaarlijk is vervangen door dat wat niet gevaarlijk of minder gevaarlijk is;

5° voorrang geven aan maatregelen inzake collectieve bescherming boven maatregelen inzake individuele bescherming;

6° de activiteit aanpassen aan de mens, met name wat betreft de inrichting van de werkposten, en de keuze van de werkkuitrusting en de begeleidingsmethoden, met name om de gevolgen daarvan voor de gezondheid te beperken;

7° zo veel mogelijk de risico's inperken, rekening houdend met de ontwikkelingen van de techniek;

8° de risico's op een ernstig letsel inperken door het nemen van materiële maatregelen met voorrang op iedere andere maatregel;

9° de planning van de preventie en de uitvoering van het beleid met betrekking tot het welzijn van de verenigingswerkers bij de uitvoering van hun opdracht met het oog op een systeembenadering waarin onder andere volgende elementen worden geïntegreerd: techniek, organisatie van de begeleiding, begeleidingsomstandigheden, sociale betrekkingen en omgevingsfactoren tijdens de begeleiding;

10° de verenigingswerker voorlichten over de aard van zijn werkzaamheden, de daaraan verbonden overblijvende

mesures visant à éviter ou limiter ces dangers tant au démarrage du travail associatif que chaque fois que cela s'avère nécessaire dans le cadre de la protection du bien-être;

11° fournir les instructions adéquates aux travailleurs associatifs et définir des mesures d'accompagnement pour une garantie raisonnable du respect de ces instructions;

12° prévoir ou s'assurer de l'existence d'un signallement adéquat en matière de sécurité et de santé au cours de l'accompagnement, lorsque les risques ne peuvent pas être évités ou suffisamment limités par des moyens de protection collectifs techniques ou par des mesures, méthodes ou pratiques d'entreprise au sein de l'organisation.

§ 3. L'organisation détermine:

1° les moyens et la méthode à utiliser pour la politique visée au § 2 en matière de bien-être des travailleurs associatifs dans le cadre de l'exécution de leur mission;

2° la compétence et la responsabilité des personnes chargées de l'application de la politique en matière de bien-être des travailleurs associatifs dans le cadre de l'exécution de leur mission.

L'organisation adapte sa politique en matière de bien-être en fonction de l'expérience acquise, du développement des méthodes d'accompagnement ou des conditions d'accompagnement.

§ 4. Le Roi peut définir et détailler les principes de prévention généraux visés au paragraphe 1^{er} en appliquant ou pour éviter des situations de risque spécifiques.

Art. 25

§ 1^{er}. Tout travailleur associatif doit, dans son travail quotidien, sur le lieu du travail associatif et conformément à sa formation et aux instructions fournies par l'organisation, veiller au mieux à sa propre sécurité et sa propre santé, ainsi qu'à celles des autres personnes impliquées.

Pour ce faire, les travailleurs associatifs doivent surtout, conformément à leur formation et aux instructions fournies par l'organisation:

risico's en de maatregelen die erop gericht zijn deze gevaren te voorkomen of te beperken, zowel bij de aanvang van het verenigingswerk als telkens wanneer dit in verband met de bescherming van het welzijn noodzakelijk is;

11° passende instructies verschaffen aan de verenigingswerkers en begeleidingsmaatregelen vaststellen voor een redelijke garantie op de naleving van deze instructies;

12° het voorzien in of het zich vergewissen van het bestaan van de gepaste veiligheids- en gezondheids-signalering tijdens de begeleiding, wanneer risico's niet kunnen worden voorkomen of niet voldoende kunnen worden beperkt door de collectieve technische beschermingsmiddelen of door maatregelen, methoden of handelwijzen in de sfeer van de organisatie.

§ 3. De organisatie bepaalt:

1° de middelen waarmee en de wijze waarop het in paragraaf 2 bedoelde beleid inzake het welzijn van de verenigingswerkers bij de uitvoering van hun opdracht kan worden gevoerd;

2° de bevoegdheid en verantwoordelijkheid van de personen belast met het toepassen van het beleid inzake het welzijn van de verenigingswerkers bij de uitvoering van hun opdracht.

De organisatie past haar welzijnsbeleid aan in het licht van de opgedane ervaring, de ontwikkeling van de begeleidingsmethoden of de begeleidingsomstandigheden.

§ 4. De Koning kan de in paragraaf 1 bedoelde algemene preventiebeginselen nader omschrijven en nader uitwerken met toepassing van of ter voorkoming van specifieke risicosituaties.

Art. 25

§ 1. Iedere verenigingswerker moet in zijn doen en laten op de plaats van het verenigingswerk, overeenkomstig zijn opleiding en de door de organisatie gegeven instructies, naar zijn beste vermogen zorg dragen voor zijn eigen veiligheid en gezondheid en deze van de andere betrokken personen.

Daartoe moeten de verenigingswerkers vooral, overeenkomstig hun opleiding en de door de organisatie gegeven instructies:

1° utiliser correctement les machines, appareils, outils, substances dangereuses, moyens de transport et autres moyens;

2° utiliser correctement les équipements de protection individuelle mis à leur disposition et les ranger après utilisation;

3° ne pas désactiver, modifier ou déplacer arbitrairement des dispositifs de sécurité spécifiques notamment de machines, d'appareils, d'outils, d'installations et de bâtiments, et les utiliser correctement;

4° informer immédiatement l'organisation de toute situation dont ils peuvent raisonnablement supposer qu'elle entraîne un danger immédiat et grave pour la sécurité et la santé, ainsi que de tout défaut constaté dans les systèmes de protection;

5° fournir une assistance à l'organisation le temps nécessaire pour lui permettre d'exécuter toutes les tâches ou de satisfaire à toutes les obligations qui lui sont imposées en vue du bien-être des travailleurs associatifs dans le cadre de l'exécution de leur mission;

6° fournir une assistance à l'organisation le temps nécessaire pour que l'organisation puisse veiller à ce que le milieu professionnel et les conditions de travail soient sûrs et ne comportent pas de risques pour la sécurité et la santé dans le cadre de leurs activités;

7° contribuer positivement à la politique de prévention mise en place par l'organisation dans le cadre de la protection des travailleurs associatifs contre la violence, le harcèlement moral et le harcèlement sexuel au travail, ne poser aucun acte de violence, de harcèlement moral ou de harcèlement sexuel durant ou à la suite du travail associatif, et ne pas utiliser illégalement les procédures applicables.

§ 2. Le Roi peut élaborer plus en détail les obligations des travailleurs associatifs et les développer davantage en appliquant ou pour éviter des situations de risque spécifiques.

CHAPITRE 8

Indemnité du travail associatif

Art. 26

§ 1^{er}. Les parties impliquées dans le travail associatif peuvent, moyennant respect des dispositions

1° op de juiste wijze gebruik maken van machines, toestellen, gereedschappen, gevaarlijke stoffen, voermiddelen en andere middelen;

2° op de juiste wijze gebruik maken van de persoonlijke beschermingsmiddelen die hun ter beschikking zijn gesteld en die na gebruik weer opbergen;

3° de specifieke veiligheidsvoorzieningen van met name machines, toestellen, gereedschappen, installaties en gebouwen niet willekeurig uitschakelen, veranderen of verplaatsen en deze voorzieningen op de juiste manier gebruiken;

4° de organisatie onmiddellijk op de hoogte brengen van iedere situatie waarvan zij redelijkerwijs kunnen vermoeden dat deze een ernstig en onmiddellijk gevaar voor de veiligheid en de gezondheid met zich brengt, alsmede van elk vastgesteld gebrek in de beschermingssystemen;

5° bijstand verlenen aan de organisatie zolang dat nodig is om haar in staat te stellen alle taken uit te voeren of aan alle verplichtingen te voldoen die met het oog op het welzijn van de verenigingswerkers bij de uitvoering van hun opdracht zijn opgelegd;

6° bijstand verlenen aan de organisatie zolang dat nodig is, opdat de organisatie ervoor kan zorgen dat het werkmilieu en de arbeidsomstandigheden veilig zijn en geen risico's opleveren voor de veiligheid en de gezondheid binnen hun activiteiten;

7° op positieve wijze bijdragen tot het preventiebeleid dat wordt tot stand gebracht door de organisatie in het kader van de bescherming van de verenigingswerkers tegen geweld, pesterijen en ongewenst seksueel gedrag op het werk, zich onthouden van iedere daad van geweld, pesterijen of ongewenst seksueel gedrag tijdens of naar aanleiding van het verenigingswerk en zich onthouden van elk wederrechtelijk gebruik van de toepasselijke procedures.

§ 2. De Koning kan de verplichtingen van de verenigingswerkers nader bepalen en verder uitwerken met toepassing van of ter voorkoming van specifieke risicosituaties.

HOOFDSTUK 8

Vergoeding van verenigingswerk

Art. 26

§ 1. De partijen bij het verenigingswerk kunnen, met inachtneming van de bepalingen van deze wet, een

de la présente loi, convenir d'une indemnité pour le travail associatif. Cette indemnité couvre aussi toutes les indemnités visant le remboursement de frais ou de déplacements.

Le montant de cette indemnité ne peut pas excéder, par année civile, le montant défini à l'article 37*bis*, § 2, du Code des impôts sur les revenus 1992.

§ 2. L'indemnité obtenue conformément au paragraphe 1^{er} et l'indemnité obtenue conformément à l'article 90, alinéa premier, 1^o*bis*, du Code des impôts sur les revenus 1992 ne peuvent, en outre, conjointement pas excéder le montant défini à l'article 37*bis*, § 2, du Code des impôts sur les revenus 1992.

§ 3. L'indemnité obtenue conformément au paragraphe 1^{er} ne peut pas excéder par mois civil 1/12^e du montant défini à l'article 37*bis*, § 2, du Code des impôts sur les revenus 1992.

Le Roi peut, dans les conditions qu'il détermine, majorer le montant mensuel visé à l'alinéa 1^{er} pour les revenus de certaines catégories de travail associatif. Le montant de la majoration ne peut excéder 1/12^e du montant fixé à l'article 37*bis*, § 2, alinéa 2, du Code des impôts sur les revenus 1992.

Lorsqu'un travailleur associatif est actif, pour un mois donné, dans plus d'une catégorie de travail associatif pour laquelle une majoration est fixée en application de l'alinéa 2, le montant total des majorations qui est d'application dans son chef, ne peut excéder le montant de la catégorie de travail associatif avec la plus forte majoration.

Le Roi déposera à la Chambre des représentants, immédiatement si elle est réunie, sinon dès l'ouverture de la prochaine séance, un projet de loi de confirmation des arrêtés pris en exécution de l'alinéa 2. Les arrêtés qui n'ont pas été confirmés par la loi dans les douze mois qui suivent la date de leur publication au *Moniteur belge*, cessent de produire leurs effets à partir du 1^{er} jour du mois qui suit l'écoulement du délai susvisé de douze mois.

vergoeding van verenigingswerk overeenkomen. Deze vergoeding omvat ook alle vergoedingen die de terugbetaling van kosten of verplaatsingen betreffen.

Het bedrag van deze vergoeding mag per kalenderjaar niet meer bedragen dan het bij artikel 37*bis*, § 2, van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 bepaalde bedrag.

§ 2. De vergoeding verkregen overeenkomstig paragraaf 1 en de vergoeding verkregen overeenkomstig artikel 90, eerste lid, 1^o*bis*, van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 mogen gezamenlijk evenmin méér bedragen dan het bij artikel 37*bis*, § 2, van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 bepaalde bedrag.

§ 3. De vergoeding verkregen overeenkomstig paragraaf 1 mag per kalendermaand niet meer bedragen dan 1/12^e van het bij artikel 37*bis*, § 2, van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 bepaalde bedrag.

De Koning kan het in het eerste lid bedoelde maandbedrag verhogen voor inkomsten uit specifieke categorieën van het verenigingswerk onder de door Hem bepaalde voorwaarden. Het bedrag van de verhoging mag niet meer bedragen dan 1/12^e van het bij artikel 37*bis*, § 2, tweede lid, van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 bepaalde bedrag.

Wanneer een verenigingswerker in een gegeven maand actief is in meer dan één categorie van het verenigingswerk waarvoor in toepassing van het tweede lid een verhoging is vastgelegd, kan het totale bedrag van de verhogingen die in zijn hoofde van toepassing is, niet meer bedragen dan het bedrag van de categorie van het verenigingswerk waarin hij actief is met de hoogste verhoging.

De Koning zal bij de Kamer van volksvertegenwoordigers, onmiddellijk indien ze in zitting is, zo niet bij de opening van de eerstvolgende zitting, een wetsontwerp indienen tot bekrachtiging van de ter uitvoering van het tweede lid genomen besluiten. De besluiten die niet bij wet zijn bekrachtigd binnen twaalf maanden na de datum van hun bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*, houden op uitwerking te hebben vanaf de eerste dag van de maand die volgt op het verstrijken van de hiervoor bedoelde periode van twaalf maanden.

CHAPITRE 9

Travailleurs associatifs bénéficiaires d'allocations

Art. 27

Un chômeur complet indemnisé peut exercer une activité de travailleur associatif tout en conservant ses allocations s'il le notifie préalablement par écrit au bureau de chômage de l'Office national de l'emploi, et à condition qu'il s'agisse de la poursuite pure de l'exécution d'un contrat arrivant à échéance en matière de travail associatif, qui était déjà effectivement exécuté avant la survenance du chômage.

Art. 28

L'article 28 s'applique également aux personnes relevant du système du chômage avec complément d'entreprise.

Art. 29

À l'article 100, § 1^{er}, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, à la place de l'alinéa 3 annulé par l'arrêt n° 53/2020 de la Cour constitutionnelle, il est inséré un alinéa 3 rédigé comme suit:

“Le travail associatif au sens de la loi du ... relative au travail associatif, n'est pas considéré comme une activité à condition que le médecin-conseil constate que ces activités sont compatibles avec l'état général de santé de l'intéressé et que ces activités constituent une poursuite pure de l'exécution d'un contrat arrivant à échéance en matière de travail associatif, qui avait déjà été conclu et était déjà effectivement exécuté avant le début de l'incapacité de travail.”

Art. 30

À l'article 19 de l'arrêté royal du 20 juillet 1971 instituant une assurance indemnités et une assurance maternité en faveur des travailleurs indépendants et des conjoints aidants, à la place de l'alinéa 3 annulé par l'arrêt n° 53/2020 de la Cour constitutionnelle, il est inséré un alinéa 3 rédigé comme suit:

“Le travail associatif au sens de la loi du ... relative au travail associatif, n'est pas considéré comme une

HOOFDSTUK 9

Uitkeringsgerechtigde verenigingswerkers

Art. 27

Een uitkeringsgerechtigde werkloze mag met behoud van zijn uitkering een activiteit als verenigingswerker uitoefenen, indien hij dit vooraf en schriftelijk aangeeft bij het werkloosheidsbureau van de Rijksdienst voor arbeidsvoorziening, en op voorwaarde dat het gaat om een loutere voortzetting van de uitvoering van een aflopende overeenkomst inzake verenigingswerk die reeds vóór de intrede van de werkloosheid effectief werd uitgevoerd.

Art. 28

Artikel 28 geldt eveneens voor personen die ressorteren onder het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoeslag.

Art. 29

In artikel 100, § 1, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, wordt in de plaats van het derde lid, vernietigd bij arrest nr. 53/2020 van het Grondwettelijk Hof, het als volgt luidende derde lid ingevoegd:

“Verenigingswerk in de zin van de wet van ... betreffende het verenigingswerk, wordt niet beschouwd als werkzaamheid, voor zover de adviserende geneesheer vaststelt dat deze activiteiten verenigbaar zijn met de algemene gezondheidstoestand van de betrokkene en deze activiteiten een loutere voortzetting zijn van de uitvoering van een aflopende overeenkomst inzake verenigingswerk, die reeds vóór de aanvang van de arbeidsongeschiktheid werd gesloten en effectief uitgevoerd.”

Art. 30

In artikel 19 van het koninklijk besluit van 20 juli 1971 houdende instelling van een uitkeringsverzekering en een moederschapsverzekering ten voordele van de zelfstandigen en van de meewerkende echtgenoten, wordt in de plaats van het derde lid, vernietigd bij arrest nr. 53/2020 van het Grondwettelijk Hof, het als volgt luidende derde lid ingevoegd:

“Verenigingswerk in de zin van de wet van ... betreffende het verenigingswerk wordt niet beschouwd

activité professionnelle à condition que le médecin-conseil constate que ces activités sont compatibles avec l'état général de santé de l'intéressé et que ces activités constituent une poursuite pure de l'exécution d'un contrat arrivant à échéance en matière de travail associatif, qui avait déjà été conclu et était déjà effectivement exécuté avant le début de l'incapacité de travail."

CHAPITRE 10

Conditions particulières visant à éviter la transformation du travail ordinaire en travail associatif

Art. 31

§ 1^{er}. La fourniture de prestations dans le cadre du travail associatif n'est pas autorisée si l'organisation et le travailleur associatif concerné étaient liés par un contrat de travail, une affectation statutaire ou un contrat d'entreprise au cours d'une période d'un an précédant le début des prestations en matière de travail associatif.

La fourniture de prestations dans le cadre du travail associatif n'est pas non plus autorisée si le travailleur associatif était employé par l'organisation dans le cadre d'un contrat conclu en application de la loi du 24 juillet 1987 sur le travail temporaire, le travail intérimaire et la mise de travailleurs à la disposition d'utilisateurs.

§ 2. L'interdiction visée au paragraphe 1^{er} ne s'applique pas si, au cours de la même période, un contrat de travail au sens de titre VII de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail liait l'organisation et le travailleur associatif impliqué, ou si le contrat de travail a pris fin à la suite d'une mise à la pension.

§ 3. L'interdiction visée au paragraphe 1^{er}, ne s'applique toutefois pas aux personnes qui, au cours de la même période, ont fourni des prestations telles que visées à l'article 17 de l'arrêté royal du 28 novembre 1969 pris en exécution de la loi du 27 juin 1969 révisant l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs.

Art. 32

La fourniture de prestations dans le cadre du travail associatif n'est pas autorisée si le travailleur associatif remplace un travailleur qui était actif au sein de la même

als een beroepsbezigheid, voor zover de adviserend geneesheer vaststelt dat deze activiteiten verenigbaar zijn met de algemene gezondheidstoestand van de betrokkene en deze activiteiten een loutere voortzetting zijn van de uitvoering van een aflopende overeenkomst inzake verenigingswerk, die reeds vóór de aanvang van de arbeidsongeschiktheid werd gesloten en effectief uitgevoerd."

HOOFDSTUK 10

Bijzondere voorwaarden ter voorkoming van omzetting van reguliere arbeid in verenigingswerk

Art. 31

§ 1. Het leveren van prestaties inzake verenigingswerk is niet toegestaan indien de organisatie en de betrokken verenigingswerker tijdens een periode van 1 jaar, voorafgaand aan het begin van de prestaties inzake verenigingswerk door een arbeidsovereenkomst, een statutaire aanstelling of een aannemingsovereenkomst waren verbonden.

Het leveren van prestaties inzake verenigingswerk is evenmin toegestaan indien de verenigingswerker werd tewerkgesteld door de organisatie in het kader van een overeenkomst gesloten in toepassing van de wet van 24 juli 1987 betreffende de tijdelijke arbeid, de uitzendarbeid en het ter beschikking stellen van werknemers ten behoeve van gebruikers.

§ 2. Het verbod bepaald in paragraaf 1 is niet van toepassing indien tijdens dezelfde periode tussen de organisatie en de betrokken verenigingswerker een arbeidsovereenkomst in de zin van titel VII van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten gold of wanneer de arbeidsovereenkomst een einde heeft genomen ingevolge pensionering.

§ 3. Het verbod bedoeld in paragraaf 1 is evenmin van toepassing op personen die tijdens dezelfde periode prestaties verricht als bedoeld in artikel 17 van het koninklijk besluit van 28 november 1969 tot uitvoering van de wet van 27 juni 1969 tot herziening van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders.

Art. 32

Het leveren van prestaties inzake verenigingswerk is niet toegestaan, indien de verenigingswerker een werknemer vervangt die in de loop van de vier kwartalen

unité technique d'exploitation de l'entreprise au cours des quatre trimestres précédant la conclusion du contrat en matière de travail associatif.

Pour l'application de la présente disposition, il faut entendre la notion "même unité technique d'exploitation" dans le sens qui lui est donné à l'article 344 de la loi programme (I) du 24 décembre 2002.

Art. 33

Il est interdit à l'organisation de mettre à la disposition de tiers une personne physique avec laquelle elle est liée par un contrat en matière de travail associatif.

CHAPITRE 11

Déclaration électronique du travail associatif

Art. 34

§ 1. Préalablement au moment où le travailleur associatif débute ses prestations, l'organisation communique à l'Office national de sécurité sociale, également dénommé ci-après l'institution, par voie électronique, dans la forme et suivant les modalités déterminées par l'institution, les données suivantes:

1° afin d'identifier l'organisation:

a) lorsque l'organisation est tenue de s'inscrire auprès de la Banque-Carrefour des Entreprises, le numéro d'entreprise visé l'article III.17 du Code de droit économique;

b) si l'organisation n'est pas tenue de s'inscrire auprès de la Banque-Carrefour des Entreprises, elle s'identifie par tout autre moyen d'identification déterminé par l'institution;

2° afin d'identifier le travailleur associatif: le numéro d'identification visé à l'article 8, § 1^{er}, de la loi du 15 janvier 1990 relative à l'institution et à l'organisation d'une Banque-carrefour de la Sécurité sociale;

3° la date de début de prestation du travailleur associatif;

4° la date de fin de prestation du travailleur associatif;

5° la nature de la prestation;

voorafgaand aan het sluiten van de overeenkomst inzake verenigingswerk in dezelfde technische bedrijfseenheid werkzaam is geweest.

Voor de toepassing van deze bepaling wordt het begrip "dezelfde technische bedrijfseenheid" verstaan in dezelfde betekenis die hij heeft in artikel 344 van de programmawet (I) van 24 december 2002.

Art. 33

Het is de organisatie verboden om een natuurlijke persoon waarmee zij verbonden is door een overeenkomst inzake verenigingswerk ter beschikking te stellen van derden.

HOOFDSTUK 11

Elektronische aangifte van het verenigingswerk

Art. 34

§ 1. Voorafgaand aan het moment waarop de verenigingswerker zijn prestaties aanvat, deelt de organisatie via elektronische weg aan de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid, hierna ook de instelling genoemd, in de vorm en volgens de nadere regels bepaald door de instelling, de volgende gegevens mee:

1° ter identificatie van de organisatie:

a) wanneer de organisatie verplicht is tot inschrijving in de Kruispuntbank van Ondernemingen, het ondernemingsnummer bedoeld in art. III.17 van het Wetboek van economisch recht;

b) wanneer de organisatie niet verplicht is tot inschrijving in de Kruispuntbank van Ondernemingen, identificeert zij zich middels andere mogelijke identificatiewijzen die worden bepaald door de instelling;

2° ter identificatie van de verenigingswerker: het identificatienummer bedoeld in artikel 8, § 1, van de wet van 15 januari 1990 houdende oprichting en organisatie van een Kruispuntbank van de sociale zekerheid;

3° de datum van aanvang van de prestatie van de verenigingswerker;

4° de datum van het einde van de prestatie van de verenigingswerker;

5° de aard van de prestatie;

6° le montant de l'indemnité perçue pour chaque prestation.

§ 2. Le présent chapitre ne s'applique que si cette déclaration a eu lieu avant l'exécution des prestations et si, au moment de la déclaration aucun message d'erreur n'a été communiqué pour indiquer que les conditions d'application ne sont pas remplies dans le chef de la personne pour laquelle la déclaration a été faite.

Art. 35

Après réception de la déclaration visée à l'article 34, l'institution communique immédiatement au déclarant un code "travail associatif"

Art. 36

§ 1^{er}. Une déclaration faite en application de l'article 34 peut être modifiée jusqu'à la fin du jour civil auquel elle se rapporte ou de la date du jour de fin de la prestation du travailleur associatif.

Si la prestation se termine plus tôt que prévu, elle peut être modifiée jusqu'à la fin du jour civil où elle s'est terminée.

§ 2. Si les prestations prévues n'ont pas été effectuées, une déclaration faite en application de l'article 34 peut être annulée au plus tard à la fin du jour civil auquel elle se rapportait.

Art. 37

L'Office national de sécurité sociale met à disposition une application électronique:

1° pour permettre aux travailleurs associatif de consulter les données visées à l'article 34 et les modifications de celles-ci faites en application de l'article 36, § 1^{er}. L'application permet de générer une attestation qui peut être imprimée;

2° pour permettre aux organisations de consulter le montant annuel des indemnités déjà perçues par le travailleur associatif durant l'année civile en cours pour le travailleur associatif.

Art. 38

Les données visées à l'article 34 sont des données sociales à caractère personnel visées à l'article 2,

6° het bedrag van de vergoeding voor iedere prestatie.

§ 2. Dit hoofdstuk is enkel van toepassing indien de aangifte bedoeld in paragraaf 1 vóór de aanvang van de prestaties gebeurde en indien er op het moment van de aangifte geen foutmelding wordt gesignaleerd die aangeeft dat niet aan de toepassingsvoorwaarden is voldaan voor de persoon voor wie de aangifte is verricht.

Art. 35

Na ontvangst van de aangifte bedoeld in artikel 34, deelt de instelling onmiddellijk een "verenigingswerkcode" mee aan de aangever.

Art. 36

§ 1. Een aangifte verricht in toepassing van artikel 34 kan worden gewijzigd tot het einde van de kalenderdag of van de datum van het einde van de prestatie van de verenigingswerker.

Wanneer de prestatie vroeger dan voorzien eindigt, kan de aangifte worden gewijzigd tot het einde van de kalenderdag waarop de prestaties werden beëindigd.

§ 2. Wanneer de voorziene prestaties niet uitgevoerd werden, kan een aangifte verricht in toepassing van artikel 34 worden geannuleerd tot uiterlijk het einde van de kalenderdag waarop de aangifte betrekking zou hebben.

Art. 37

De Rijksdienst voor Sociale Zekerheid stelt een elektronische toepassing ter beschikking:

1° waarmee de verenigingswerkers de in artikel 34 bedoelde gegevens en de wijzigingen ervan in toepassing van artikel 36, § 1, kunnen raadplegen. De toepassing laat toe een attest te creëren dat kan worden afgedrukt;

2° waarmee de organisaties het bedrag kunnen raadplegen van de vergoeding voor verenigingswerk die de verenigingswerker gedurende het lopende kalenderjaar heeft ontvangen.

Art. 38

De gegevens bedoeld in artikel 34 zijn sociale gegevens van persoonlijke aard als bedoeld in artikel 2,

alinéa 1^{er}, 6°, de la loi du 15 janvier 1990 relative à l'institution et à l'organisation d'une Banque-carrefour de la sécurité sociale.

Art. 39

L'Office national de sécurité sociale est le responsable du traitement pour les traitements de données à caractère personnel visés aux articles 34 et 37.

Art. 40

§ 1. Les données collectées en application de la présente loi sont transmises par voie électronique à l'Institut national d'assurances sociales pour travailleurs indépendants et au Service public fédéral Finances afin qu'ils puissent les traiter en vue de l'application de la présente loi.

§ 2. L'Office national de sécurité sociale, l'Institut national d'assurances sociales pour travailleurs indépendants et le Service public fédéral Finances peuvent traiter ultérieurement les données traitées en application de la présente loi en vue de la prévention, de la constatation, de la poursuite et de la répression des infractions aux lois et règlements qui relèvent de leurs compétences respectives et en vue de la perception et du recouvrement des montants qui relèvent de leur compétences respectives, le cas échéant après délibération de la chambre compétente du comité de sécurité de l'information.

Art. 41

Sans préjudice de la conservation nécessaire pour le traitement à des fins archivistiques dans l'intérêt public, à des fins de recherche scientifique ou historique ou à des fins statistiques visé à l'article 89 du règlement (UE) 2016/679 du Parlement européen et du Conseil du 27 avril 2016 relatif à la protection des personnes physiques à l'égard du traitement des données à caractère personnel et à la libre circulation de ces données, et abrogeant la directive 95/46/CE (règlement général sur la protection des données), les données à caractère personnel visées à l'article 34 ne sont pas conservées plus longtemps que nécessaire au regard des finalités pour lesquelles elles sont traitées, avec une durée maximale de conservation ne pouvant excéder un an après la prescription de toutes les actions qui relèvent de la compétence du responsable du traitement et, le cas échéant, le paiement intégral de tous les montants y liés.

eerste lid, 6°, van de wet van 15 januari 1990 houdende oprichting en organisatie van een Kruispuntbank van de sociale zekerheid.

Art. 39

De Rijksdienst voor Sociale Zekerheid is de verwerkingsverantwoordelijke voor de in artikel 34 en artikel 37 bedoelde verwerkingen van persoonsgegevens.

Art. 40

§ 1. De in toepassing van deze wet verzamelde gegevens worden via elektronische weg overgemaakt aan de Rijksdienst voor de sociale verzekeringen der zelfstandigen en aan de Federale Overheidsdienst Financiën zodat zij de gegevens kunnen verwerken met het oog op de toepassing van deze wet.

§ 2. De Rijksdienst voor Sociale Zekerheid, de Rijksdienst voor de sociale verzekeringen der zelfstandigen en de Federale Overheidsdienst Financiën kunnen de in toepassing van deze wet verwerkte gegevens verder verwerken om hun andere wettelijke bevoegdheden uit te oefenen met het oog op de preventie, de vaststelling, de vervolging en de bestraffing van de inbreuken op de reglementering die tot hun respectieve bevoegdheden behoren en met het oog op de inning en invordering van de bedragen die tot hun respectieve bevoegdheden behoren, desgevallend na beraadslaging van de bevoegde kamer van het informatieveiligheidscomité.

Art. 41

Onverminderd de bewaring noodzakelijk voor de verwerking met het oog op archivering in het algemeen belang, wetenschappelijk of historisch onderzoek of statistische doeleinden bedoeld in artikel 89 van verordening (EU) 2016/679 van 27 april 2016 van het Europees Parlement en de Raad betreffende de bescherming van natuurlijke personen in verband met de verwerking van persoonsgegevens en betreffende het vrije verkeer van die gegevens en tot intrekking van richtlijn 95/46/EG (algemene verordening gegevensbescherming), worden de persoonsgegevens bedoeld in artikel 34 niet langer bewaard dan noodzakelijk voor de doeleinden waarvoor zij worden verwerkt met een maximale bewaartermijn die één jaar na de verjaring van alle vorderingen die tot de bevoegdheid van de verwerkingsverantwoordelijke behoren en die, in voorkomend geval, de integrale betaling van alle hiermee verbonden bedragen niet mag overschrijden.

CHAPITRE 12

**Conséquences du respect
des conditions d'application**

Art. 42

Une prestation est présumée entrer dans le champ d'application de la présente loi si les conditions reprises aux chapitres 2, 3, 4, 8, 10 et 11 sont remplies.

Par dérogation à l'alinéa 1^{er}, cette loi reste d'application en cas de dépassement de la limite telle que visée à l'article 26, § 3, et pour autant qu'il s'agisse de prestations fournies durant un autre mois civil que celui durant lequel la limite telle que visée à l'article 26, § 3, a été dépassée.

Art. 43

Les normes et exigences de qualité, telles que fixées par les communautés et régions en ce qui concerne leurs compétences, restent d'application en matière de prestations fournies conformément à la présente loi en application d'un contrat de travail associatif. Cette loi ne porte pas préjudice aux règles existantes relatives à la déontologie et aux critères d'agrément tels que fixés par le législateur compétent en la matière. Il ne porte pas non plus préjudice à la loi coordonnée du 10 mai 2015 relative à l'exercice des professions de soins de santé.

Art. 44

Dans l'article 1^{er} de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail, à la place de l'alinéa 3 annulé par l'arrêt n° 53/2020 de la Cour constitutionnelle, il est inséré un alinéa 3, rédigé comme suit:

"Elle ne s'applique pas aux personnes relevant de l'application de la loi du ... relative au travail associatif, dans la mesure où les conditions imposées par l'article 42 de la loi précitée sont remplies."

Art. 45

Dans l'article 1^{er} de la loi du 27 juin 1969 révisant l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs, modifié en dernier lieu par la loi du 10 juillet 2016, à la place du paragraphe 4 annulé par l'arrêt n° 53/2020 de la Cour constitutionnelle, il est inséré un paragraphe 4, rédigé comme suit:

HOOFDSTUK 12

**Gevolgen van de naleving
van de toepassingsvoorwaarden**

Art. 42

Een prestatie wordt verondersteld onder het toepassingsgebied van deze wet te vallen indien voldaan wordt aan de voorwaarden in de hoofdstukken 2, 3, 4, 8, 10 en 11.

In afwijking van het eerste lid blijft deze wet van toepassing indien de limiet zoals bedoeld in artikel 26, § 3, wordt overschreden en voor zover het prestaties betreft die geleverd worden in een andere kalendermaand dan deze waarin de limiet zoals bedoeld in artikel 26, § 3, wordt overschreden.

Art. 43

De normen en kwaliteitsvereisten zoals bepaald door de gemeenschappen en de gewesten voor wat hun bevoegdheden betreft, blijven gelden voor wat betreft de prestaties in uitvoering van een overeenkomst inzake verengingswet overeenkomstig deze wet. Deze wet doet evenmin afbreuk aan de bestaande regels betreffende deontologie en de erkenningscriteria zoals bepaald door de hiertoe bevoegde regelgever. Deze wet doet evenmin afbreuk aan de gecoördineerde wet van 10 mei 2015 betreffende de uitoefening van de gezondheidszorgberoepen.

Art. 44

In artikel 1 van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten wordt in de plaats van het derde lid, vernietigd bij arrest nr. 53/2020 van het Grondwettelijk Hof, het als volgt luidende derde lid ingevoegd:

"Zij is niet van toepassing op de personen die onder de toepassing vallen van de wet van ... betreffende het verenigingswerk, voor zover is voldaan aan de voorwaarden van artikel 42 van voormelde wet."

Art. 45

In artikel 1 van de wet van 27 juni 1969 tot herziening van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders, wordt in de plaats van paragraaf 4, vernietigd bij arrest nr. 53/2020 van het Grondwettelijk Hof, de als volgt luidende paragraaf 4 ingevoegd:

“§ 4. La présente loi ne s’applique pas non plus aux personnes relevant de l’application de la loi du ... relative au travail associatif, dans la mesure où les conditions imposées par l’article 42 de la loi précitée sont remplies.”.

Art. 46

Dans l’arrêté royal n° 38 du 27 juillet 1967 organisant le statut social des travailleurs indépendants, à la place de l’article 5quinquies annulé par l’arrêt n° 53/2020 de la Cour constitutionnelle, il inséré un article 5quinquies rédigé comme suit:

“Art. 5quinquies. Les personnes qui fournissent des prestations en application de la loi du ... relative au travail associatif, ne relèvent pas de l’application du présent arrêté, dans la mesure où les conditions imposées par l’article 42 de la loi précitée sont remplies.”.

Art. 47

À l’article 1bis de la loi du 12 avril 1965 concernant la protection de la rémunération des travailleurs, inséré par la loi du 7 avril 1999, l’alinéa 1^{er} est complété par les mots:

“, ni aux personnes qui fournissent des prestations au sens de la loi du ... relative au travail associatif, dans la mesure où les conditions imposées par l’article 42 de la loi précitée sont remplies.”.

Art. 48

À l’article 2, § 1^{er}, de la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, le 1° est complété par les mots:

“, à l’exception des personnes au de la loi du ... relative au travail associatif, dans la mesure où les conditions imposées par l’article 42 de la loi précitée sont remplies.”.

Art. 49

À l’article 1^{er}, l’alinéa 2, de la loi sur le travail du 16 mars 1971, le 1° est complété par les mots:

“, à l’exception des personnes qui fournissent des prestations au sens de la loi du ... relative au travail

“§ 4. Deze wet is evenmin van toepassing op de personen die onder de toepassing vallen van de wet van ... betreffende het verenigingswerk, voor zover is voldaan aan de voorwaarden van artikel 42 van voormelde wet.”.

Art. 46

In het koninklijk besluit nr. 38 van 27 juli 1967 houdende inrichting van het sociaal statuut der zelfstandigen, laatstelijk gewijzigd bij de wet van 23 maart 2020, wordt in de plaats van artikel 5quinquies, vernietigd bij arrest nr. 53/2020 van het Grondwettelijk Hof, het als volgt luidende artikel 5quinquies ingevoegd:

“Art. 5quinquies. Personen die prestaties verrichten met toepassing van de wet van ... betreffende het verenigingswerk, vallen niet onder de toepassing van dit besluit, voor zover is voldaan aan de voorwaarden van artikel 42 van voormelde wet.”.

Art. 47

In artikel 1bis van de wet van 12 april 1965 betreffende de bescherming van het loon der werknemers, ingevoegd bij de wet van 7 april 1999, wordt het eerste lid aangevuld met de woorden:

“, noch op de personen die prestaties verrichten in de zin van de wet van ... betreffende het verenigingswerk, voor zover is voldaan aan de voorwaarden van artikel 42 van voormelde wet.”.

Art. 48

In artikel 2, § 1, van de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités wordt de bepaling onder 1° aangevuld met de woorden:

“behoudens de personen in de zin van de wet van ... betreffende het verenigingswerk voor zover is voldaan aan de voorwaarden van artikel 42 van voormelde wet.”.

Art. 49

In artikel 1, tweede lid, van de Arbeidswet van 16 maart 1971 wordt de bepaling onder 1° aangevuld met de woorden:

“, behoudens de personen die prestaties verrichten in de zin van de wet van ... betreffende het verenigingswerk,

associatif, dans la mesure où les conditions imposées par l'article 42 de la loi précitée sont remplies.”.

Art. 50

À l'article 1^{er}, alinéa 2, de la loi du 4 janvier 1974 relative aux jours fériés, le 1^o est complété par les mots:

“, à l'exception des personnes qui fournissent des prestations au sens de la loi du ... relative au travail associatif, dans la mesure où les conditions imposées par l'article 42 de la loi précitée sont remplies.”.

Art. 51

À l'article 1^{er}, alinéa 2, de l'arrêté royal n°5 du 23 octobre 1978 relatif à la tenue des documents sociaux, le 1^o, a), est complété par les mots:

“, à l'exception des personnes qui fournissent des prestations au sens de la loi du ... relative au travail associatif, dans la mesure où les conditions imposées par l'article 42 de la loi précitée sont remplies.”.

Art. 52

À l'article 2, § 1^{er}, alinéa 2, de la loi du 4 août 1996 relative au bien-être des travailleurs lors de l'exécution de leur travail, le 1^o, a), est complété par les mots:

“, à l'exception des personnes qui fournissent des prestations au sens de la loi du ... relative au travail associatif, dans la mesure où les conditions imposées par l'article 42 de la loi précitée sont remplies.”.

Art. 53

À l'article 1^{er}, alinéa 2, de la loi du 8 avril 1965 instituant les règlements de travail, le 1^o est complété par les mots:

“, à l'exception des personnes qui fournissent des prestations au sens de la loi du ... relative au travail associatif, dans la mesure où les conditions imposées par l'article 42 de la loi précitée sont remplies.”.

voor zover is voldaan aan de voorwaarden van artikel 42 van voormelde wet.”.

Art. 50

In artikel 1, tweede lid, van de wet van 4 januari 1974 betreffende de feestdagen wordt de bepaling onder 1^o aangevuld met de woorden:

“, behoudens de personen die prestaties verrichten in de zin van de wet van ... betreffende het verenigingswerk, voor zover is voldaan aan de voorwaarden van artikel 42 van voormelde wet.”.

Art. 51

In artikel 1, tweede lid, van het koninklijk besluit nr. 5 van 23 oktober 1978 betreffende het bijhouden van sociale documenten wordt de bepaling onder 1^o, a), aangevuld met de woorden:

“, behoudens de personen die prestaties verrichten in de zin van de wet van ... betreffende het verenigingswerk, voor zover is voldaan aan de voorwaarden van artikel 42 van voormelde wet.”.

Art. 52

In artikel 2, § 1, tweede lid, van de wet van 4 augustus 1996 betreffende het welzijn van de werknemers bij de uitvoering van hun werk wordt de bepaling onder 1^o, a), aangevuld met de woorden:

“, behoudens de personen die prestaties verrichten in de zin van de wet van ... betreffende het verenigingswerk, voor zover is voldaan aan de voorwaarden van artikel 42 van voormelde wet.”.

Art. 53

In artikel 1, tweede lid, van de wet van 8 april 1965 tot instelling van de arbeidsreglementen wordt de bepaling onder 1^o aangevuld met de woorden:

“, behoudens de personen die prestaties verrichten in de zin de wet van ... betreffende het verenigingswerk, voor zover is voldaan aan de voorwaarden van artikel 42 van voormelde wet.”.

Art. 54

Par dérogation aux articles 44 et 47 à 53, le Roi peut déterminer quelles dispositions légales et réglementaires du droit du travail sont applicables aux prestations effectuées en application de la présente loi et sous quelles modalités elles sont applicables.

Art. 55

Les revenus visés à l'article 26 sont considérés comme des revenus professionnels pour ce qui est de l'application de l'article 64 de l'arrêté royal du 21 décembre 1967 portant règlement général du régime de pension de retraite et de survie des travailleurs salariés et pour ce qui est de l'application de l'article 107 de l'arrêté royal du 22 décembre 1967 portant règlement général relatif à la pension de retraite et de survie des travailleurs indépendants.

Art. 56

Dans l'article 76, 2°, de la loi-programme du 28 juin 2013, l'alinéa 1^{er} est complété par les mots:

“et les revenus visés à l'article 26 de la loi du ... relative au travail associatif.”

CHAPITRE 13

Conséquences du non-respect des conditions d'application

Art. 57

§ 1^{er}. Une activité ne peut pas être considérée comme du travail associatif au sens de la présente loi si les montants visés à l'article 26, § 1^{er} et § 2, de la présente loi sont dépassés ou si les conditions visées à l'article 7, § 3, ou à l'article 42 ne sont pas remplies.

Dans ce cas, la personne concernée ne peut pas être considérée comme un travailleur associatif pour toute l'année civile au cours de laquelle elle a exécuté l'activité visée en tant que travailleur associatif.

Si l'organisation a effectué correctement la déclaration définie à l'article 34 et qu'au moment de l'enregistrement, aucune anomalie n'est signalée indiquant que les conditions d'application ne sont pas remplies, pour autant qu'il puisse être considéré qu'il a agi de bonne foi et n'était pas informé du fait que les conditions d'application de

Art. 54

De Koning kan, in afwijking van de artikelen 44 en 47 tot 53, bepalen welke wettelijke en reglementaire bepalingen van het arbeidsrecht van toepassing zijn op de prestaties verricht in toepassing van deze wet en onder welke voorwaarden deze bepalingen van toepassing zijn.

Art. 55

De inkomsten bedoeld in artikel 26 worden, voor wat de toepassing betreft van artikel 64 van het koninklijk besluit van 21 december 1967 tot vaststelling van het algemeen reglement betreffende het rust- en overlevingspensioen voor werknemers en voor wat de toepassing betreft van artikel 107 van het koninklijk besluit van 22 december 1967 houdende algemeen reglement betreffende het rust- en overlevingspensioen der zelfstandigen, beschouwd als een beroepsinkomen.

Art. 56

In artikel 76, 2°, van de programmawet van 28 juni 2013 wordt het eerste lid aangevuld met de woorden:

“en de inkomsten bedoeld in artikel 26 van de wet van ... betreffende het verenigingswerk.”

HOOFDSTUK 13

Gevolgen van de niet-naleving van de toepassingsvoorwaarden

Art. 57

§ 1. Een activiteit kan niet worden beschouwd als verenigingswerk in de zin van deze wet indien de in artikel 26, § 1 en § 2, bedoelde bedragen worden overschreden of indien niet aan de voorwaarden van artikel 7, § 3, of artikel 42 is voldaan.

In dit geval kan de betrokken persoon niet worden beschouwd als verenigingswerker voor het volledige kalenderjaar waarin hij de betreffende activiteit als verenigingswerker heeft verricht.

Indien de organisatie de overeenkomstig artikel 34 vastgestelde aangifte correct heeft verricht, en er op het moment van de registratie geen foutmelding wordt gesignaleerd die aangeeft dat niet aan de toepassingsvoorwaarden is voldaan, wordt hij, voor zover kan aangenomen worden dat hij ter goeder trouw heeft gehandeld

la présente loi n'étaient pas remplies, il ne peut pas être considéré comme un employeur en application de la loi du 27 juin 1969 révisant l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs et il est censé avoir rempli les conditions de l'article 41.

Quand, conformément à l'alinéa 2, la personne concernée ne peut pas être considérée comme un travailleur associatif, le contrat en matière de travail associatif et tous les contrats en matière de travail associatif de la même année civile sont requalifiés en contrat de travail. Cette requalification a pour conséquence l'application entière, avec effet rétroactif, du droit de travail et du droit de la sécurité sociale, étant entendu qu'il faut tenir compte de la disposition de l'alinéa précédent.

§ 2. En cas de dépassement de la limite telle que à l'article 26, paragraphe 3, le revenu intégral de ce mois civil est considéré comme revenu professionnel. Ces revenus restent comptabilisés pour vérifier si la limite telle que visée à l'article 26, paragraphes 1^{er} et 2, est dépassée ou non.

HOOFDSTUK 14

Cotisation de solidarité

Art. 58

Une cotisation de solidarité de 10 p.c. à charge de l'organisation est due sur l'indemnité du travail associatif visée au chapitre 8.

La cotisation de solidarité visée à l'alinéa 1^{er} est payée par l'organisation à l'Office nationale de sécurité sociale dans les délais et suivant les modalités établis par le Roi.

Le produit de la cotisation est transmis par l'Office national de sécurité sociale à l'O.N.S.S.-gestion globale, visé à l'article 5, alinéa 1^{er}, 2^o, de la loi du 27 juin 1969 révisant l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs.

en niet op de hoogte was van het feit dat niet aan de toepassingsvoorwaarden van deze wet is voldaan, niet als werkgever met toepassing van de wet van 27 juni 1969 tot herziening van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders beschouwd en wordt hij verondersteld voldaan te hebben aan de voorwaarden van artikel 41.

Indien de betrokken persoon overeenkomstig het tweede lid niet als verenigingswerker kan worden beschouwd, worden de overeenkomst inzake verenigingswerk en alle overige overeenkomsten tot verenigingswerk van datzelfde kalenderjaar geherkwalificeerd tot arbeidsovereenkomst. Deze herkwalificatie heeft met terugwerkende kracht de volledige toepassing van het arbeids- en sociale zekerheidsrecht tot gevolg, met dien verstande dat er rekening moet worden gehouden met de bepaling in het vorige lid.

§ 2. Indien de grens vastgesteld in artikel 26, paragraaf 3, wordt overschreden, wordt het volledige inkomen van deze kalendermaand als beroepsinkomen beschouwd. Deze inkomsten blijven meetellen om na te gaan of de grens zoals bedoeld in artikel 26, paragrafen 1 en 2, al dan niet wordt overschreden.

HOOFDSTUK 14

Solidariteitsbijdrage

Art. 58

Op de vergoeding van het verenigingswerk, bedoeld in hoofdstuk 8, is een solidariteitsbijdrage verschuldigd van 10 procent ten laste van de organisatie.

De solidariteitsbijdrage bedoeld in het eerste lid wordt door de organisatie betaald aan de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid, binnen de termijnen en volgens de modaliteiten vastgesteld door de Koning.

De opbrengst van de solidariteitsbijdrage bedoeld in het eerste lid wordt door de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid gestort aan de RSZ-Globaal Beheer bedoeld in artikel 5, eerste lid, 2^o, van de wet van 27 juni 1969 tot herziening van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders.

CHAPITRE 15

**Modification de la loi du 3 juillet 2005
relative aux droit des volontaires**

Art. 59

Dans la loi du 3 juillet 2005 relative aux droits des volontaires, modifiée en dernier lieu par la loi du 1^{er} mars 2019, il est inséré un article 2/1:

“Art. 2/1. Un volontaire peut effectuer du travail associatif en application de la loi du ... relative au travail associatif pour la même organisation, lorsque les conditions suivantes sont cumulativement réunies:

1° l’activité exercée en qualité de volontaire est différente de l’activité exercée en qualité de travailleur associatif;

2° les défraiements perçus dans le cadre du volontariat ne peuvent concerner que des défraiements des frais réels.”

Art. 60

À l’article 3 de la même loi, les modifications suivantes sont apportées:

a) au 3° les mots étant entendu que, par association de fait, il y a lieu d’entendre toute association dépourvue de la personnalité juridique et composée de deux ou plusieurs personnes qui organisent, de commun accord, une activité en vue de réaliser un objectif désintéressé, excluant toute répartition de bénéfices entre ses membres et administrateurs, et qui exercent un contrôle direct sur le fonctionnement de l’association” sont abrogés;

b) la disposition est complétée par le 4°, rédigé comme suit:

“4° association de fait: une association sans personnalité juridique régie par la convention des parties visée à l’article 1:6, § 1, du Code des sociétés et des associations.”.

HOOFDSTUK 15

**Wijziging van de wet van 3 juli 2005
betreffende de rechten van de vrijwilligers**

Art. 59

In de wet van 3 juli 2005 betreffende de rechten van de vrijwilligers, laatst gewijzigd bij de wet van 1 maart 2019, wordt een artikel 2/1 ingevoegd luidende:

“Art. 2/1. Een vrijwilliger kan voor dezelfde organisatie verenigingswerk verrichten in toepassing van de wet van ... betreffende het verenigingswerk wanneer aan de volgende cumulatieve voorwaarden is voldaan:

1° de activiteit verricht in de hoedanigheid van vrijwilliger is verschillend van de activiteit verricht in de hoedanigheid van verenigingswerker;

2° de kostenvergoedingen ontvangen in het kader van het vrijwilligerswerk bedoeld in artikel 10 mogen enkel reële kostenvergoedingen betreffen.”

Art. 60

In artikel 3 van dezelfde wet, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

a) in de bepaling onder 3° worden de woorden “waarbij onder feitelijke vereniging wordt verstaan elke vereniging zonder rechtspersoonlijkheid van twee of meer personen die in onderling overleg een activiteit organiseren met het oog op de verwezenlijking van een onbaatzuchtige doelstelling, met uitsluiting van enige winstverdeling onder haar leden en bestuurders, en die een rechtstreekse controle uitoefenen op de werking van de vereniging” opgeheven;

b) het artikel wordt aangevuld met de bepaling onder 4°, luidende:

“4° feitelijke vereniging: een vereniging zonder rechtspersoonlijkheid beheerst door de overeenkomst tussen partijen bedoeld in artikel 1:6, § 1, van het Wetboek van vennootschappen en verenigingen.”.

CHAPITRE 16

Dispositions fiscales

Section 1^{re}*Impôts sur les revenus*

Art. 61

Dans l'article 37*bis*, du Code des impôts sur les revenus 1992, il est inséré à la place du paragraphe 2, inséré par la loi du 1^{er} juillet 2016, remplacé par la loi du 18 juillet 2018 et annulé par l'arrêt n° 53/2020 de la Cour constitutionnelle, un paragraphe 2, rédigé comme suit:

“§ 2. Tous les revenus visés à l'article 90, alinéa 1^{er}, 1^o*ter*, enregistrés pour un mois civil déterminé sont considérés comme des revenus professionnels lorsque le montant brut de ces revenus qui a été enregistré pour le même mois civil, excède un douzième du montant visé à l'alinéa 2, le cas échéant, majoré pour certaines catégories du travail associatif en application de l'article 26, § 3, alinéas 2 et 3, de la loi du (date de la loi) relative au travail associatif.

Les revenus visés à l'article 90, alinéa 1^{er}, 1^o*bis* et 1^o*ter*, sont, sauf preuve contraire, considérés comme des revenus professionnels lorsque le montant brut de ces revenus y compris le montant brut des revenus qui sont considérés comme revenus professionnels en application de l'alinéa 1^{er}, excède pour l'année civile ou l'année civile précédente le montant de 3 830 euros.”.

Art. 62

Dans l'article 90, du Code des impôts sur les revenus 1992, les modifications suivantes sont apportées:

1° dans l'alinéa 1^{er}, 1°, modifié en dernier lieu par la loi du 18 juillet 2018 et partiellement annulé par l'arrêt n° 53/2020 de la Cour constitutionnelle, les mots “1^o*ter*” sont insérés entre les mots “sans préjudices des dispositions du 1^o*bis*,” et les mots “8° et 10°, les bénéfices ou profits,”;

2° dans l'alinéa 1^{er}, 1^o*bis*, phrase liminaire, insérée par la loi-programme du 1^{er} juillet 2016, modifiée par la loi du 18 juillet 2018 et partiellement annulée par l'arrêt n° 53/2020 de la Cour constitutionnelle, le mot

HOOFDSTUK 16

Fiscale bepalingen

Afdeling 1

Inkomstenbelastingen

Art. 61

In artikel 37*bis*, van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, wordt in de plaats van paragraaf 2, ingevoegd bij de wet van 1 juli 2016, vervangen bij de wet van 18 juli 2018 en vernietigd bij arrest nr. 53/2020 van het Grondwettelijk Hof, de als volgt luidende paragraaf 2 ingevoegd:

“§ 2. Alle in artikel 90, eerste lid, 1^o*ter*, vermelde inkomsten die voor een bepaalde kalendermaand zijn geregistreerd, worden als beroepsinkomsten aangemerkt wanneer het bruto bedrag van deze inkomsten, dat voor diezelfde kalendermaand is geregistreerd, meer bedraagt dan één twaalfde van het in het tweede lid vermelde bedrag, in voorkomend geval verhoogd voor specifieke categorieën van het verenigingswerk bij toepassing van artikel 26, § 3, tweede en derde lid, van de wet van (datum van deze wet) betreffende het verenigingswerk.

De in artikel 90, eerste lid, 1^o*bis* en 1^o*ter*, vermelde inkomsten worden, behoudens tegenbewijs, als beroepsinkomsten aangemerkt wanneer het totale bruto bedrag van die inkomsten, met inbegrip van het bruto bedrag van de inkomsten die bij toepassing van het eerste lid als beroepsinkomsten worden aangemerkt, in het kalenderjaar of in het vorige kalenderjaar meer bedraagt dan 3 830 euro.”.

Art. 62

In artikel 90, van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in het eerste lid, 1°, laatstelijk gewijzigd bij de wet van 18 juli 2018 en gedeeltelijk vernietigd bij arrest nr. 53/2020 van het Grondwettelijk Hof, worden de woorden “1^o*ter*,” ingevoegd tussen de woorden “onverminderd het bepaalde in 1^o*bis*,” en de woorden “8° en 10°, winst of baten,”;

2° in het eerste lid, 1^o*bis*, wordt in de inleidende zin, ingevoegd bij de programmawet van 1 juli 2016, gewijzigd bij de wet van 18 juli 2018 en gedeeltelijk vernietigd bij arrest nr. 53/2020 van het Grondwettelijk Hof, het woord

“exclusivement” est inséré entre les mots “autres que les services qui génèrent” et les mots “des revenus qui sont soumis à l’impôt conformément aux articles 7 ou 17 ou au 5° du présent alinéa,”;

3° dans l’alinéa 1^{er}, 1°*bis*, b), inséré par la loi du 1^{er} juillet 2016, modifié par la loi du 18 juillet 2018 et partiellement annulé par l’arrêt n° 53/2020 de la Cour constitutionnelle, les mots “ou d’une plateforme électronique organisée par une autorité publique” sont abrogés;

4° dans l’alinéa 1^{er}, à la place du 1^{ter}, inséré par la loi du 18 juillet 2018 et annulé par l’arrêt n° 53/2020 de la Cour constitutionnelle, il est inséré un 1^{ter}, rédigé comme suit:

“1^{ter} les indemnités pour le travail associatif visé au chapitre 8, de la loi du (date de la loi) relative au travail associatif, lorsqu’il est satisfait à toutes les conditions suivantes:

a) il s’agit d’indemnités que le contribuable qui exerce une activité professionnelle à titre habituel et principal conformément à une des conditions prévues à l’article 4, §§ 1^{er} et 2, de la loi précitée ou qui est dispensé de cette condition d’emploi en application de l’article 4, §§ 3 et 4, de la même loi, obtient d’une organisation visée à l’article 2, 3°, de la même loi pour des prestations visées à l’article 3 de la même loi;

b) pour les prestations, un contrat écrit a été conclu conformément à l’article 6 de la loi précitée;

c) toutes les prestations ainsi que l’indemnisation convenue pour les prestations sont enregistrées de façon électronique conformément à l’article 34 de la loi précitée,”;

5° à la place de l’alinéa 3, inséré par la loi-programme du 1^{er} juillet 2016, remplacé par la loi du 18 juillet 2018 et annulé par l’arrêt n° 53/2020 de la Cour constitutionnelle, un alinéa 3 est inséré, rédigé comme suit:

“Les revenus des biens immobiliers, les revenus mobiliers visés à l’article 17, § 1^{er}, 3° et 5°, ainsi que les revenus de sous-location d’immeubles visés à l’alinéa 1^{er}, 5°, sont considérés comme des revenus visés, selon le cas, à l’alinéa 1^{er}, 1°*bis* ou 1^{ter}, dans la mesure où ces biens sont utilisés par le bénéficiaire de ces revenus pour recueillir les revenus susvisés.”.

“uitsluitend” ingevoegd tussen de woorden “andere dan diensten die” en de woorden “inkomsten genereren die overeenkomstig de artikelen 7 of 17 of het 5° van dit lid aan de belasting worden onderworpen,”;

3° in het eerste lid, 1°*bis*, worden in de bepaling onder b), ingevoegd bij de wet van 1 juli 2016, gewijzigd bij de wet van 18 juli 2018 en gedeeltelijk vernietigd bij arrest nr. 53/2020 van het Grondwettelijk Hof, de woorden “of een elektronisch platform dat door een overheid wordt georganiseerd” opgeheven;

4° in het eerste lid wordt in de plaats van de bepaling onder 1^{ter}, ingevoegd bij de wet van 18 juli 2018 en vernietigd bij arrest nr. 53/2020 van het Grondwettelijk Hof, de volgende bepaling onder 1^{ter} ingevoegd:

“1^{ter} de vergoedingen voor verenigingswerk als bedoeld in hoofdstuk 8 van de wet van (datum van deze wet) ... betreffende het verenigingswerk, wanneer aan alle onderstaande voorwaarden is voldaan:

a) het betreft vergoedingen die de belastingplichtige, die gewoonlijk en hoofdzakelijk een beroepsactiviteit uitoefent overeenkomstig één van de in artikel 4, §§ 1 en 2, van de voormelde wet vermelde voorwaarden of bij toepassing van artikel 4, §§ 3 en 4, van diezelfde wet van die tewerkstellingsvoorwaarde is vrijgesteld, verkrijgt van een organisatie als bedoeld in artikel 2, 3°, van diezelfde wet voor prestaties als bedoeld in artikel 3 van diezelfde wet;

b) voor de prestaties is een schriftelijke overeenkomst gesloten overeenkomstig artikel 6 van de voormelde wet;

c) alle prestaties evenals de voor de prestaties overeengekomen vergoeding worden elektronisch geregistreerd overeenkomstig artikel 34 van de voormelde wet,”;

5° in de plaats van het derde lid, ingevoegd bij de programmawet van 1 juli 2016, vervangen bij de wet van 18 juli 2018 en vernietigd bij arrest nr. 53/2020 van het Grondwettelijk Hof, wordt het als volgt luidende derde lid ingevoegd:

“De inkomsten van onroerende goederen, de in artikel 17, § 1, 3° en 5°, bedoelde inkomsten van roerende goederen evenals de in het eerste lid, 5°, bedoelde inkomsten uit onderverhuur van onroerende goederen worden, naargelang het geval, als in het eerste lid, 1°*bis* of 1^{ter}, vermelde inkomsten aangemerkt in de mate dat die goederen door de verkrijger van die inkomsten worden gebruikt voor het verwerven van de voormelde inkomsten.”.

Art. 63

L'article 90/1, du même Code, inséré par la loi du 18 juillet 2018 et annulé par l'arrêt n° 53/2020 de la Cour constitutionnelle, est remplacé par un article, rédigé comme suit:

“Art. 90/1. Les revenus visés à l'article 90, alinéa 1^{er}, 1^oter qui ne sont pas considérés comme des revenus professionnels en application de l'article 37bis, § 2, sont exonérés lorsque le montant brut total des revenus visés à l'article 90, alinéa 1^{er}, 1^obis et 1^oter, n'excèdent pas durant l'année civile et l'année civile précédente le montant de 3 830 euros.

Le montant brut des revenus visés à l'article 90, alinéa 1^{er}, 1^obis, comprend le montant qui a effectivement été payé ou attribué par la plateforme ou par l'intermédiaire de la plateforme, majoré de toutes les sommes qui ont été retenues par la plateforme ou par l'intermédiaire de la plateforme. Le montant brut des revenus visés à l'article 90, alinéa 1^{er}, 1^obis, est déterminé conformément à l'article 97/1, § 1^{er}, alinéa 2.

Le montant brut des revenus visés à l'article 90, alinéa 1^{er}, 1^oter, comprend tout montant enregistré au profit du contribuable conformément à l'article 34 de la loi du (date de la loi) relative au travail associatif.

Pour apprécier si le montant visé à l'alinéa 1^{er} est dépassé:

— les revenus considérés comme des revenus professionnels en application de l'article 37bis, § 2, sont également pris en compte;

— en ce qui concerne les revenus visés à l'article 90, alinéa 1^{er}, 1^oter, seuls les revenus qui sont enregistrés en faveur du contribuable et qui sont relatifs à des prestations au cours de l'année civile concernée sont pris en compte.

Les revenus qui sont exonérés en application du présent article, sont mentionnés sur la note de calcul qui est jointe à l'avertissement-extrait de rôle en matière d'impôt des personnes physiques du contribuable.”

Art. 64

L'article 97/1, du même Code, inséré par la loi-programme du 1^{er} juillet 2016, abrogé par la loi du 18 juillet 2018 et rétabli par la loi du 11 février 2019, est remplacé par ce qui suit:

Art. 63

Artikel 90/1, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 18 juli 2018 en vernietigd bij arrest nr. 53/2020 van het Grondwettelijk Hof, wordt vervangen door het als volgt luidende artikel:

“Art. 90/1. De in artikel 90, eerste lid, 1^oter, bedoelde inkomsten die niet als beroepsinkomsten worden aangemerkt bij toepassing van artikel 37bis, § 2, zijn vrijgesteld wanneer het totale brutobedrag van de in artikel 90, eerste lid, 1^obis en 1^oter, bedoelde inkomsten tijdens het kalenderjaar en in het vorige kalenderjaar niet meer bedraagt dan 3 830 euro.

Het brutobedrag van de in artikel 90, eerste lid, 1^obis, vermelde inkomsten omvat het bedrag dat door of door tussenkomst van het platform daadwerkelijk is betaald of toegekend, verhoogd met alle sommen die door het platform of door tussenkomst van het platform zijn ingehouden. Het brutobedrag van de in artikel 90, eerste lid, 1^obis, bepaalde inkomsten wordt bepaald overeenkomstig artikel 97/1, § 1, tweede lid.

Het brutobedrag van de in artikel 90, eerste lid, 1^oter, vermelde inkomsten omvat elk bedrag dat ten voordele van de belastingplichtige is geregistreerd overeenkomstig artikel 34 van de wet van (datum van deze wet) betreffende het verenigingswerk.

Om te beoordelen of het in het eerste lid vermelde bedrag is overschreden:

— worden de inkomsten die bij toepassing van artikel 37bis, § 2, als beroepsinkomsten worden aangemerkt eveneens in rekening gebracht;

— worden, wat de in artikel 90, eerste lid, 1^oter, vermelde inkomsten betreft, enkel de inkomsten die ten voordele van de belastingplichtige zijn geregistreerd en betrekking hebben op prestaties in het betrokken kalenderjaar in rekening gebracht.

De inkomsten die bij toepassing van dit artikel zijn vrijgesteld, worden vermeld op de berekeningsnota die is gevoegd bij het aanslagbiljet inzake personenbelasting van de belastingplichtige.”

Art. 64

Artikel 97/1, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de programmawet van 1 juli 2016, opgeheven bij de wet van 18 juli 2018 en hersteld ingevolge de wet van 11 februari 2019, wordt vervangen als volgt:

“Art. 97/1. Les revenus visés à l'article 90, alinéa 1^{er}, 1^o *bis*, s'entendent de leur montant net, c'est-à-dire le montant brut déterminé conformément à l'article 90/1, alinéa 2, diminué de 50 p.c. de frais forfaitaires.

Le montant brut comprend le montant qui a effectivement été payé ou attribué par la plateforme ou par l'intermédiaire de la plateforme, majoré de toutes les sommes qui ont été retenues par la plateforme ou par l'intermédiaire de la plateforme.

§ 2. Les revenus visés à l'article 90, alinéa 1^{er}, 1^o *ter*, s'entendent de leur montant net, c'est-à-dire le montant brut diminué des frais dont le contribuable apporte la preuve qu'ils ont été exposés ou supportés durant la période imposable afin d'acquérir ou de conserver ces revenus.

Le montant brut des revenus est déterminé conformément à l'article 90/1, alinéa 3.”

Art. 65

L'article 102*ter*, du même Code, inséré par la loi du 11 février 2019, est abrogé.

Art. 66

Dans l'article 129/1, alinéa 1^{er}, du même Code, inséré par la loi du 25 décembre 2017, modifié par les lois des 25 décembre 2017 et 18 juillet 2018 et partiellement annulé par l'arrêt n° 53/2020 de la Cour constitutionnelle, les mots “37*bis*, § 2,” sont abrogés.

Art. 67

Dans l'article 171, du même Code, les modifications suivantes sont apportées:

1° dans le 1°, le a), remplacé par la loi du 18 juillet 2018 et annulé par l'arrêt n° 53/2020 de la Cour constitutionnelle, est remplacé comme suit:

“a) les revenus divers visés à l'article 90, alinéa 1^{er}, 1^o *ter*, 9°, premier tiret, et 12°;”;

2° le 3° *bis*, inséré par la loi du 22 juin 2012, remplacé par la loi du 18 juillet 2018 et annulé par l'arrêt n° 53/2020 de la Cour constitutionnelle, est remplacé comme suit:

“Art. 97/1. § 1. De in artikel 90, eerste lid, 1° *bis*, vermelde inkomsten worden naar het netto bedrag ervan in aanmerking genomen, dit is het overeenkomstig artikel 90/1, tweede lid bepaalde bruto bedrag verminderd met 50 % forfaitaire kosten.

Het bruto bedrag omvat het bedrag dat door of door tussenkomst van het platform daadwerkelijk is betaald of toegekend, verhoogd met alle sommen die door het platform of door tussenkomst van het platform zijn ingehouden.

§ 2. De in artikel 90, eerste lid, 1° *ter*, vermelde inkomsten worden naar het netto bedrag ervan in aanmerking genomen, dit is het bruto bedrag verminderd met de kosten waarvan de belastingplichtige het bewijs levert dat zij tijdens het belastbare tijdperk zijn gedaan of gedragen om die inkomsten te verkrijgen of te behouden.

Het bruto bedrag van de inkomsten wordt bepaald overeenkomstig artikel 90/1, derde lid.”

Art. 65

Artikel 102*ter*, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 11 februari 2019, wordt opgeheven.

Art. 66

In artikel 129/1, eerste lid, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 25 december 2017, gewijzigd bij de wetten van 25 december 2017 en 18 juli 2018 en gedeeltelijk vernietigd bij arrest nr. 53/2020 van het Grondwettelijk Hof, worden de woorden “37*bis*, § 2,” opgeheven.

Art. 67

In artikel 171, van hetzelfde Wetboek, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in het 1° wordt de bepaling onder a), vervangen bij de wet van 18 juli 2018 en vernietigd bij arrest nr. 53/2020 van het Grondwettelijk Hof, vervangen door de als volgt luidende bepaling:

“a) de in artikel 90, eerste lid, 1°, 1° *ter*, 9°, eerste streepje, en 12°, vermelde diverse inkomsten;”;

2° de bepaling onder 3° *bis*, ingevoegd bij de wet van 22 juni 2012, vervangen bij de wet van 18 juli 2018 en vernietigd bij arrest nr. 53/2020 van het Grondwettelijk Hof, wordt vervangen door de als volgt luidende bepaling:

“3° *bis* au taux de 20 p.c.:

a) les revenus divers visés à l'article 90, alinéa 1^{er}, 1° *bis*;

b) les capitaux et valeurs de rachat visés au 4°, f, dans la mesure où il s'agit de capitaux constitués au moyen de cotisations de l'employeur ou de l'entreprise et liquidés en cas de vie:

— au travailleur ou au dirigeant d'entreprise à l'âge de 60 ans;

— au travailleur à l'occasion de la mise à la retraite visée à l'article 27, § 3, de la loi du 28 avril 2003 relative aux pensions complémentaires et au régime fiscal de celles-ci et de certains avantages complémentaires en matière de sécurité sociale, avant d'atteindre l'âge de 61 ans;”;

3° dans le 3° *bis*, tel que remplacé par le 2°, le a) est abrogé;

4° dans le 3° *bis*, tel que modifié par le 3°, le a) est rétabli comme suit:

“a) les revenus divers visés à l'article 90, alinéa 1^{er}, 1° *bis*;”.

Art. 68

Dans l'article 228, § 2, 9°, du même Code, les modifications suivantes sont apportées:

1° dans le a), les mots “visés à l'article 90, alinéa 1^{er}, 1° et 1° *bis*”, “sont insérés entre les mots “bénéfices ou profits” et le mot “produits”;

2° le a/1), inséré par la loi du 18 juillet 2018 et annulé par l'arrêt n° 53/2020 de la Cour constitutionnelle, est remplacé comme suit:

“a/1) de revenus visés à l'article 90, alinéa 1^{er}, 1° *ter*, produits ou recueillis en Belgique;”.

Art. 69

Dans l'article 232, alinéa 1^{er}, 2°, du même Code, les modifications suivantes sont apportées:

1° dans la phrase liminaire, modifiée en dernier lieu par la loi du 18 juillet 2018 et partiellement annulée par

“3° *bis* tegen een aanslagvoet van 20 pct.:

a) de in artikel 90, eerste lid, 1° *bis*, vermelde diverse inkomsten;

b) kapitalen en afkoopwaarden als vermeld in 4°, f, in zover het kapitalen betreft die door werkgeversbijdragen of bijdragen van de onderneming zijn gevormd en bij leven worden uitgekeerd:

— aan de werknemer of de bedrijfsleider op de leeftijd van 60 jaar;

— aan de werknemer naar aanleiding van de pensionering als bedoeld in artikel 27, § 3, van de wet van 28 april 2003 betreffende de aanvullende pensioenen en het belastingstelsel van die pensioenen en van sommige aanvullende voordelen inzake Sociale Zekerheid, vóór het bereiken van de leeftijd van 61 jaar;”;

3° in de bepaling onder 3° *bis*, zoals vervangen door het 2°, wordt de bepaling onder a) opgeheven;

4° in de bepaling onder 3° *bis*, zoals gewijzigd bij 3°, wordt de bepaling onder a) als volgt hersteld:

“a) de in artikel 90, eerste lid, 1° *bis*, vermelde diverse inkomsten;”.

Art. 68

In artikel 228, § 2, 9°, van hetzelfde Wetboek, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° de bepaling onder a), gewijzigd bij de 18 juli 2018 en gedeeltelijk vernietigd bij arrest nr. 53/2020 van het Grondwettelijk Hof, wordt aangevuld met de woorden “als bedoeld in artikel 90, eerste lid, 1° en 1° *bis*”;

2° de bepaling onder a/1), ingevoegd bij de wet van 18 juli 2018 en vernietigd bij arrest nr. 53/2020 van het Grondwettelijk Hof, wordt vervangen door de als volgt luidende bepaling:

“a/1) in België behaalde of verkregen inkomsten als bedoeld in artikel 90, eerste lid, 1° *ter*;”.

Art. 69

In artikel 232, eerste lid, 2°, van hetzelfde Wetboek, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in de inleidende zin, laatstelijk gewijzigd bij de wet van 18 juli 2018 en gedeeltelijk vernietigd bij arrest

l'arrêt n° 53/2020 de la Cour constitutionnelle, les mots “de leurs revenus visés à l'article 228, § 2, 9°, a/1” sont insérés entre les mots “visés à l'article 228, § 1^{er},” et les mots “et des plus-values”;

2° dans le b), modifié en dernier lieu par la loi du 18 juillet 2018 et partiellement annulé par l'arrêt n° 53/2020 de la Cour constitutionnelle, les mots “et 9°, h” sont remplacés par les mots “et 9°, a/1 et h”.

Art. 70

Pour l'application des articles 37*bis*, § 2, alinéa 2, et 90/1, du Code des impôts sur les revenus 1992, les revenus obtenus au cours de l'année civile 2020 et issus de services occasionnels entre citoyens visés à l'article 90, alinéa 1^{er}, 1^o*ter*, du même Code, tel qu'il était applicable pour l'année civile 2020, sont pris en compte pour déterminer si la limite annuelle visée aux articles 37*bis*, § 2, alinéa 2, et 90/1, précitées, est dépassée pour l'année civile 2021.

Section 2

Taxe sur la valeur ajoutée

Art. 71

Dans l'article 50 du Code de la taxe sur la valeur ajoutée, le paragraphe 4, inséré par la loi du 1^{er} juillet 2016, remplacé par la loi du 18 juillet 2018 et annulé par l'arrêt n° 53/2020 de la Cour constitutionnelle, est remplacé par ce qui suit:

“§ 4. Par dérogation au paragraphe 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1°, l'administration en charge de la taxe sur la valeur ajoutée n'attribue pas de numéro d'identification à la TVA aux personnes physiques assujetties, qui bénéficient du régime visé à l'article 56*bis* et qui effectuent exclusivement des prestations de services lorsque les conditions suivantes sont réunies:

1° le lieu des prestations de services est situé en Belgique;

2° les prestations de services sont effectuées à des fins étrangères à l'activité économique habituelle de l'assujetti;

nr. 53/2020 van het Grondwettelijk Hof, worden de woorden “van hun in artikel 228, § 2, 9°, a/1, vermelde inkomsten” ingevoegd tussen het woord “beroepsinkomsten,” en de woorden “en van de in artikel 228, § 2, 9°, h, vermelde meerwaarden”;

2° in de bepaling onder b), laatstelijk gewijzigd bij de wet van 18 juli 2018 en gedeeltelijk vernietigd bij arrest nr. 53/2020 van het Grondwettelijk Hof, worden de woorden “en 9°, h” vervangen door de woorden “en 9°, a/1 en h”.

Art. 70

Voor de toepassing van artikel 37*bis*, § 2, tweede lid, en 90/1 van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 worden de in het kalenderjaar 2020 behaalde inkomsten uit occasionele diensten tussen burgers als bedoeld in artikel 90, eerste lid, 1^o*ter*, van datzelfde Wetboek, zoals het voor het kalenderjaar 2020 van toepassing was, in rekening gebracht om te bepalen of de jaargrens vermeld in de voormelde artikelen 37*bis*, § 2, tweede lid, en 90/1 voor het kalenderjaar 2021 wordt overschreden.

Afdeling 2

Belasting over de toegevoegde waarde

Art. 71

In artikel 50 van het Wetboek van de belasting over de toegevoegde waarde, wordt de paragraaf 4, ingevoegd bij de programmawet van 1 juli 2016, vervangen bij de wet van 18 juli 2018 en vernietigd bij arrest nr. 53/2020 van het Grondwettelijk Hof, vervangen door de als volgt luidende paragraaf 4:

“§ 4. In afwijking van paragraaf 1, eerste lid, 1°, kent de administratie belast met de belasting over de toegevoegde waarde geen btw-identificatienummer toe aan de belastingplichtige natuurlijke personen op wie de in artikel 56*bis* bedoelde regeling van toepassing is en die uitsluitend diensten verrichten, wanneer de volgende voorwaarden vervuld zijn:

1° de plaats van de diensten is in België;

2° de diensten worden verricht voor andere doeleinden dan die van de gebruikelijke economische activiteit van de belastingplichtige;

3° les prestations de services sont exclusivement effectuées pour des personnes physiques qui les destinent à leur usage privé ou celui d'autres personnes;

4° les prestations de services sont uniquement effectuées dans le cadre de conventions qui ont été conclues par l'intermédiaire d'une plateforme électronique agréée par le Roi en vertu de l'article 90, alinéa 1^{er}, 1°bis, alinéa 2, du Code des impôts sur les revenus 1992;

5° les indemnités afférentes aux prestations de services sont uniquement payées ou attribuées au prestataire de services par la plateforme visée au 4° ou par l'intermédiaire de cette plateforme;

6° le chiffre d'affaires constitué des indemnités visées au 5°, y compris toutes les sommes qui ont été retenues par la plateforme ou par l'intermédiaire de cette plateforme, n'excède pas 3 830 euros, indexé conformément à l'article 178, § 1^{er} et § 3, alinéa 1^{er}, 2°, du Code des impôts sur les revenus 1992, par année calendrier."

CHAPITRE 17

Dispositions finales

Art. 72

§ 1^{er}. Le Roi peut imposer des conditions supplémentaires pour l'utilisation du travail associatif aux organisations qui emploient aussi bien des travailleurs associatifs que des travailleurs ordinaires.

§ 2. Le Roi définit la manière de vérifier si les activités exercées par un travailleur associatif ou un prestataire de services occasionnel satisfont aux dispositions de la présente loi et de ses arrêtés d'exécution.

§ 3. Le Roi désigne les fonctionnaires chargés de veiller au respect des dispositions de la présente loi et de ses arrêtés d'exécution.

§ 4. Le gouvernement évaluera les dispositifs prévus par le présent titre un an après leur entrée en vigueur. Cette évaluation sera portée à la connaissance de la Chambre des représentants.

Art. 73

Le Roi peut abroger, modifier, compléter ou remplacer la disposition modifiée par l'article 30.

3° de diensten worden uitsluitend verricht voor natuurlijke personen die ze bestemmen voor hun privégebruik of dat van andere personen;

4° de diensten worden uitsluitend verricht in het kader van overeenkomsten die tot stand zijn gebracht door tussenkomst van een door de Koning erkend elektronisch platform krachtens artikel 90, eerste lid, 1°bis, tweede lid, van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992;

5° de vergoedingen met betrekking tot de diensten worden enkel door het in de bepaling onder 4° bedoelde platform of door tussenkomst van dat platform aan de dienstverrichter betaald of toegekend;

6° de omzet die bestaat uit de vergoedingen bedoeld in de bepaling onder 5°, met inbegrip van alle sommen die door dat platform of door tussenkomst van dat platform zijn ingehouden, bedraagt per kalenderjaar niet meer dan 3 830 euro, geïndexeerd overeenkomstig artikel 178, § 1 en § 3, eerste lid, 2°, van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992."

HOOFDSTUK 17

slotbepalingen

Art. 72

§ 1. De Koning kan bijkomende voorwaarden voor het gebruik van het verenigingswerk opleggen aan organisaties die zowel met verenigingswerkers als met werknemers werken.

§ 2. De Koning bepaalt de wijze waarop nagegaan wordt of de activiteiten die worden uitgeoefend door een verenigingswerker beantwoorden aan de bepalingen van deze wet en van de uitvoeringsbesluiten ervan.

§ 3. De Koning wijst de ambtenaren aan die ermee belast worden toe te zien op de naleving van de bepalingen van deze wet en van de uitvoeringsbesluiten ervan.

§ 4. De regering evalueert de in deze wet opgenomen regelingen één jaar na de inwerkingtreding ervan. Die evaluatie wordt ter kennis gebracht van de Kamer van volksvertegenwoordigers.

Art. 73

De Koning kan de bepaling die door artikel 30 wordt gewijzigd, opnieuw opheffen, aanvullen, wijzigen of vervangen.

Art. 74

La présente loi entre en vigueur le 1^{er} janvier 2021.

Les articles 61 à 67 inclus sont applicables aux revenus produits ou recueillis à partir du 1^{er} janvier 2021.

Par dérogation aux alinéas 1^{er} et 2:

— l'article 67, 2°, produit ses effets sur les revenus payés ou attribués à partir du 1^{er} juillet 2016;

— l'article 67, 3°, produit ses effets sur les revenus produits ou recueillis à partir du 1^{er} janvier 2018.

2 juillet 2020

Art. 74

Deze wet treedt in werking op 1 januari 2021.

De artikelen 61 tot en met 67 zijn van toepassing op de vanaf 1 januari 2021 behaalde of verkregen inkomsten.

In afwijking van het eerste en tweede lid:

— heeft artikel 67, 2°, uitwerking op de vanaf 1 juli 2016 betaalde of toegekende inkomsten;

— heeft artikel 67, 3°, uitwerking op de inkomsten die zijn verkregen of behaald vanaf 1 januari 2018.

2 juli 2020

Tania DE JONGE (Open Vld)
Egbert LACHAERT (Open Vld)